

unidad 0

¿VAMOS?



1



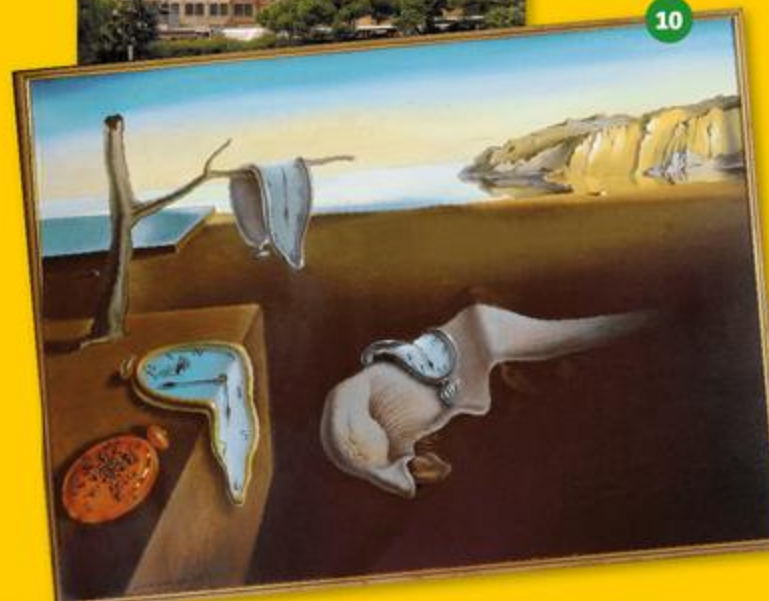
9



8



2



10



3



4

6



5



12



11



7



13



14

1. Imágenes del español

A Co przedstawiają ilustracje? Z pewnością niektóre z nich rozpoznasz. W zeszyte dopasuj numer każdej ilustracji do opisów oznaczonych literami. Zwróć uwagę na przykład.

- A** la montaña El Aconcagua
- B** la selección española de fútbol (Mundial 2010)
- C** Don Quijote y Sancho Panza
- D** el glaciar Perito Moreno
- E** tortuga de las Islas Galápagos
- F** cuadro de Salvador Dalí (La persistencia de la memoria)
- G** bailarines de tango
- H** las ruinas mayas de Tikal
- I** un grupo de mariachis
- J** la Sagrada Familia
- K** Penélope Cruz
- L** el Che Guevara
- M** paella
- N** tacos

APRENDER A APRENDER

Na pewno wiesz więcej o języku hiszpańskim i obszarach hiszpańskojęzycznych, niż sam przypuszczasz! Wykorzystaj to!

Ilustracja 1 - zdanie D

Ilustracja 2 - ...

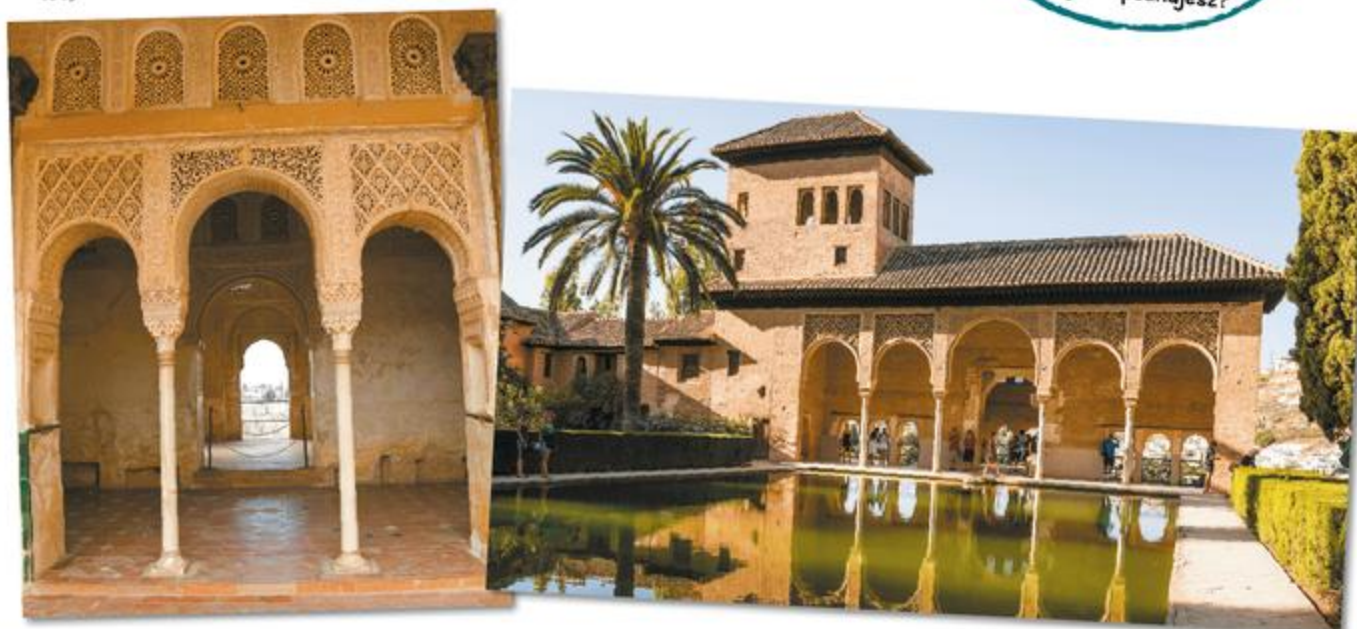
B Byłeś kiedyś w kraju, w którym mówi się po hiszpańsku? Znasz jakieś osoby mówiące po hiszpańsku? Porozmawiaj o tym z kolegami po polsku.

2. ¿Es español?

A Wysłuchaj nagrania. Która z osób mówi po hiszpańsku? Rozpoznajesz inne języki? Napisz w zeszytce *Sí* (tak), jeśli rozpoznajesz język hiszpański, oraz *No* (nie), jeśli słyszysz inny język. Zwróć uwagę na przykład.



Pistas
01-05



1 - No
2 - ...

APRENDER A APRENDER
Z pewnością znasz brzmienie języka hiszpańskiego z piosenek... Już je rozpoznajesz?

3. ¿Dónde están?

A Gdzie znajdują się rozmówcy? O czym mogą rozmawiać? Przedyskutujcie to po polsku.



Pistas
06-09



APRENDER A APRENDER
Prawie zawsze możesz domyślać się treści rozmowy na podstawie kontekstu. Zastanów się, jaką informację mogą chcieć przekazać osoby w danej sytuacji.

4. Me gusta hablar

A W zeszytce dopasuj każdy dialog, który usłyszysz, do odpowiedniej fotografii. Zwróć uwagę na przykład.



Pistas
10-14

Audición 1 - Fotografía A.
Audición 2 - Fotografía ...

APRENDER A APRENDER
Żeby nauczyć się języka obcego, już od pierwszego dnia nauki mów jak najwięcej w tym języku bez obaw, że popełnisz błąd. Nie bój się - w gruncie rzeczy... to dobra zabawa!



Buenos días, ¿cómo estás?

Muy bien, gracias. ¿Y tú?

No lo entiendo. ¿Puedes repetírmelo más despacio?

Adiós, ¡hasta mañana!

Hola, ¿qué tal?

¿Cuál es la ciudad más grande de Argentina?

Pues sí, es Buenos Aires.

No lo sé.

¡Yo sí!
¡Buenos Aires!

B A teraz powtórz kilka razy wypowiedzi z dialogów i przeczytaj je z kolegą z ławki.

0 VAMOS A MEMORIZAR

5. La canción del 1 al 10

A Wysłuchajcie i powtórzcie liczby przy akompaniamencie różnych rytmów piosenki.



B Teraz z pamięci zgodnie z rytmem i melodią wyśpiewajcie liczby, które usłyszeliście.



6. Vocabulario

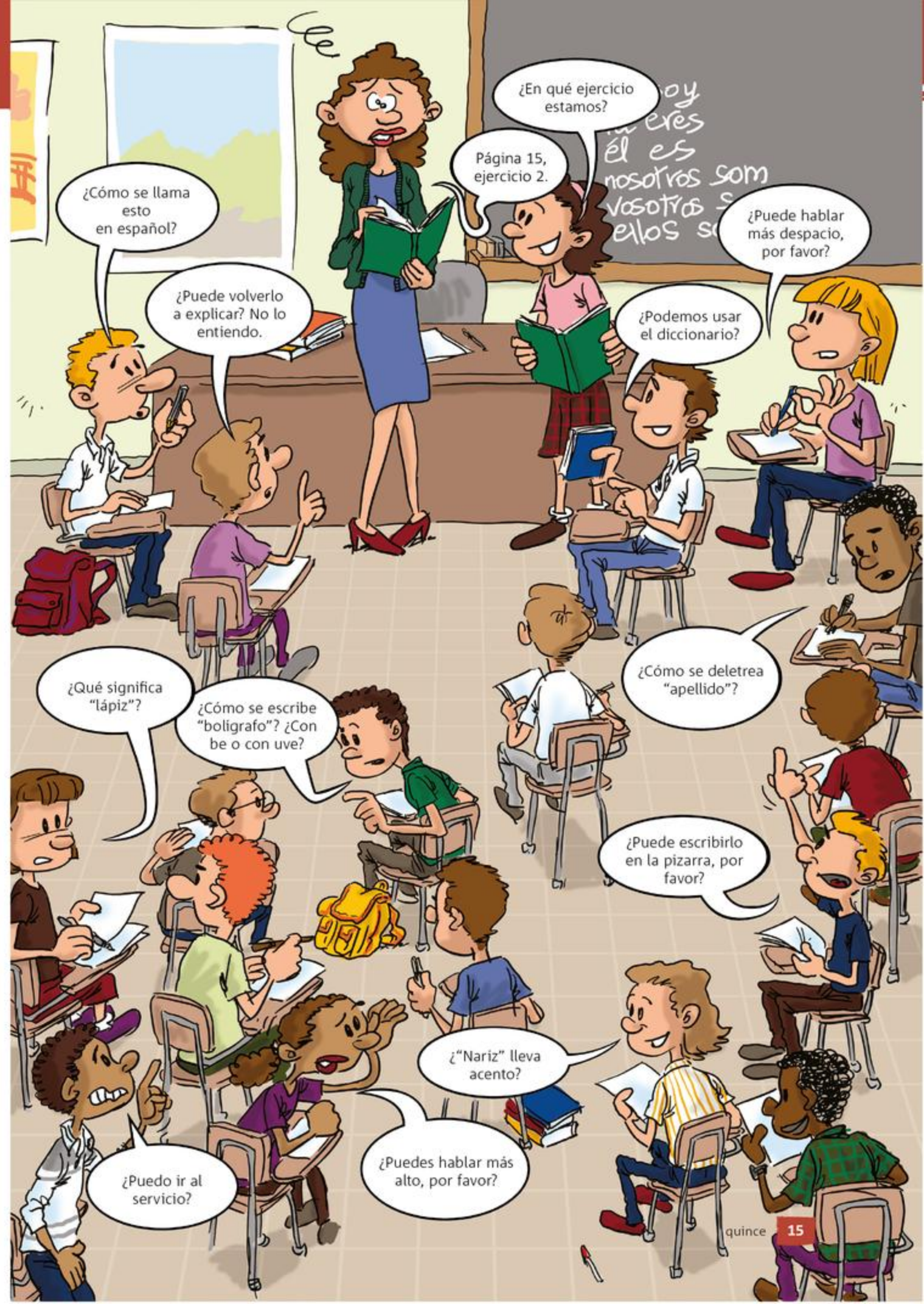
A Poniżej znajduje się obrazek z różnymi przedmiotami, które możesz znaleźć w klasie. Przypatrz mu się w czasie jednej minuty, wysłuchaj nagrania i spróbuj zapamiętać wszystkie słówka. Później zamknij książkę i zapisz nazwy tych przedmiotów, które pamiętasz. Ile wyrazów udało Ci się zapamiętać?



B Co najbardziej pomogło Ci w zapamiętywaniu? Zapisz w zeszycie Twoje strategie.

Oto propozycje niektórych metod:

- słuchanie słówek,
- zapamiętywanie obrazka,
- wypisywanie wyrazów w zeszycie,
- powtarzanie na głos.



unidad 1 TÚ Y YO

NUESTRO PROYECTO:
HACER UN CARTEL Y ESCRIBIR
LA LETRA DE UN RAP CON
INFORMACIÓN SOBRE NOSOTROS.

BUENOS AIRES,
LA CIUDAD DE
MI MADRE



MI TELÉFONO



MI ÚLTIMO CUMPLEAÑOS



MI PERRO



MI GATO



MI CASA

Calle Marcenado, Madrid

OBJETIVOS:

COMPETENCIA COMUNICATIVA

- deletrear
- identificar a una persona
- presentarse y contestar a preguntas sobre nosotros
- saludar y despedirse

APRENDIZAJE GRAMATICAL

- el número de los sustantivos
- los adjetivos de nacionalidad
- los pronombres personales de sujeto
- los verbos regulares de la primera conjugación
- los verbos **ser**, **llamarse** y **tener**

APRENDIZAJE LEXICAL

- los números del 0 al 20
- las personas del cole
- las nacionalidades

APRENDIZAJE FONÉTICO

- los sonidos de las letras **ch**, **ñ**, **y** y **ll**

COMPETENCIA SOCIOCULTURAL

- las nacionalidades y los países de habla hispana
- algunos famosos que hablan español



1. Me presento

A Observa las imágenes. Copia esta tabla en tu cuaderno y escribe la frase en la columna correcta.

Obejrzyj ilustracje. Narysuj poniższą tabelkę w zeszyty i zapisz podane zdania we właściwej kolumnie.

	Tiene 11 años.	Tiene dos perros.	
	Habla español, inglés e italiano.	Vive en Madrid, en España.	Su teléfono es el 688 773 561.
	Sí	No	No lo sé
	La madre es de Argentina.		

B Escucha la entrevista a Amaya y en tu cuaderno escribe la respuesta correcta a las preguntas.

Wysłuchaj wywiadu z Amayą i zapisz w zeszyty prawidłowe odpowiedzi na pytania.

- ¿Cuántos años tienes?
A Tengo doce años. **B** Tengo once años. **C** Tengo diez años.
- ¿De dónde eres?
A Soy argentina. **B** Soy española. **C** Soy polaca.
- ¿Cómo se llama tu perro? ¿Y tu gato?
A Se llaman Pili y Bindo. **B** Se llaman Trini y Dido. **C** Se llaman Lili y Gringo.
- ¿Qué lenguas hablas?
A Español, italiano e inglés. **B** Español, inglés y polaco. **C** Español, italiano y polaco.

C En tu cuaderno dibuja el puzzle armado. Luego escucha de nuevo y comprueba tu trabajo.

Przerysuj puzzle do zeszytu w odpowiedniej kolejności. Następnie wysłuchaj ponownie nagrania i zweryfikuj odpowiedź.

Pista 17

SER

Se usa para decir el origen y la nacionalidad.

LLAMARSE

Se usa para decir el nombre.

TENER

Se usa para decir la edad y expresar la posesión.

5. Soy de Madrid.

1. Me llamo Amaya.

3. Tengo dos animales.

2. Soy española.

4. Tengo 12 años.

2. El primer día de clase

EN CLASE



EL ABECEDARIO

¿Cómo se pronuncia? Escucha el abecedario y repite.

Jak się to wymawia? Wysłuchaj alfabetu i powtórz.

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, ñ, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z

NOMBRES Y APELLIDOS

El profesor pasa lista. Hay tres alumnos que no están. ¿Quiénes son? Escribe sus números en tu cuaderno.

Nauczyciel sprawdza obecność. Troje uczniów jest nieobecnych. Których osób z listy brakuje? Zapisz w zeszytych numery nieobecnych uczniów.

IES Antonio Machado 1º ESO Grupo B Profesor: Manuel Cabero

Fecha: _____

Eugenia Alonso Arijá	1.
Iñaki Arrizabalaga Garmendia	2.
David Blanco Gutiérrez	3.
Martin Blanco Gutiérrez	4.
Lorena Cañas Aral	5.
Alba Casado Gil	6.
Luna Rico	7.
Pablo Márquez Ruiz	8.
Cristina Martínez Verdú	9.
Fátima Massana Nasret	10.
Jonathan Pérez Nanotti	11.
Paula Rojo Azcárate	12.
Joaquín Vázquez Robles	13.
Javier Vázquez Cembrero	14.

EL ABECEDARIO

A la a	Ñ la ñe
B la be	O la o
C la ce	P la pe
D la de	Q la cu
E la e	R la erre
F la efe	S la ese
G la ge	T la te
H la hache	U la u
I la i	V la uve
J la jota	W la uve doble
K la ka	X la equis
L la ele	Y la i griega
M la eme	Z la zeta
N la ene	



¿Sabes qué nombres de la lista son de chico y de chica? Con un compañero clasificalos y seleccionad los más difíciles de pronunciar.

Czy wiesz, które imiona z listy należą do chłopców, a które do dziewczyn? Pogrupuj je z kolegą z ławki i wspólnie wybierzcie najtrudniejsze do wymówienia imiona.

• EUGENIA ES UN NOMBRE DE CHICA. ¿NO?

¿SABES QUE...?

Hispanie używają dwóch nazwisk (dos **apellidos**) – to zazwyczaj pierwsze nazwiska ich ojca i matki. Syn Eduarda Sánchez Vela i Cristiny Coloma Marin będzie się nazywał Oscar Sánchez Coloma. Niektóre osoby posługują się nazwiskiem matki jako pierwszym (Oscar Coloma Sánchez).

3. ¿Cómo se escribe?

DELETREAR

- ¿Cómo se escribe tu apellido?
- Ele, o, pe, e, zeta: López.

¿Se escribe con be o con uve?
con ge o con jota?
con ce o con zeta?
con mayúscula / minúscula?
con acento / sin acento?
junto o separado?

SÍ Y NO

- ¿Bogotá es la capital de Colombia?
- Sí.
- ¿Sevilla es la capital de España?
- No, es Madrid.

PL ESP W języku hiszpańskim pytania oznaczają się nie tylko znakiem zapytania na końcu zdania, lecz także odwróconym znakiem zapytania poprzedzającym zdanie.

DELETREAR

¿Puedes deletrear tu nombre y tu apellido?

Potrąfisz przeliterować Twoje imię i nazwisko?

ALBERTO:
A, ELE, BE, E, ERRE, TE, O.

En grupos: uno de vosotros deletrea el nombre de una persona famosa hasta que alguien lo adivine. ¡El grupo que necesite menos letras gana!

W grupach: przedstawiciel grupy litera po literze podaje imię sławnej osoby do momentu, kiedy inna grupa je odgadnie. Wygrywa zespół, któremu do odgadnięcia wystarczyło mniej liter!

• E, I, ENE, ESE, TE, E. ○ EINSTEIN!

4. ¿Con be o con uve?

CIUDADES Y PAÍSES DE HABLA HISPANA

¿Qué ciudades de habla hispana conoces? En grupos, haced una lista en vuestro cuaderno.

Jakie znasz miasta hiszpańskojęzyczne? Pracując grupowo, zapiszcie Waszą listę w zeszytach.

Escucha el nombre de algunas ciudades de países hispanohablantes y escribe en la lista anterior que tienes en tu cuaderno las ciudades que no tienes.

Wysłuchaj nazw niektórych miast hiszpańskojęzycznych i dopisz do listy w zeszytych brakujące nazwy miast.

Escribe en tu cuaderno al lado de cada ciudad el país correspondiente. Puedes buscarlo en internet. Luego escucha y comprueba.

Do każdej nazwy miasta dopisz odpowiednią nazwę kraju, w którym ono się znajduje. Możesz korzystać z internetu. Następnie wysłuchaj i sprawdź.

- 1 - Bogotá Colombia
- 2 - Quito Ecuador



MINIPROYECTO

Na pewno znacie jakieś hiszpańskie słowa. Zamknijcie książki, wstańcie i zapiszcie je na tablicy! Następnie możecie w domu wykonać plakaty z najważniejszymi słowami, żeby później zawiesić je w klasie.



5. ¿Quién es quién?

PEDIR INFORMACIÓN Y DATOS PERSONALES

- ¿Cómo te llamas?
○ (Me llamo) Pedro.
- ¿Cuál es tu número de teléfono?
○ (Es el) 914 859 584.
- ¿Y tu(s) apellido(s)?
○ Martínez Arroyo.
- ¿De dónde eres?
○ Soy español.
- ¿Cuántos años tienes?
○ (Tengo) 20 años.
- ¿Cuál es tu dirección?
○ Calle Zurbano 14, Madrid.
- ¿Tienes móvil?
○ Sí, (es el) 678 843 679.
- ¿Tienes correo electrónico?
○ Sí, pedri@hispamail.com.
- @ se dice arroba.
- ¿Hablas inglés?
○ Sí, un poco.
○ No.



IDENTIFICAR PERSONAS Y NACIONALIDADES

A Busca a estas personas en el dibujo y después escribe sus nombres y los números en tu cuaderno.

Odszukaj wypisane poniżej osoby na obrazku, a następnie zapisz ich imiona i numery w zeszytach.

Se llama Thomas, es alemán y tiene 12 años.
Se llama Ricardo, es portugués y tiene 13 años.
Se llama Monique, es francesa y tiene 14 años.
Se llama David, es inglés y tiene 15 años.
Se llama Silvia, es española y tiene 16 años.
Se llama Igor, es ruso y tiene 17 años.
Se llama Keiko, es japonesa y tiene 18 años.
Se llama Paolo, es italiano y tiene 19 años.

Thomas es el número...

Salut!

Ciao!

Hello!

Olá!

Hallo!

¡Hola!

Privet!

Konnichiwa!

7. ¡Hola! ¿Qué tal?

LOS SALUDOS Y LAS DESPEDIDAS

AL SALUDARSE	AL DESPEDIRSE
¡Hola!	¡Adiós!
¡Hola! ¿Qué tal?	¡Hasta luego! / ¡Hasta pronto! / ¡Hasta ahora!
¿Qué tal estás?	¡Hasta mañana! / ¡Hasta el lunes!
Hola, ¿cómo estás?	Buenos días. / Buenas tardes. / Buenas noches.
Buenos días.	¡Chao!
Buenas tardes.	¡Nos vemos!
Buenas.	

- ¡Hola! ¿Qué tal?
- Muy bien, ¡y tú?

- ¡Nos vemos!
- Vale, ¡hasta luego!

PL-ESP Pory dnia w języku hiszpańskim rozumiane są inaczej niż w języku polskim, co odzwierciedla użycie formuł powitalnych i pożegnalnych. **Buenos días** powiemy raczej tylko do południa, **buenas tardes** od południa do zachodu słońca.

SALUDAR Y DESPEDIRSE

A Escucha estos cuatro diálogos y escribe en tu cuaderno si son saludos o despedidas.

Wysłuchaj czterech dialogów i zapisz w zeszytach, czy rozmówcy witają się, czy żegnają.

Pistas 22-25

Saludos: diálogo 1.
Despedidas: diálogo...

B Ahora en parejas, escribid en vuestros cuadernos breves diálogos como en el ejemplo. A teraz w parach napiszcie w zeszytach krótkie dialogi zgodnie z przykładem.

¡HOLA MARCOS! ¿QUÉ TAL?

MUY BIEN, GRACIAS. ¡Y TÚ?

8. ¡Hola, soy Tina!

PRESENTARSE

A Escucha y lee estas presentaciones. ¿Cómo se llaman las chicas? ¿Y los chicos? Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Wysłuchaj i przeczytaj, jak przedstawiają się osoby poniżej. Jak nazywają się dziewczyny? Jak nazywają się chłopcy? Zapisz odpowiedzi w zeszytach.

Pistas 26-30

¡Hola! ¿Qué tal? Me llamo Martín. Hablo español y alemán porque mi madre es alemana y mi padre chileno. Soy alemán y chileno.

Hola, me llamo Yasmin. Tengo tres hermanos. Hablo español, árabe y un poco de francés. Mi número de móvil es el 666 845 673.

¡Hola! Yo soy Alejo. Tengo catorce años. Tengo un perro que se llama Fiel.

Hola, yo soy Sam. Mi número de teléfono es el 972 843 898.



Me llamo Tina. Tengo trece años. Mis padres son argentinos. Yo soy española y argentina. Tengo dos gatos que se llaman Luna y Sol.



Chicos: Martín...
Chicas:

MINIPROYECTO

Preparujemy statystykę dotyczącą naszej klasy. Notujcie na tablicy.

- ¿Quién tiene un gato o un perro?
- ¿Quién tiene dos nombres?
- ¿Quién habla más de un idioma?

10 ALUMNOS TIENEN UN GATO.
7 ALUMNOS TIENEN UN PERRO.



7. ¡Hola! ¿Qué tal?

LOS SALUDOS Y LAS DESPEDIDAS

AL SALUDARSE	AL DESPEDIRSE
¡Hola!	¡Adiós!
¡Hola! ¿Qué tal?	¡Hasta luego! / ¡Hasta pronto! / ¡Hasta ahora!
¿Qué tal estás?	¡Hasta mañana! / ¡Hasta el lunes!
Hola, ¿cómo estás?	Buenos días. / Buenas tardes. / Buenas noches.
Buenos días.	¡Chao!
Buenas tardes.	¡Nos vemos!
Buenas.	

- ¡Hola! ¿Qué tal?
- Muy bien, ¿y tú?

- ¡Nos vemos!
- Vale, ¡hasta luego!

PL ↔ ESP Pory dnia w języku hiszpańskim rozumiane są inaczej niż w języku polskim, co odzwierciedla użycie formuł powitalnych i pożegnalnych. **Buenos días** powiemy raczej tylko do południa, **buenas tardes** od południa do zachodu słońca.

SALUDAR Y DESPEDIRSE

A Escucha estos cuatro diálogos y escribe en tu cuaderno si son saludos o despedidas.



Pistas
22-25

Wysłuchaj czterech dialogów i zapisz w zeszytce, czy rozmówcy witają się, czy żegnają.

Saludos: diálogo 1.
Despedidas: diálogo...

B Ahora en parejas, escribid en vuestros cuadernos breves diálogos como en el ejemplo.



A teraz w parach napiszcie w zeszytach krótkie dialogi zgodnie z przykładem.

¡HOLA
MARCOS! ¿QUÉ
TAL?

MUY BIEN, GRACIAS, ¿Y TÚ?

8. ¡Hola, soy Tina!

PRESENTARSE

A Escucha y lee estas presentaciones. ¿Cómo se llaman las chicas? ¿Y los chicos? Escribe las respuestas en tu cuaderno.



Pistas
26-30

Wysłuchaj i przeczytaj, jak przedstawiają się osoby poniżej. Jak nazywają się dziewczyny? Jak nazywają się chłopcy? Zapisz odpowiedzi w zeszytce.

¡Hola! ¿Qué tal? Me llamo Martín. Hablo español y alemán porque mi madre es alemana y mi padre chileno. Soy alemán y chileno.



Hola, me llamo Yasmín. Tengo tres hermanos. Hablo español, árabe y un poco de francés. Mi número de móvil es el 0034 686 456 73.



¡Hola! Yo soy Alejo. Tengo catorce años. Tengo un perro que se llama Fiel.



Hola, yo soy Sam. Mi número de teléfono es el 0034 972 843 89.



Me llamo Tina. Tengo trece años. Mis padres son argentinos. Yo soy española y argentina. Tengo dos gatos que se llaman Luna y Sol.



Chicos: Martín...
Chicas:

MINIPROYECTO

Preparujemy statystykę dotyczącą naszej klasy. Notujcie na tablicy.

- ¿Quién tiene un gato o un perro?
- ¿Quién tiene dos nombres?
- ¿Quién habla más de un idioma?

10 ALUMNOS TIENEN UN GATO.
7 ALUMNOS TIENEN UN PERRO.



El número de los sustantivos

PALABRAS QUE
TERMINAN EN VOCAL + S

idioma > idiomas
elefante > elefantes
deporte > deportes
mano > manos

PALABRAS QUE TERMINAN
EN CONSONANTE + ES

papel > papeles
canción > canciones
profesor > profesores
autobús > autobuses

👁 Słowa, które kończą się na -z, tworzą liczbę mnogą poprzez dodanie końcówki -es oraz wymianę końcowego -z na -c- ze względu na ortograficzne (w rezultacie kończą się na -ces):
voz > voces; luz > luces; vez > veces

👁 Słowa, które kończą się na -i lub -ú akcentowane, mogą tworzyć liczbę mnogą zarówno poprzez dodanie końcówki -s, jak i poprzez dodanie końcówki -es:
iglú > iglús / iglúes; iraquí > iraquís / iraquies

1 En tu cuaderno, escribe el plural de estos sustantivos. Observa el ejemplo.

Zapisz w zeszyty liczbę mnogą poniższych rzeczowników. Zwróć uwagę na przykład.

- | | | |
|--------------|---------------|------------|
| 1. apellido | 8. móvil | 15. mesa |
| 2. casa | 9. paquistaní | 16. gato |
| 3. ciudad | 10. jefe | 17. lugar |
| 4. profesor | 11. favor | 18. camión |
| 5. chocolate | 12. disfraz | 19. mes |
| 6. idioma | 13. país | 20. pez |
| 7. español | 14. puente | |

1. apellido - apellidos
2. casa - casas



Los adjetivos de nacionalidad

-O/-A

Wiele przymiotników oznaczających narodowość ma dwie formy:

- męską, która kończy się na -o
- żeńską, która kończy się na -a
argentino > argentina
chileno > chilena
italiano > italiana
peruano > peruana

+ -A

W przypadku przymiotników oznaczających narodowość w rodzaju męskim zakończonych na spółgłoskę, formy żeńskie tworzą się poprzez dodanie końcówki -a do formy męskiej. Jeśli forma męska miała akcent graficzny, forma żeńska takiego przymiotnika traci go, a wyraz akcentuje się nadal na tę samą sylabę.

alemán > alemana español > española
francés > francesa inglés > inglesa

=

Przymiotniki oznaczające narodowość zakończone na samogłoski -a, -e, -i, -u, posiadają tę samą formę męską i żeńską:

belga
canadiense
hindú
marroquí

2 A. Copia este esquema en tu cuaderno y escribe las frases en el lugar adecuado.

Przeczytaj poniższy schemat do zeszytu i wpisz zdania do odpowiednich pól.

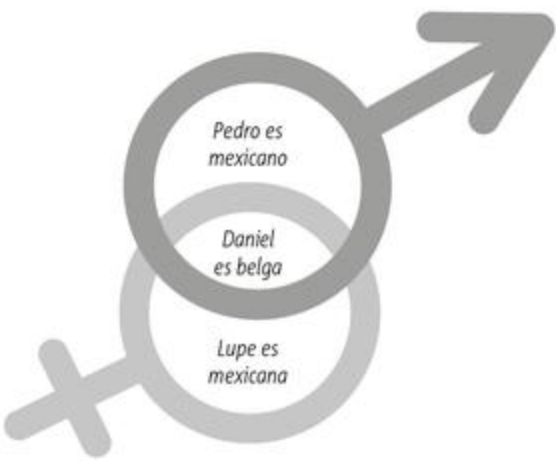
- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Pedro es mexicano. | 5. Flor es argentina. |
| 2. Daniel es belga. | 6. Kees es holandés. |
| 3. Lupe es mexicana. | 7. Eva es belga. |
| 4. Carlos es argentino. | 8. Lieve es holandesa. |

B. En tu cuaderno transforma en masculinos los adjetivos femeninos de nacionalidad y viceversa.

Zapisz w zeszyty formy żeńskie do podanych form męskich przymiotników i odwrotnie – formy męskie do podanych form żeńskich.

estadounidense	japonesa
bengali	griego
finlandés	sueca
chino	rumano

estadounidense ♂ → estadounidense ♀
bengali ♂ → bengalí ♀



Los pronombres personales de sujeto

PRONOMBRES PERSONALES DE SUJETO

SINGULAR	I	yo
	II	tú
	III	él / ella / usted
PLURAL	I	nosotros / nosotras
	II	vosotros / vosotras
	III	ellos / ellas / ustedes

Zaimki osobowe w funkcji podmiotu zdania funkcjonują podobnie jak w języku polskim – można je pomijać, dlatego że zakończenia czasowników wskazują na to, której osoby gramatycznej dotyczą.

Trzecia osoba liczby pojedynczej **usted** odpowiada polskiej formie grzecznościowej **pan/pani** i służy do bezpośredniego zwracania się do osób dorosłych w sytuacjach oficjalnych.

Yo soy de Breslavia, ¿y tú?

¿Vosotros habláis inglés?

PL-ESP W języku hiszpańskim, w przeciwieństwie do języka polskiego, często pomija się również ten zaimek osobowy.

¡(Usted) Habla muy bien polaco!
Mówi **Pan/Pani** bardzo dobrze po polsku!

Żeby zwrócić się grzecznie do więcej niż jednej osoby, należy wykorzystać formę **ustedes**, która odpowiada formom **państwo/panie/panowie**.

PL-ESP W przeciwieństwie do języka polskiego, zaimek osobowy w pierwszej i drugiej osobie liczby mnogiej posiada dwie formy, które uwzględniają rodzaj: **Nosotros** somos españoles. / **Nosotras** somos españolas.

Vosotros sois argentinos. / **Vosotras** sois argentinas.

3 Indica a qué personas corresponden los nombres que encuentras abajo. Observa el ejemplo. Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Ustal, której osobie gramatycznej odpowiadają poniższe imiona. Zwróć uwagę na przykład. Zapisz odpowiedzi w zeszyty.

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Juan y David | 7. los profesores |
| 2. Marcos y yo | 8. Sandra y yo |
| 3. Ana y Carlos | 9. la madre de Lupe |
| 4. las chicas | 10. el gato |
| 5. Enrique y tú | 11. Anabel y tú |
| 6. mi amiga | 12. Maite y Tina |

1. Juan y David = ellos
2. Marcos y yo = nosotros



Los verbos regulares de la 1ª conjugación

Regularne czasowniki hiszpańskie dzielą się na trzy grupy odmiany.
Do **pierwszej** z nich należą czasowniki kończące się na -AR
w bezokoliczniku, np. **mirar, buscar, escuchar, llamar, viajar, visitar** itd.

- Yo **hablo** italiano y francés.
- Nosotros **estudiamos** alemán.
- Pedro **escucha** música clásica.

HABLAR

yo	hablo
tú	hablas
él / ella / usted	habla
nosotros/-as	hablamos
vosotros/-as	habláis
ellos/-as / ustedes	hablan

4 ¿Quién realiza cada acción? Escribe en tu cuaderno las respuestas. Observa el ejemplo.

Kto wykonuje czynność? Zapisz odpowiedzi w zeszyty. Zwróć uwagę na przykład.

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 los alumnos | 5 yo |
| 2 Teresa y yo | 6 tú |
| 3 mi padre | 7 el profesor |
| 4 Joaquín | 8 los chicos |

- explica la lección de Historia.
- estudio todas las tardes.
- hablas tres idiomas.
- escuchan a la profesora.
- tocan el piano.
- miramos la exposición.
- trabaja los sábados.
- busca su cuaderno en la mochila.

1 - Los alumnos escuchan a la profesora.
2 - Teresa y yo...



El verbo SER

SER	
yo	soy
tú	eres
él / ella / usted	es
nosotros/-as	somos
vosotros/-as	sois
ellos/-as / ustedes	son

- ¿Sois italianos?
- No, yo **soy** polaca y él **es** marroquí.

3. ¿De dónde **D** (tú)?

5. ¿**G** (vosotras) portuguesas?

El verbo LLAMARSE

LLAMARSE		
yo	me	llamo
tú	te	llamas
él / ella / usted	se	llama
nosotros/-as	nos	llamamos
vosotros/-as	os	llamáis
ellos/-as / ustedes	se	llaman

● ¿Cómo te llamas? ○ Me llamo María.

5. Nosotros **H** Alejandro y Jorge, ¿y vosotras?

- A. me llamo B. te llamas

El verbo TENER

TENER	
yo	tengo
tú	tienes
él / ella / usted	tiene
nosotros/-as	tenemos
vosotros/-as	tenéis
ellos/-as / ustedes	tienen

Zasownik **tener** jest nieregularny i tak jak w języku polskim używa się go do:

- wyrażania posiadania czegoś:
Tengo tres perros.
- podawania wieku czegoś lub kogoś:
Los perros tienen cinco años.

1. Marta y Pablo **tienen** / **tienen** / **tenéis** trece años.
2. Tú y yo **tenéis** / **tenes** / **tenemos** muchos amigos simpáticos.
3. ¿Cuántos años **tenes** / **tengo** / **tiene** (tú)?
4. ¿Vosotros **tiene** / **tenéis** / **tienen** una dirección de correo electrónico?
5. Soledad **tengo** / **tenes** / **tiene** un perro.
6. Yo **no tiene** / **tengo** / **tenes** mascotas, pero me gustan los gatos.

1. Marta y Pablo tienen... 2...

Los números del 0 al 20

1. ¿Cuántos animales tienes?
2. ¿Cuántos profesores tienes en el cole?
3. ¿Cuántas chicas hay en tu clase? ¿Y chicos?
4. ¿Cuántas asignaturas estudias?
5. En tu familia, ¿cuántos sois?

1. DOS: un perro y un gato 2. 

- Ruszyć głowę! Jaki numer kryje się za poszczególnymi przedmiotami? Zapisz odpowiedzi w zeszycie.

El libro es el número dos.
La goma es el número...

Las personas del cole

- Narysuj poniższą tabelkę w zeszyte. Pogrupuj osoby według płci i wieku (chłopak/ dziewczyna; kobieta/mężczyzna).

el alumno la alumna el estudiante la estudiante el compañero
el amigo la amiga el profesor la profesora el conserje la conserje
la secretaria el secretario la directora el director la compañera

♀		♂	
CHICA	MUJER	CHICO	HOMBRE
la alumna	la secretaria	el alumno	el secretario

Las palabras de los jóvenes
compañero → compi
profesor → profe
colegio → cole
instituto → insti
Matemáticas → Mates

Nacionalidades y países de habla hispana

5 Observa la nube de palabras con las nacionalidades de los países de habla hispana.

Poniżej znajduje się chmura słów z nazwami narodowości hiszpańskojęzycznych.



A. Copia en tu cuaderno las palabras de la nube en la columna correcta y completa la información que falta. Utiliza el mapa de la página 80.

Sporządź w zeszytach następującą tabelkę. Przepisz słowa z chmury do odpowiednich kolumn i uzupełnij informacje, których brakuje. Wykorzystaj mapę ze strony 80.

País	Nacionalidad ♂	Nacionalidad ♀
España	español	española

B. ¡Jugamos al bingo! Divide una hoja como en el ejemplo. Escribe el nombre de nueve países en la misma. Tu profesor/a dirá el nombre de los países y tú los marcarás.

Zagrajmy w Bingo! Podziel kartkę papieru jak w przykładzie. Zapisz na niej nazwy dziewięciu krajów. Nauczyciel poda nazwy państw, które będziesz musiał/-a zaznaczyć.

Perú	Cuba	Chile
Bolivia	España	Guinea Ecuatorial
México	Uruguay	Colombia

FONÉTICA: LOS SONIDOS DE LAS LETRAS CH, Ñ, LL, Y

Hiszpański dwuznak **CH** (*che*) opisuje bardzo podobny dźwięk do polskiego **Ć**, **CI** (tak, jak w wyrazach *znacie*, *umiecie*). Poprzez swoje **pozorne podobieństwo** do polskiego dwuznaku **CZ** rodzimi użytkownicy języka polskiego często popełniają błąd, wymawiając hiszpańskie **CH** jak polskie **CZ**. Przyjęło się, że wyrazy zapożyczone do języka polskiego z języka hiszpańskiego, np. *macho*, *nachos* czyta się: [maczo], [naczo], lecz NIE jest to poprawna wymowa hiszpańska.

Litera **Ñ** (*eñe*), uważana za znak rozpoznawczy języka hiszpańskiego, opisuje ten sam dźwięk co polska litera **Ń**.

1 Cómo se leen estas palabras? Escúchalas y repite.

Jak przeczytać następujące słowa? Wysłuchaj je i powtórz.

Pista 32

MUCHA CHILE COCHE ESCUCHA
MONTAÑA TOÑO AÑO BAÑO



Hiszpański dwuznak **LL** (*elle*) odpowiada dźwiękowi pomiędzy polskim **J** a **Z**, jednak wymawiany jest różnie w zależności od regionu. Charakterystyczną wymowę posiada argentyński wariant języka hiszpańskiego – **LL** przypomina w nim polskie **SZ**.

PL-ESP Wyrazy oznaczające nazwy liter poprzedza rodzajnik **la**.
la letra = litera **la ene** = (litera) n **la y** griega = (litera) igrek

Obecnie wśród rodzimych użytkowników języka hiszpańskiego dominuje identyczna wymowa litery **Y** (*y griega / ye*) i dwuznaku **LL** (*elle*). W teorii **LL** byłoby bardziej zbliżone do polskiego **J**.

2 Escucha estas palabras que contienen los sonidos ll y y. Las pronuncia un español.

Postępuj poniższych wyrazów, które zawierają **ll** i **y**. Wymawia je Hiszpan.

Pista 33

CALLE LLUEVE PAELLA PLAYA SUYA YA
TALLA LLAVE SILLA CAYETANA MAYOR VAYA

3 Ahora escucha las mismas palabras pronunciadas por un latinoamericano. En gran parte de América Latina y de España, ll y y se pronuncian igual. ¿Cómo suena? Escribe las respuestas en tu cuaderno.

A teraz wysłuchaj tych samych słów wypowiedzianych przez osobę z Ameryki Łacińskiej. W dużej części Ameryki Łacińskiej i Hiszpanii, **ll** i **y** wymawia się tak samo. Co słyszysz? Zapisz w zeszytach.

SUENA COMO...

MI RETRATO
VAMOS A REALIZAR UN CARTEL
SOBRE NOSOTROS MISMOS.

CZEGO POTRZEBUJEMY?

Do prezentacji z wykorzystaniem plakatu:

- ✓ naszego zdjęcia lub rysunku,
- ✓ wycinków gazet,
- ✓ kolorowych tektur, brystolu lub papieru dekoracyjnego,
- ✓ pisaków,
- ✓ kleju i nożyczek.

Do prezentacji multimedialnej:

- ✓ naszego zdjęcia lub rysunku w wersji cyfrowej,
- ✓ wybranych ilustracji w wersji cyfrowej,
- ✓ programu do tworzenia prezentacji multimedialnych (PowerPoint, Keynote, Prezi...),
- ✓ dotępu do projektora w klasie.

A Puedes poner información sobre ti: nombre y apellidos, teléfono, dirección, información sobre tu familia, tu mascota, qué idiomas hablas, etc.

Możesz umieścić informacje o Tobie: imię i nazwisko, numer telefonu, adres, informacje o Twojej rodzinie, zwierzę, jakie znasz języki itd.

EL RAP DE LA CLASE
VAMOS A ESCRIBIR LA LETRA DE UN RAP
SOBRE LOS ALUMNOS DE LA CLASE.

B Escuchad el rap.

Posłuchajcie rapu.

Pista 35

C Cada alumno en la clase escribe dos frases con su nombre y una información personal. Con las frases de todos, o bien en grupos, se escribe el rap.

Każdy uczeń w klasie zapisuje dwa zdania zawierające jego imię i jakąś ciekawą informację o sobie. Następnie, w grupach lub całą klasą, wykorzystując Wasze zdania, ułożcie tekst do rapowania.

Se llama Marcin,
tiene un calcetín.
y vive en Szczecin.

Ella es Arleta
es atleta
y tiene una croqueta.

CZEGO POTRZEBUJEMY?

Do wykonania rapu w klasie:

- ✓ sprzętu muzycznego,
- ✓ tekstu z wspólnie napisanym utworem rapowym (egzemplarz dla każdego uczestnika).

Do nagrania rapu i odtworzenia go w klasie:

- ✓ odtwarzacza muzyki,
- ✓ telefonu lub dyktafonu, żeby nagrać wspólny rap.

APRENDER A APRENDER

Mów, czytaj i śpiewaj po hiszpańsku bez stresu, że się pomylisz! Żeby nauczyć się języka obcego, nie można się wstydzić!

Famosos que hablan español

¿Sabes quiénes son estos personajes de las fotos? En tu cuaderno escribe sus nombres, apellidos y nacionalidades.

Wiesz, kim są osoby przedstawione na zdjęciach? Zapisz w zeszycie ich imiona i nazwiska oraz narodowość.

Nombres

Mafalda
Fernando Alonso
Shakira
Mónica Cruz
Salma Hayek
Ricky Martin

Nacionalidades

española
mexicana
colombiana
portorriqueño
argentina
español



Es una famosa actriz de teatro, cine y también es empresaria y productora.



Es un cantante y compositor de música pop muy popular en los años 90 y 2000.



Es un piloto de Fórmula 1 y campeón del mundo en 2005 y 2006.



Es cantautora, productora discográfica, bailarina, diseñadora de moda y embajadora de buena voluntad de la UNICEF.



Es bailarina, modelo y actriz. Es hermana de Penélope Cruz.



Es una niña curiosa, inquieta y terriblemente irónica.

- 1- Es Salma Hayek, es mexicana.
- 2- Es

CANCIÓN

Se equivoca, se equivoca¹



Hola. Diga, ¿quién es?
¿Dos, cuatro, cinco, tres?
No, lo siento², aquí no es.
Quiero³ hablar con Elena.
Pues lo siento, soy Malena.
Quiero hablar con Miguel.
Pues lo siento, soy Rafael.

Hola. Diga, ¿quién es?
¿Dos, cuatro, cinco, tres?
No, lo siento, aquí no es.
Quiero hablar con Cristina.
Pues lo siento, soy Marina.
Quiero hablar con Manuel.
Pues lo siento, soy Gabriel.

Hola. Diga,
¿quién es?

- | | |
|--------------------|---|
| 1. se equivoca | myli się / popełnia błąd |
| 2. lo siento | przykro mi / przepraszam |
| 3. quiero | chcę |
| 4. los/las colegas | koledzy/koleżanki |
| 5. los padres | rodzice |
| 6. la peña | paczka przyjaciół (potocznie o grupie przyjaciół) |
| 7. la suerte | szczęście |

1. Lee la canción y el cómic. Escribe en tu cuaderno si estas frases son verdaderas o falsas. Luego corrige las falsas. Observa el ejemplo.

Przeczytaj tekst piosenki i komiks. Zapisz w zeszycie, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe. Następnie popraw fałszywe. Zwróć uwagę na przykład.

1. En la canción, la persona que llama quiere hablar con Malena y Rafael.
2. Un verso de la canción dice... ¿dos, cuatro, cinco, seis?
3. Enrique tiene 11 años.
4. Kike es un sobrenombre.
5. Su hermana se llama Ainoa.
6. Trueno es un gato.
7. La Peña del garaje son sus amigos.

1. Falso. Con Elena y Miguel.

2. ...



MI FAMILIA, LA PEÑA Y YO



1. Przeczytaj maila i ustal, czy poniższe zdania są prawdziwe (V) czy fałszywe (F). Zapisz odpowiedzi w zeszycie.

De: pablo.garciaB@yahoo.es
Para: ?
Asunto: hola... me presento

¡Hola!
¿Qué tal? Voy a ser tu nuevo amigo durante este curso.
Me presento: me llamo Pablo García Brinckman. Tengo 11 años y soy español.
Vivo en Granada, en la calle Cervantes n.º 14.
Hablo español, un poco de inglés y un poquito de alemán porque mi madre es de Berlín. ¿Y tú? ¿Cuántos idiomas hablas?
Tengo un gato que se llama Miró y es muy simpático.
Te dejo el número de teléfono móvil de mi madre: 62288891.
¡Hasta pronto!
Pablo
PD: ¡Espero tu respuesta!

	V	F
1. Pablo tiene dos apellidos.	?	?
2. La madre de Pablo es alemana.	?	?
3. Pablo no tiene mascota.	?	?
4. El apellido del padre de Pablo es García.	?	?
5. Pablo habla tres idiomas.	?	?

EXPRESIÓN ESCRITA

2. Odpowiedz na e-maila z ćwiczenia 1. Pamiętaj, by napisać jak się nazywasz, w jakim mieście mieszkasz i jakie znasz języki.

De: A
Para: B
Asunto: C

?

?

?

COMPRENSIÓN ORAL

Pista 37

3. Uzupełnij w zeszycie formularz zgłoszeniowy do stowarzyszenia sportowego informacjami o Laurze, które usłyszysz.

ASOCIACIÓN DEPORTIVA DE PALENCIA

Nombre: LAURA
Apellidos: A
Edad: B
Colegio: ALONSO BERRUGETE
Número de teléfono: D
Número de móvil del padre: E
Número de móvil de Laura: F
Correo electrónico: G
Deporte: H

EXPRESIÓN ORAL

4. Wybierz sławną hiszpańskojęzyczną osobę, poszukaj o niej informacji i przedstaw ją na lekcji. Możesz wykorzystać zdjęcia i umieścić podpisy, ale nie redaguj dłuższego tekstu. Nie zapomnij wspomnieć o: imieniu, narodowości, zawodzie, wieku, językach, którymi się posługuje i czy ma rodzeństwo lub zwierzątko.

INTERACCIÓN ORAL

5. Wymyśl sobie nową tożsamość: imię, zawód, wiek, narodowość, numer telefonu, adres e-mail, itd. Zapisz swoje nowe dane. Następnie, zadawajcie sobie nawzajem pytania w parach, prosząc o podanie tych informacji. Możecie nagrać Wasze scenki.

Pomyśl o pracy, jaką wykonałeś w tym rozdziale. Narysuj poniższe figury w swoim zeszycie i wypełnij je według instrukcji.

He aprendido

Nauczyłem się...
Zapisz, czego nauczyłeś się w tym rozdziale, a w szczególności, zanotuj rzeczy, które Twoim zdaniem zasługują na wyjątkową uwagę.

Me ha gustado

Podobało mi się...
Jakie treści zawarte w tym rozdziale najbardziej Ci się spodobaly? Zapisz je w kolejności, zaczynając od tych najciekawszych.

No he entendido bien

Nie zrozumiałem...

Czy jest coś, czego nie zrozumiełeś? Teraz masz okazję się nad tym zastanowić, zapisać to i poprosić o pomoc. Pamiętaj, że Twój nauczyciel jest zawsze do twojej dyspozycji.

Me cuesta (tengo que estudiar más)

Mam trudności z... (muszę więcej poćwiczyć)

Czy jakieś treści przedstawione w tym rozdziale sprawiły Ci wyjątkową trudność? Jakiej? Zapisz je tutaj. Pamiętaj, że im więcej będziesz ćwiczył, tym szybciej nadejdzie moment, w którym dasz radę pokonać trudności.

Jak się czujesz?

Jakie są Twoje odczucia po zakończeniu tego rozdziału w odniesieniu do Twoich postępów w nauce języka hiszpańskiego?

Zapisz w zeszycie numer twarzy, która najlepiej wyraża Twoje samopoczucie. Jeśli chcesz, możesz wykonać własny rysunek.



1 El videoblog de Laura

Obejrzyj wideo i zaznacz krzyżykiem (X) właściwe odpowiedzi.



Mi último cumpleaños:	
12  <input type="checkbox"/>	13  <input type="checkbox"/>

Me llamo...	
Laura Iruretagoiena  <input type="checkbox"/>	Laura Ibarrena  <input type="checkbox"/>

Hablo...	
inglés y español  <input type="checkbox"/>	inglés, francés y español  <input type="checkbox"/>

Soy...	
de Valladolid  <input type="checkbox"/>	de San Sebastián  <input type="checkbox"/>

La ciudad de mi madre es...	
Toronto  <input type="checkbox"/>	París  <input type="checkbox"/>

Mi cantante favorito es...	
Justin Bieber  <input type="checkbox"/>	Ricky Martin  <input type="checkbox"/>

Mis amigas son...	
Ana y María  <input type="checkbox"/>	María y Ana  <input type="checkbox"/>

Mi mascota es...	
un perro  <input type="checkbox"/>	un oso de peluche  <input type="checkbox"/>

unidad 2 MI COLEGIO

NUESTRO PROYECTO:
CREAR UN FOLLETO TURÍSTICO
DE NUESTRO COLEGIO IDEAL.

1



Alumnos de un colegio de Cienfuegos (Cuba).

2



Clase de un colegio de Ripollet (España).



Estudiantes en el gimnasio de una escuela de Los Ángeles (Estados Unidos).

3



Chicas con uniforme en el patio de una escuela de Chíncha (Perú).

4

OBJETIVOS:

COMPETENCIA COMUNICATIVA

- hablar de la existencia
- expresar coincidencia y no coincidencia
- expresar gustos y preferencias

APRENDIZAJE GRAMATICAL

- los artículos indeterminados
- los artículos determinados
- el género de los nombres

- el verbo **gustar**
- los adjetivos posesivos singulares
- la forma impersonal **hay**

APRENDIZAJE LEXICAL

- las partes del día
- el colegio
- la clase y las asignaturas

APRENDIZAJE FONÉTICO

- los sonidos [S] y [θ]

COMPETENCIA SOCIOCULTURAL

- la ESO
- el derecho a la educación
- un colegio de artistas
- un cómic argentino: Mafalda

1. En mi clase hay...

- A** Observa las fotografías de la página anterior. ¿De dónde son los adolescentes? Coméntalo con un/-a compañero/-a.

Obejrzyj fotografie z poprzedniej strony. Jak myślisz – skąd pochodzi przedstawiona na nich młodzież? Wymień się spostrzeżeniami z kolegą lub koleżanką.

- B** ¿Dónde están las personas que hablan? Escucha y escribe en tu cuaderno como en el ejemplo a qué fotografía corresponde cada uno.



Pistas
38-41

Gdzie znajdują się rozmówcy? Wysłuchaj nagrania i dopasuj poszczególne rozmowy do fotografii. Zapisz odpowiedzi w zeszycie według przykładu.

- Escucha de nuevo la audición y comprueba tus respuestas. ¿Qué palabras y expresiones te han ayudado? Comentadlo en clase.

Wysłuchaj ponownie nagrania i zweryfikuj odpowiedzi. Jakie słowa i wyrażenia pomogły Ci odnaleźć odpowiedź na pytanie? Porozmawiajcie o tym.

Audición A – Fotografía 2

Audición B – Fotografía...



A
¡Silencio por favor!
Vamos a empezar la
clase de español...
estamos en la página
24, ejercicio 2...

B
Hola, me llamo
Juan y soy
cubano. En mi
colegio tengo
muchos amigos.

C
¡Hola! Me llamo
Carmen y soy
peruana. En el recreo
me gusta estar con
mis amigas.

D
Nosotros en
el colegio
hablamos inglés
y español.

- C** En tu cuaderno escribe el lugar que corresponde a cada foto.

W zeszycie pismennie dopasuj miejsce do odpowiedniej fotografii.

el patio

la clase

el gimnasio

la calle

Audición A – Fotografía 2 – la calle

Audición B – Fotografía...



- D** Mira las fotografías 2 y 3 y escribe en tu cuaderno a qué fotografía corresponde cada frase. Observa el ejemplo de la tabla.

Obejrzyj fotografie 2 i 3, a następnie dopasuj do nich zdania. Zwróć uwagę na przykład w tabelce.



Hay cuatro chicas.



Hay un estuche.



Hay bolígrafos.



Hay libretas.



Hay un profesor.



Hay nueve chicos.



Hay balones.



Hay dos chicos.

FOTOGRAFÍA B

Hay libretas



FOTOGRAFÍA C

Hay tres chicas



3. Un colegio diferente

EXPRESAR COINCIDENCIA Y NO COINCIDENCIA

PL-ESP W języku hiszpańskim istnieją dwa sposoby na wyrażenie zgody z przedmówcą – zależnie od tego, czy **reagujemy na twierdzenie, czy negację**. Posłużą nam w tym celu przysłówki **también** i **tampoco**.

SÍ → también

Używamy zawsze w zdaniach twierdzących, oznacza „też (tak)”.

- En nuestro colegio hay gimnasio.
- En nuestro colegio **también**.

NO → tampoco

Używamy zawsze w zdaniach przeczących, oznacza „też (nie)”.

- En nuestra clase no hay ordenadores.
- En nuestra clase **tampoco**.
- ¿Hay patio?
- **Sí, sí hay** (patio).
- ¿Y biblioteca?
- **Sí, también** (hay biblioteca).
- ¿Y comedor?
- **No, comedor no hay**.
- ¿Y pista de tenis?
- **Tampoco** (hay pista de tenis).

HABLAR DE UN COLEGIO DIFERENTE

A ¿Cómo imaginas el colegio de un circo? Contesta oralmente a estas preguntas antes de leer el texto.

C Jak wyobrażasz sobie szkołę cyrkową? Odpowiedz na pytania, zanim przeczytasz tekst.

1. ¿Dónde estudian los niños?
2. ¿Hay muchos alumnos?
3. ¿Son todos de la misma nacionalidad?
4. ¿Tienen todos la misma edad?

B Ahora lee el texto *Un cole en el circo* y contesta otra vez a las preguntas en tu cuaderno.

C Przeczytaj tekst *Un cole en el circo* i ponownie odpowiedz na pytanie – tym razem w zeszycie.

UN COLE EN EL CIRCO

En el Gran Circo Mundial hay muchos artistas: payasos, acróbatas, trapezistas... Y son de muchos países diferentes: México, Alemania, Rusia, Italia... Pero también hay niños. Y los niños necesitan un colegio.

Los hijos de los artistas del circo viajan mucho. Por eso no pueden ir al colegio a ningún pueblo ni ciudad; su colegio está en una caravana del circo y en ella tienen todo lo necesario para las clases: mesas, sillas, ordenadores, pizarra, biblioteca...

En el colegio del circo hay una sola clase con todos los niños y niñas desde los 4 hasta los 16 años: Dora (4 años) es mexicana; Billy (7 años) es inglés; Mikaela (7 años) y Minerva (8 años) son portuguesas; Alberto (11 años), Dani (12 años) y Estrella (16 años) son españoles. Entre ellos hablan muchos idiomas, pero las clases son en español.

Tienen dos profesoras: Myriam es la profesora de los niños pequeños y Pilar es la profesora de los mayores (de 12 a 16 años).

Los niños estudian en el colegio por la mañana; por la tarde, se entrenan y, por la noche, algunos días, tienen actuación. Dani y Alberto, por ejemplo, trabajan con su padre como payasos.



APRENDER A APRENDER

Zanim przeczytasz tekst, zwróć uwagę na jego tytuł i ilustracje, które mu towarzyszą. Na ich podstawie możesz rozpoznać kontekst i lepiej zrozumieć treść.



MINIPROYECTO



Co znajduje się w Waszej szkole?

Czego w niej nie ma?

W parach napiszcie sześć zdań, w których porównacie Waszą szkołę ze szkołą przyszłości lub szkołą cyrkową. Możecie przedstawić je grupie, wykorzystując fotografie.

- EN NUESTRO COLEGIO TAMBIÉN HAY ORDENADORES.
- EN NUESTRO COLEGIO NO HAY CARAVANAS.

2 COMPETENCIA COMUNICATIVA

2. En un colegio del futuro

HABLAR DE LA EXISTENCIA

Hay to szczególna, nieosobowa forma czasownika *haber*, która służy do wskazywania na **istnienie czegoś**.

PL → ESP Forma *hay* jest **nieodmienna** – wskazuje jedynie na **obecność** czegoś/kogoś lub **brak** czegoś/kogoś. Może odnosić się do jednostki oraz do zbiorowości – używamy **tej samej formy dla liczby pojedynczej i mnogiej**.

Zauważ, że wyraz *hay* można przetłumaczyć jako „jest (tam)”, „są (tam)” lub „znajduje się (tam)”, „znajdują się (tam)”.

SINGULAR

En mi colegio **hay** un comedor muy moderno.

En nuestro colegio **no hay** piscina.

PLURAL

En nuestro colegio **hay** diez aulas.
En nuestro colegio **no hay** muchos alumnos.

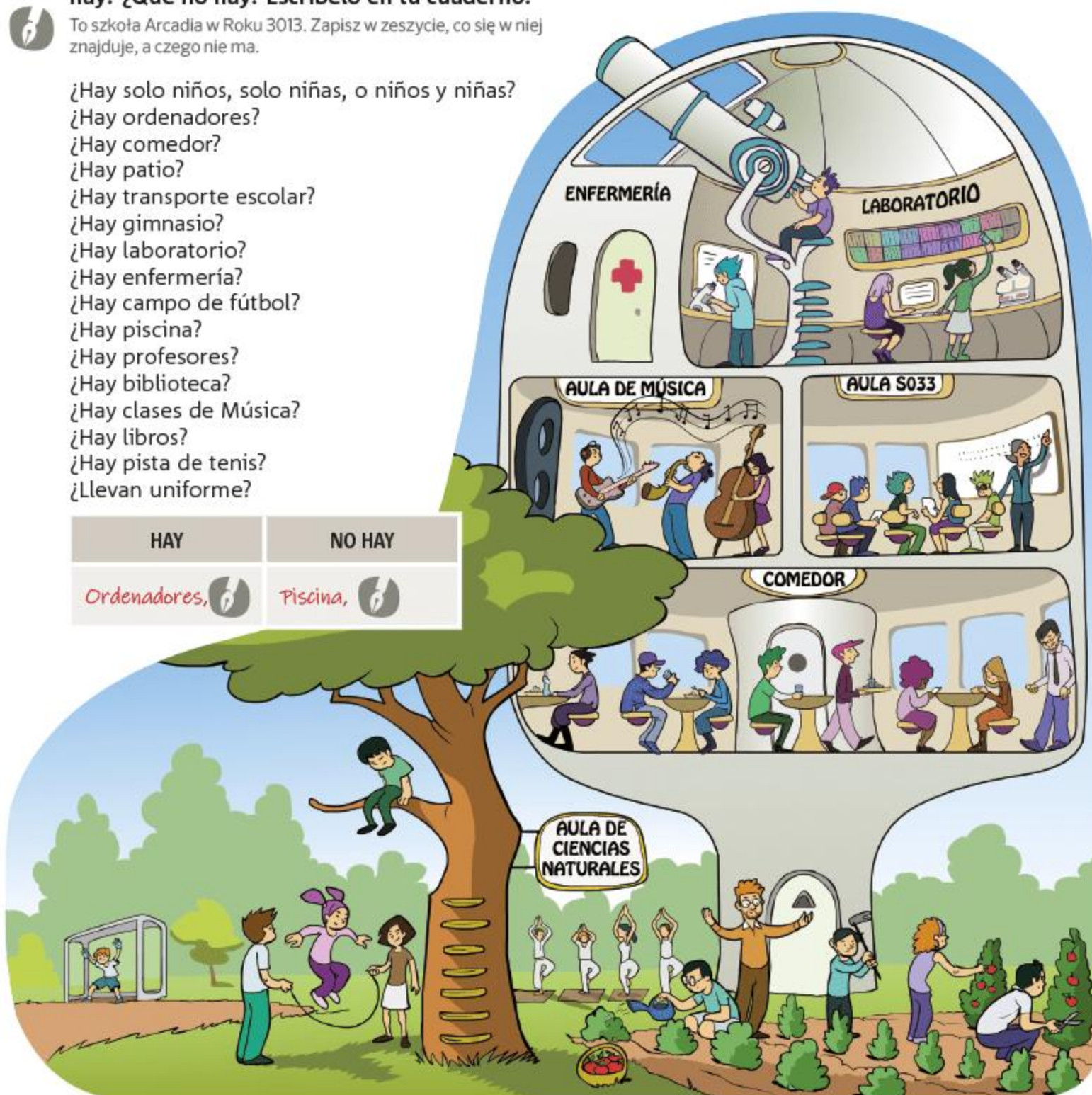
HABLAR DE LA EXISTENCIA

A Este es el colegio Arcadia en el año 3013. ¿Qué hay? ¿Qué no hay? Escríbelo en tu cuaderno.

To szkoła Arcadia w Roku 3013. Zapisz w zeszycie, co się w niej znajduje, a czego nie ma.

- ¿Hay solo niños, solo niñas, o niños y niñas?
- ¿Hay ordenadores?
- ¿Hay comedor?
- ¿Hay patio?
- ¿Hay transporte escolar?
- ¿Hay gimnasio?
- ¿Hay laboratorio?
- ¿Hay enfermería?
- ¿Hay campo de fútbol?
- ¿Hay piscina?
- ¿Hay profesores?
- ¿Hay biblioteca?
- ¿Hay clases de Música?
- ¿Hay libros?
- ¿Hay pista de tenis?
- ¿Llevan uniforme?

HAY	NO HAY
Ordenadores, 	Piscina, 



2 COMPETENCIA COMUNICATIVA

4. Nosotros no tenemos Informática

LOS ARTÍCULOS INDETERMINADOS

MASCULINO	FEMENINO
un ordenador	una flauta
unos diccionarios	unas calculadoras

Nosotros vamos a **un** colegio muy bonito.
Raquel tiene **una** libreta nueva.
Tenemos **unos** ordenadores muy modernos en el colegio.

PL-ESP Každemu rzeczownikowi w języku hiszpańskim zazwyczaj towarzyszy rodzajnik. Nie posiada on własnego znaczenia, lecz

zawiera pewne informacje o rzeczowniku, któremu towarzyszy.

Rodajnik nieokreślony najczęściej pełni dwie funkcje:

- w liczbie pojedynczej i mnogiej wskazuje na nowy element wypowiedzi,
- w liczbie mnogiej może odpowiadać polskim słowom „jacyś”, „jakieś”.

DEFINIR OBJETOS

- A** Mira las imágenes y escribe frases en tu cuaderno usando los artículos indeterminados. Observa los ejemplos.

Obejrzyj ilustracje, a następnie ułóż i zapisz zdania, wykorzystując rodzajniki nieokreślone. Zwróć uwagę na przykład.

El número 2 es una flauta.

El número 3 son unas calculadoras.

LAS ASIGNATURAS

- B** ¿Con qué asignatura relacionas cada imagen? Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Z jakimi przedmiotami szkolnymi kojarzysz każdy obrazek? Zapisz odpowiedzi w zeszyty.



1. Educación para la ciudadanía 2. ...

- C** ¿Cuáles de estas asignaturas tenéis vosotros? ¿Cuáles no tenéis? Habla con tu compañero/-a.

Których z tych przedmiotów uczycie się także w swojej szkole? Których nie macie? Porozmawiaj z kolegą/koleżanką z ławki.

• NOSOTROS TAMBIÉN TENEMOS MATEMÁTICAS.

○ NOSOTROS NO TENEMOS...

5. ¡Me gustan las Matemáticas!

LOS ARTÍCULOS DETERMINADOS

MASCULINO	FEMENINO
el horario	la comida
los exámenes	las clases

La ciudad de Cienfuegos está en Cuba.
Los chicos están en el patio.
¿Te gustan las Ciencias?

Rodzajnik określony poprzedza zazwyczaj wyraz nazywający element wspomniany już w rozmowie lub znany rozmówcom.

EXPRESAR GUSTOS Y PREFERENCIAS

Aby wyrazić swoje gusta i preferencje, posługujemy się czasownikiem *gustar*.

SINGULAR

Me gusta mucho
No me gusta
No me gusta nada

la comida.
SUSTANTIVO SINGULAR

PLURAL

Me gustan mucho
No me gustan
No me gustan nada

los exámenes.
SUSTANTIVO PLURAL

Aby wyrazić nasze upodobania, możemy również użyć przymiotnika *favorito* (ulubiony).
Mi asignatura favorita es Español.

EXPRESAR GUSTOS

A Escucha las opiniones de un chico y de una chica sobre su colegio. ¿Les gustan estas cosas? Completa las respuestas en tu cuaderno usando los emoticonos.



Wysłuchaj opinii pary uczniów na temat szkoły. Czy uczniowi podoba się to samo co uczennicy? Przepisz tabelkę do zeszytu i uzupełnij ją emotikonami.



le gusta/n mucho



no le gusta/n



no le gusta/n nada

	A LISA...	A NÁN...
1. el horario		
2. la comida		
3. el profesor de Matemáticas		
4. las excursiones		
5. las clases de Música		
6. los exámenes		
7. el recreo		

B ¿Y a tí? ¿Qué te gusta y qué no te gusta de tu colegio? Escribe tres frases o más en tu cuaderno.

A Ty? Co lubisz w szkole, a co Ci się nie podoba? Zapisz przynajmniej trzy zdania w zeszycie.

• A mí me gusta/n mucho...
• A mí no me gusta/n mucho...
• A mí no me gusta/n nada...

MINIPROYECTO

PLÁSTICA III
EDUCACIÓN FÍSICA III

Przeprowadzamy ankietę:
Który przedmiot jest najbardziej lubiany w Waszej klasie? Każdy po kolei głosuje, a jedna osoba notuje na tablicy. Możecie użyć nazw przedmiotów, które znajdują się na stronie 41.

• MI ASIGNATURA FAVORITA
ES EXPRESIÓN PLÁSTICA.

¿SABES QUE...?

W Hiszpanii uczniowie, którzy mają od 12 do 16 lat, realizują program Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO). Ten obowiązkowy etap edukacji realizuje się, uczęszczając do Instituto de Educación Secundaria (IES) albo wybranego ośrodka prywatnego.

2 APRENDIZAJE GRAMATICAL

Los artículos indeterminados

- 1** Escribe en tu cuaderno el artículo indeterminado adecuado para cada una de las frases. Observa el ejemplo.

Zapisz w zeszycie odpowiedni rodzajnik określony przed rzeczownikiem występującym w każdym zdaniu według przykładu.

En el aula de Música tenemos **A** piano.

Mercedes tiene **B** amiga peruana.

Hay **C** libros de francés en la mochila de Sergio.

Tenéis **D** profesoras muy simpáticas. ¡Qué suerte!

• ¿Qué hay sobre la mesa?

○ Hay **E** bolígrafos y **F** libreta.

Al lado de mi casa hay **G** biblioteca y **H** gimnasio.

María Cortázar escribe **I** cuentos muy buenos.

A. ... tenemos un piano.

B. Mercedes tiene...



Rodzajniki uzgadnia się według rodzaju i liczby rzeczownika.

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	un libro	una asignatura
PLURAL	unos libros	unas asignaturas

En mi clase hay **un** póster de mi cantante favorito.

Nie zawsze trzeba użyć rodzajnika, lecz jego brak może być znaczący, m.in. nie używamy rodzajnika, mówiąc o:

• **przedmiotach, których zazwyczaj ma się jedną sztukę:**

¿Tienes móvil / coche / ordenador?

- Masz telefon / samochód / komputer?

• **niepoliczalnych rzeczownikach (najczęściej, mówiąc o jedzeniu lub piciu):**

¿Quieres agua?

- Chcesz wody?

• **ogólnej kategorii rzeczy:**

¿Tienes lápices de colores?

- Masz kredki?

¿Hay biblioteca en tu colegio?

- Czy w twojej szkole jest biblioteka?

Los artículos determinados

Rodzajniki określone towarzyszą rzeczownikowi między innymi, gdy odnosimy się do konkretnych rzeczy, miejsc lub osób.

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	el colegio	la clase
PLURAL	los colegios	las clases

La profesora de Inglés es muy joven.

Męski rodzajnik określony **el** łączy się z przyimkami **a** i **de**:

a + el = **al** Vamos **al** laboratorio por la mañana.

de + el = **del** Salimos **del** colegio a las dos.

Wyrazy rodzaju żeńskiego, które zaczynają się na **a** lub **ha** akcentowane, w liczbie pojedynczej przybierają męski rodzajnik określony **el** zamiast żeńskiego **la**. (Dzięki temu wymowa staje się łatwiejsza.) Nie zmieniają jednak rodzaju, np.: **el** agua fría **el** aula pequeña **las** aulas pequeñas

- 2** En tu cuaderno escribe los nombres en la columna adecuada y añade el artículo determinado.

W zeszycie wpisz rzeczowniki do właściwej kolumny i dodaj rodzajnik określony.

clases	persona	madre	asignaturas
nombre	idiomas	años	profesoras
amigas	póster	cuaderno	alumnos

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR		
PLURAL		las clases

El género de los nombres

W języku hiszpańskim występują rzeczowniki rodzaju męskiego i żeńskiego. Żeby ustalić rodzaj rzeczownika, należy zwrócić uwagę na jego zakończenie i towarzyszący mu rodzajnik.

 Istnieje wiele wyjątków:
la mano, la moto, la radio, la flor, etc.
el día, el mapa, el fantasma, el problema, etc.

PL → ESP W języku hiszpańskim **NIE** istnieje rodzaj nijaki.

Rodzaju **męskiego** są wyrazy, które kończą się na:

-o el circo, el libro
-aje el garaje, el lenguaje
-or el ordenador

Rodzaju **żeńsklego** są wyrazy, które kończą się na:

-a la música, la biblioteca
-ción la conversación, la función
-sión la televisión
-dad la ciudad, la actividad

3 En tu cuaderno escribe las palabras resaltadas en el grupo correspondiente. Si tienes dudas, puedes consultar un diccionario.

W zeszyte dopasuj wyszczególnione słowa do odpowiedniej grupy. W razie wątpliwości skorzystaj ze słownika.

1. El patio y el comedor de mi colegio son muy grandes.
2. En la clase hay una pizarra digital y cinco ordenadores.
3. Las asignaturas que más me gustan son Educación para la ciudadanía y Música.
4. Me gustan las excursiones y no me gustan los exámenes.
5. ¿Dónde están los libros de Historia? ¿En la biblioteca?

MASCULINO / SINGULAR

el patio



FEMENINO / SINGULAR



MASCULINO / PLURAL



FEMENINO / PLURAL



El verbo GUSTAR

Me gusta mucho la clase de Plástica.

SINGULAR

Me gustan las clases en el laboratorio.

PLURAL

(A mí)	me	gusta el deporte/gustan las Matemáticas.
(A ti)	te	
(A él / ella)	le	
(A nosotros/-as)	nos	
(A vosotros/-as)	os	
(A ellos/-as)	les	

Czasowników, takich jak: encantar, gustar, interesar, używa się razem z zaimkiem dopełnienia dalszego **me, te, le, nos, os, les**. Odpowiadają one najczęściej na pytanie „komu?”.

Struktury te nie zawsze pokrywają się z językiem polskim, np.:

Me encantan los animales. – Uwielbiam zwierzęta, ale

Me interesan los animales. – Interesują mnie zwierzęta.

Rzeczownik następujący bezpośrednio po czasowniku *gustar* zawsze jest poprzedzony rodzajnikiem określonym.

4 Escribe en tu cuaderno el pronombre con el verbo *gustar* en cada frase.

Zapisz w zeszyte odmieniony czasownik *gustar* wraz z odpowiednim zaimkiem.

1. A mí **A** todos los deportes.
2. A mí no **B** la clase de Música.
3. A Manuel **C** mucho el tenis.
4. A nosotros no **D** la Química.

5 ¿Cómo es el verbo *gustar* en las lenguas que conoces? Traduce las frases de la tabla en tu cuaderno y compáralas entre ellas. Przetłumacz w zeszyte zdania z tabeli i porównaj je ze sobą. Czy dostrzegasz różnice?

En español	En polaco	En otra lengua
Me gusta el español		
Me gustan las lenguas.		

6 Contesta a estas preguntas en tu cuaderno añadiendo, si lo necesitas, mucho o nada.

Odpowiedz na poniższe pytania w zeszyte. Możesz dodać *mucho* albo *nada*.

1. ¿Te gusta el fútbol?
2. ¿Te gustan los exámenes?
3. ¿Te gusta tu colegio?

2 APRENDIZAJE GRAMATICAL

Adjetivos posesivos singulares

MASCULINO	FEMENINO
mi instituto	mi escuela
tu instituto	tu escuela
su instituto	su escuela
nuestro instituto	nuestra escuela
vuestro instituto	vuestra escuela
su instituto	su escuela

*Nuestra clase es muy grande.
Tu mochila me gusta mucho.*

Zaimек dzierzawczy zastępuje rodzajnik.

*el mi-amigo
la vuestra-casa*

PL-ESP W języku hiszpańskim zaimек dzierzawczy liczby pojedynczej **nie uwzględnia rodzaju** rzeczownika, którego dotyczy. Dlatego też używamy tych samych form dla rodzaju męskiego i żeńskiego.

*mi mochila tu escuela su amiga
mi cuaderno tu colegio su amigo*

7 Transforma las frases usando el adjetivo posesivo adecuado. Escribe las respuestas en tu cuaderno. Observa el ejemplo.

Przekształć zdania, wykorzystując właściwy zaimек dzierzawczy. Zapisz odpowiedzi w zeszyte. Zwróć uwagę na przykład.

- | | |
|--|--|
| 1. La ciudad donde yo vivo. | 7. La habitación donde duermes tú . |
| 2. La mochila de Pedro . | 8. El cuaderno que tengo yo . |
| 3. El libro de español que tenéis tú y tus amigos . | 9. La escuela donde estudias con tus compañeros . |
| 4. El padre de Juan y Clara . | 10. El diccionario que tienes tú . |
| 5. La casa donde vivo yo con mi padre y mi madre . | 11. La clase donde estamos tú y yo . |
| 6. El cumpleaños de Ana . | |

1. *mi ciudad* 2. ...

8 Escribe el adjetivo posesivo correcto.

Zapisz odpowiedni zaimек dzierzawczy.

- ¿En **A** colegio hay comedor? (*tú*)
- No, en **B** colegio no hay comedor. (*yo*)
- ¿ **C** mochilas son estas? (*ellos*)
- D** bolígrafo es rojo. (*ella*)

- ¿Cuál es **E** clase favorita? (*vosotros*)
- **F** clase favorita es la clase de Educación Artística. (*nosotros*)

A. *tu colegio* B. ...

La forma impersonal HAY

Czasownikowej formy **hay** używamy do wskazywania na **istnienie** lub **brak** czegoś/kogoś. To bezosobowa i nieodmienna forma, dlatego może odnosić się do rzeczowników w liczbie **pojedynczej** i **mnogiej**.

SINGULAR

*En mi colegio hay una biblioteca.
En su casa no hay patio.*

PLURAL

*En tu colegio hay muchas aulas.
En nuestra clase hay 10 chicos y 12 chicas.*

9 Piensa en tu colegio y en tu clase y escribe qué hay y qué no hay.

Pomyśl o Twojej szkole i klasie. Napisz co w nich jest a czego nie ma.

- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. En mi colegio hay... | 2. No hay... |
| 3. En mi clase hay... | 4. No hay... |
| 5. En mi clase hay muchos... | |
| 6. En mi clase hay dos... | |

Las partes del día



Por la mañana estudiamos en el colegio.

Al mediodía estudiamos..

Por la tarde tenemos el curso de conversación en inglés.

Por la noche cenamos.

PL-ESP Wyrząd *tarde* odpowiada polskiemu „popołudnie”, „włeczór”. Wyrząd *noche* odpowiada polskiemu „włeczór”, „noc”.

Zauważ, że formułę *buenas tardes* przetłumaczmy jako „dzień dobry” lub „dobry włeczór”, a wyrażenie *por la tarde* jako „po południu” lub „włeczorem”.

1 Ahora tú. Contesta a las preguntas en tu cuaderno como en el ejemplo.

Teraz Ty. Według podanego wzoru odpowiedz na pytania w zeszyte.

- ¿Cuándo tienes clases de Mates?
- ¿Cuándo ves la tele?
- ¿Cuándo practicas deporte?
- ¿Cuándo desayunas?
- ¿Cuándo preparas tu mochila?
- ¿Cuándo escuchas música?

1. Por las mañanas tengo clases de Mates.
2. Veo la tele...

El aula y las asignaturas



2 A. En tu cuaderno clasifica las palabras en una tabla como esta.

Pogrupuj wyrazy, wpisując je do przykładowej tabeli.

EL AULA	LAS ASIGNATURAS
mesa,	

B. ¿Conoces otras palabras que se refieran a estas categorías? Escribe algunas más en tu cuaderno.

Znasz inne wyrazy, które odnoszą się do tych kategorii? Dopisz je do tabelki.



2 APRENDIZAJE LEXICAL Y FONÉTICO

La clase

3 A. Observa las imágenes.



B. Ahora en tu cuaderno responde a las preguntas relacionándolas a las imágenes.

Odpowiedz na pytania, nawiązując do obrazków.

1. ¿En qué foto la palabra **clase** significa **grupo de alumnos**?
2. ¿Dónde es sinónimo de **aula, espacio**?
3. ¿Dónde equivale a **lección, enseñanza de una asignatura**?

1. En la foto 4. 2. ...

C. Completa estas frases en tu cuaderno según tu experiencia.

Uzupełnij zdania w zeszyty, bazując na własnym doświadczeniu.

1. Yo soy alumno **A**.
2. La clase de **B** es mi clase favorita.
3. En la clase **C** hay pósters en la pared.

FONÉTICA: LOS SONIDOS [S] Y [θ]

W języku hiszpańskim litery C (ce) i Z (zeta) wymawia się tak samo. Reprezentują one dźwięk bardzo podobny do angielskiego „TH” („think”, „that”, „thanks” itd.).

PL-ESP W tym rozdziale zajmujemy się dźwiękiem oznaczanym przez literę C, po której następuje samogłoska e bądź i (cebolla, cisne).

Litera C w języku hiszpańskim może też oznaczać dźwięk polskiego „k”. Nastąpi to, gdy po C wystąpią pozostałe samogłoski (cama, coche, cura), lub spółgłoska (crudo, claro).

1 Escucha estas palabras pronunciadas por un latinoamericano. ¿Cómo pronuncia las letras destacadas en color?



Pista 43

Wysłuchaj poniższych słów wypowiedzianych przez osobę z Ameryki Łacińskiej. Jak brzmią w jej wykonaniu litery oznaczone kolorem?

CIEN CAZAR ZARAGOZA SIENTO
CERO AZUL ZOO PEZ SUR
PASAR SÁBADO AZÚCAR

2 Escucha estas mismas palabras pronunciadas por un español, concretamente de la mitad norte del país. ¿Qué observas? ¿La s, la c y la z representan el mismo sonido o varios sonidos?



Pista 44

Wysłuchaj tych samych słów wypowiedzianych przez Hiszpana z północy Hiszpanii. Czy jego wymowa różni się od tej, którą usłyszałeś poprzednio? Litery S, C i Z odpowiadają temu samemu dźwiękowi czy różnym dźwiękom?

3 En la mayoría de las regiones de España existe el sonido [θ]. ¿Has observado cómo se escribe? En tu cuaderno completa este cuadro con ejemplos.

W większości regionów Hiszpanii występuje dźwięk [θ]. Wiesz już, jak go można zapisać? Podaj przykłady do podanych kategorii w zeszyty.

Delante de a, o, u se escribe...	Delante de e, i se escribe...
Ejemplos:	Ejemplos:

4 Vas a escuchar algunas palabras. ¿En cuáles de ellas oyes el sonido [θ]? Escríbelas en tu cuaderno.



Pista 45

Usłyszysz pewne słowa. W których z nich pojawia się dźwięk [θ]? Zapisz te słowa w zeszyty.

zum, zapatillas ...

NUESTRO COLEGIO IDEAL VAMOS A CREAR UN FOLLETO PUBLICITARIO DEL COLEGIO DONDE NOS GUSTARÍA ESTUDIAR.

A Formad grupos de cuatro. Tenéis que decidir lo siguiente:

Utwórzcie czteroosobowe grupy. Musicie podjąć wspólne decyzje co do następujących kwestii:

- el nombre del centro
- el número de alumnos por clase
- las asignaturas
- las lenguas que se estudian
- ¿los alumnos llevan uniforme?
- ¿hay exámenes?
- ¿hay notas?

B Para la presentación, podéis:

Na potrzeby prezentacji możecie:

- inventar un logotipo
- dibujar unos planos o hacer una maqueta
- añadir otras informaciones
- añadir fotografías y dibujos

C Presentad vuestra escuela al resto de la clase. Para ello, preparad un guión ordenado sobre lo que vais a explicar. Podéis grabaros en vídeo.

Zaprezentujcie Waszą wymyśloną szkołę reszcie klasy. W tym celu przygotujcie uporządkowany scenariusz tego, o czym będziecie mówić. Możecie się sfilmować.

CZEGO POTRZEBUJEMY?

Do przygotowania własnoręcznie ulotek:

- ✓ kolorowych kartek, tektur lub papieru dekoracyjnego,
- ✓ pisaków,
- ✓ linijki i kartki w kratkę do przygotowania szkicu,
- ✓ wydrukowanych zdjęć lub obrazków.

Do przygotowania elektronicznej wersji ulotek:

- ✓ zeskanowanych zdjęć lub obrazków,
- ✓ programu do tworzenia prezentacji multimedialnych (Power Point, Keynote, Prezi...),
- ✓ dostępu do projektora w klasie.



Alumnos de 1º de ESO preparan su colegio ideal.

APRENDER A APRENDER

Sporządź konspekt – powinien on pomóc Ci uporządkować wypowiedź, dlatego nie zamieszczaj w nim wszystkich szczegółowych informacji, lecz tylko hasła, słowa-klucze. Możesz także przygotować fiszki, którymi będziesz się wspierać podczas prezentacji. Pamiętaj, że prezentacja nie polega na czytaniu z kartki!

El colegio ideal de los alumnos del colegio Athenée Royal de Beaumont (Bélgica).



Muro exterior del IES Guadarrama, en Madrid.

Educación para todos

Según la Declaración de los Derechos del Niño, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de noviembre de 1959:

ARTÍCULO 7º. EL NIÑO TIENE DERECHO A RECIBIR EDUCACIÓN GRATUITA Y OBLIGATORIA POR LO MENOS EN LAS ETAPAS ELEMENTALES.



Alumno de Burkina Faso.



Alumnos de Perú.



Alumnos de Japón.



Alumnos de España.

Un colegio de artistas

El Colegio Dhiel de Córdoba (Argentina) es un colegio especial. Los alumnos (de 13 a 16 años) estudian todas las asignaturas del sistema escolar argentino y además tienen un programa completo de asignaturas artísticas: teatro, pintura³, cine de animación, música, canto, danza... Los chicos y las chicas que van a este colegio hacen representaciones teatrales, hacen canto coral, tocan instrumentos, dibujan⁴ y pintan y, además, estudian Matemáticas, Geografía, Informática, idiomas, etc. El objetivo de este colegio es ofrecer una educación académica, pero también creativa y formar a futuros artistas.

1. tiene derecho a ma prawo do
2. las etapas etapy

3. la pintura malarstwo
4. dibujan rysują



El saber no ocupa lugar.

Significa que aprender cosas nuevas no tiene desventajas: siempre es bueno y puedes hacerlo.

POEMA

¡Mi escuela, mi escuela!



Pista 46

HOMENAJE DE GLORIA FUERTES A LOS MAESTROS.

Yo voy a una escuela
muy particular:
cuando llueve se moja⁵
como las demás⁶.
Yo voy a una escuela
muy sensacional:
si se estudia, se aprende
como en las demás.
Yo voy a una escuela
muy sensacional:
los maestros son guapos,
las maestras son más⁷.
Cada niño en su pecho⁸
va a hacer⁹ un palomar¹⁰
donde se encuentre a gusto
el pichón¹¹ de la Paz¹².
Yo voy a una escuela
muy sensacional.

- | | |
|----------------|--|
| 5. se moja | moknie |
| 6. las demás | inne, pozostałe |
| 7. más | (jeszcze) bardziej |
| 8. el pecho | piers |
| 9. va a hacer | zrobi |
| 10. el palomar | gołębnik |
| 11. el pichón | tu: gołąbek (symbol pokoju na świecie) |
| 12. la paz | pokój (na świecie) |

1. Lee los textos de la página 44, la canción y el cómic y contesta a estas preguntas en tu cuaderno.

Przeczytaj teksty ze strony 44, piosenkę i komiks, a następnie odpowiedz na poniższe pytania w zeszycie.

- ¿A qué tienen derecho todos los alumnos de las fotos en la página anterior?
- ¿Cuáles son las asignaturas artísticas que se estudian en el Colegio Dhiel de Córdoba?
- ¿Cuáles son las características de la escuela descrita en la canción? ¿Crees que se parece a tu escuela?
- Escribe los nombres de todos los deportes que les gustan a los chicos de la Peña del garaje.



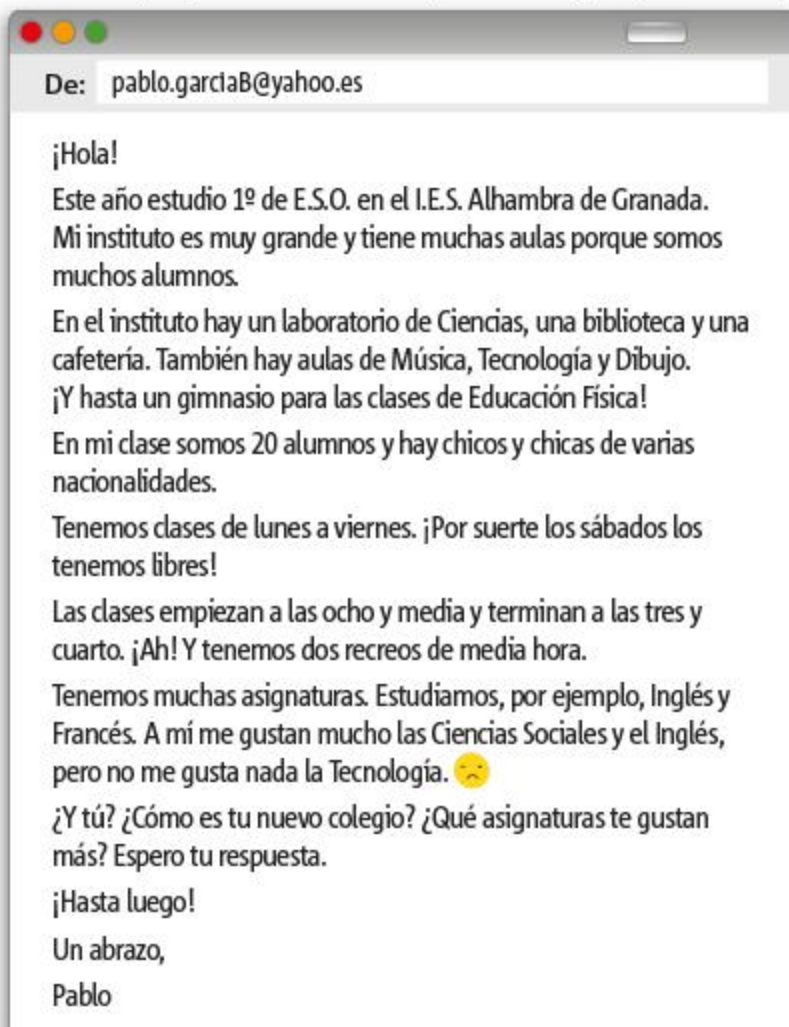
¡NOS GUSTA LA MÚSICA!



2 ACTIVA TUS DESTREZAS

COMPRESIÓN LECTORA

1. Przeczytaj e-maila Pabla i zapisz w zeszycie prawidłową odpowiedź.



1. El Instituto de Pablo...
 - a. es un instituto pequeño.
 - b. tiene muchas aulas.
 - c. tiene pocos alumnos.
2. En el instituto hay...
 - a. un laboratorio de Ciencias y una biblioteca.
 - b. aulas de Informática y de Dibujo.
 - c. una biblioteca y un comedor.
3. En clase de Pablo hay...
 - a. chicos y chicas solo de España.
 - b. chicos y chicas de varios países.
 - c. 15 chicos y chicas.
4. Pablo tiene clases...
 - a. todos los sábados.
 - b. de lunes a sábado.
 - c. de lunes a viernes.
5. A Pablo le gustan...
 - a. el Inglés y las Ciencias Sociales.
 - b. el Inglés y el Francés.
 - c. las Ciencias Sociales y la Tecnología.

COMPRESIÓN ORAL

Pista 47

2. Posłuchaj nauczycielki, która tłumaczy uczniom, w jakiej sali odbędą się lekcje. Dopasuj w zeszycie każdy przedmiot do poniższych sal.



EXPRESIÓN ESCRITA

3. Napisz w zeszycie odpowiedź na e-maila od Twojego nowego kolegi. Opowiedz gdzie się uczysz, opisz swoją szkołę, klasę i przedmioty, które Ci się podobają oraz te, których nie lubisz.

EXPRESIÓN ORAL

4. Opisz koledze lub koleżance Twoje ulubione miejsce w szkole. Nie zapomnij powiedzieć, gdzie jest i co się w nim znajduje. Na podstawie Twojego opisu będzie trzeba odgadnąć, o jakim miejscu mówisz.

INTERACCIÓN ORAL

5. Zapisz w zeszycie trzy rzeczy, które lubisz w Twojej szkole i trzy rzeczy, które Ci się nie podobają. Następnie porozmawiaj z kolegą lub koleżanką i ustalcie, co do czego się zgadzacie.

Pomyśl o pracy, jaką wykonałeś w tym rozdziale.
Narysuj poniższe figury w swoim zeszytcie
i wypełnij je według instrukcji.

He aprendido

Nauczyłem się...

Zapisz, czego nauczyłeś się
w tym rozdziale,
a w szczególności, zanotuj
rzeczy, które Twoim zdaniem
zasługują na wyjątkową
uwagę.

Me ha gustado

Podobało mi się...

Jakie treści zawarte w tym
rozdziale najbardziej Ci
się spodobają? Zapisz
je w kolejności,
zaczynając od tych
najciekawszych.

No he entendido bien

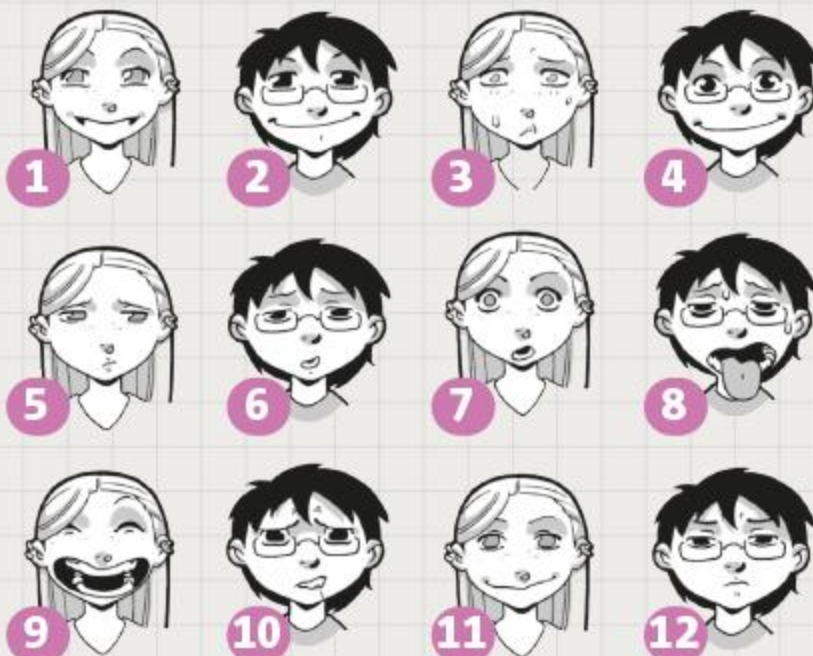
Nie zrozumiałem...

Czy jest coś, czego nie zrozumiełeś? Teraz
masz okazję się nad tym zastanowić, zapisać to
i poprosić o pomoc. Pamiętaj, że Twój nauczyciel
jest zawsze do twojej dyspozycji.

Me cuesta (tengo que estudiar más)

Mam trudności z... (muszę włożyć więcej ćwiczyć)

Czy jakieś treści przedstawione w tym rozdziale
sprawiły Ci wyjątkową trudność? Jakież? Zapisz je tutaj.
Pamiętaj, że im więcej będziesz ćwiczył,
tym szybciej nadejdzie moment,
w którym dasz radę pokonać trudności.



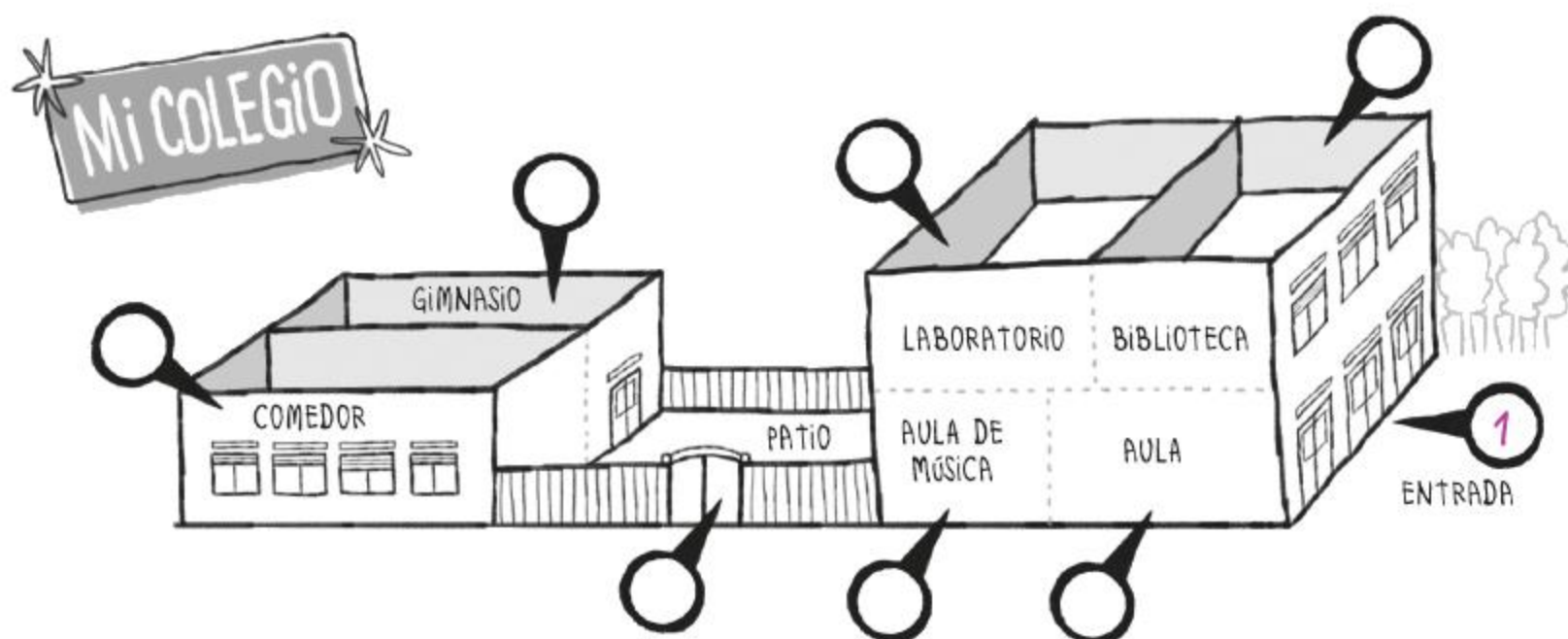
Jak się czujesz?

Jakie są twoje odczucia po zakończeniu tego
rozdziału w odniesieniu do Twoich postępów
w nauce języka hiszpańskiego?

Zapisz w zeszytcie numer twarzy, która
najlepiej wyraża Twoje samopoczucie. Jeśli
chcesz, możesz wykonać własny rysunek.



- 1** Obejrzyj wideo, na którym pewna nauczycielka pokazuje i opisuje swoją szkołę. Ponumeruj miejsca na rysunku według kolejności prezentowanej na nagraniu.



- 2** A co jest w Twojej szkole? Skorzystaj z poniższego obrazka i wpisz nazwy pomieszczeń.

	2ª planta
	1ª planta
entrada, aula...	Planta baja

unidad 3 ¡SOMOS GENIALES!

NUESTRO PROYECTO:
PRESENTAR A ALGUNAS PERSONAS
IMPORTANTES DE NUESTRA VIDA.



1



2



4



3



5

OBJETIVOS:

COMPETENCIA COMUNICATIVA

- describir el aspecto físico y el carácter
- hablar sobre personas de nuestra familia
- presentarnos y presentar a alguien

APRENDIZAJE GRAMATICAL

- el género y número de los adjetivos
- los cuantificadores
- las conjunciones **y**, **pero** y **ni**

- los adjetivos posesivos

- el verbo **estar**

- los verbos regulares de la segunda y de la tercera conjugación

APRENDIZAJE LEXICAL

- el aspecto físico

- los colores

- la familia

- los animales

APRENDIZAJE FONÉTICO

- el sonido [x]

COMPETENCIA SOCIOCULTURAL

- la familia

- un artista colombiano: Fernando Botero



6

1. La familia de Pablo

A En tu cuaderno relaciona las fotos de Pablo con la descripción correspondiente. Observa el ejemplo.

W zeszytach dopasuj odpowiednie opisy do zdjęć Pabla. Zwróć uwagę na przykład.

- A** Mis padres, mi hermana y yo
- B** Con nuestros primos, en Barcelona
- C** Yo: Pablo Marín
- D** Mis padres, en Ampurias
- E** En Huesca, con mi padre y mi hermana
- F** Mi madre y mi hermana

1- Frase F

2- Frase...

B ¿Qué crees que significan estas palabras? Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Co Twoim zdaniem oznaczają poniższe wyrażenia? Zapisz odpowiedź w zeszytach.

- 1. mi madre
- 2. mi padre
- 3. mis padres
- 4. mi hermana
- 5. mis primos

1- Mi madre significa moja matka.

2- Mi padre significa...

C Pablo nos habla de su familia. Escucha y escribe en tu cuaderno la opción correcta a, b o c.



Pista 48

Pablo opowiada nam o swojej rodzinie. Wysłuchaj nagrania i zapisz w zeszytach prawidłową odpowiedź – a, b lub c.

1. Pablo...

- a. no tiene fotos de su familia.
- b. mira algunas fotos de su familia.
- c. tiene fotos de su ciudad.

2. En la foto, sus padres...

- a. son morenos.
- b. están en Ampurias.
- c. tienen los ojos negros.

3. Andrea...

- a. tiene nueve años.
- b. es alta.
- c. es muy desordenada.

4. Los primos...

- a. viven en Madrid.
- b. son gemelos.
- c. se llaman Jordi y Miquel.

5. Los abuelos maternos...

- a. viven con Pablo en Huesca.
- b. viven en Barcelona.
- c. salen en una foto.

1- Respuesta b.

2- Respuesta ...

2. El casting

LAS PARTES DE LA CARA



EL PELO

Es rubio/-a. = Tiene el pelo rubio.
 moreno/-a. = el pelo negro.
 castaño/-a. = el pelo castaño.
 pelirrojo/-a. = el pelo rojo.
 canoso/-a. = el pelo canoso.
 calvo/-a.

ESTATURA Y COMPLEXIÓN

Es alto/-a.
 bajito/-a.
 delgado/-a.
 gordito/-a.
 atlético/-a.
 robusto/-a.

LOS OJOS

Tiene los ojos marrones
 negros
 azules
 verdes

oscuros
 claros

👁️ Recuerda, que al describir el aspecto físico de una persona, utilizamos el verbo **tener** (llevar) - así mismo, como en el uso cotidiano del idioma polaco:
 Tiene los ojos azules. - Ma niebieskie oczy.
 Tienes el pelo muy bonito. - Masz piękne włosy.

DESCRIBIR EL ASPECTO FÍSICO

A Lee el anuncio de Casting S.A. ¿Quiénes son los candidatos más adecuados? Comentadlo en clase.

Przeczytaj ogłoszenie firmy Casting S.A. Którego spośród kandydatów najbardziej nadają się na stanowisko? Porozmawiajcie o tym.

- EL CHICO QUE SE LLAMA... PUEDE SER PORQUE TIENE EL PELO...
- SÍ, PERO...

Casting S.A.
SE BUSCAN UN CHICO Y UNA CHICA PARA LA SERIE DE TELEVISIÓN "CHAVALES"

NECESITAMOS

- Un chico delgado, pelo corto, castaño o pelirrojo, no muy alto, preferiblemente con gafas, 13 años aproximadamente.
- Una chica morena, pelo liso, ojos oscuros, alta, 14 años aproximadamente.

Envía tus datos a casting@gentejoven.es.

DAVID GORDON
 • pelirrojo
 • pelo corto
 • ojos azules
 • gordito
 • no muy alto
 • 13 años



SARA FERRERO
 • pelo rizado y bastante corto
 • ojos marrones
 • delgada
 • bajita
 • 12 años



ALBERTO RUIZ
 • pelo castaño y corto
 • ojos marrones
 • delgado
 • 1,68 m
 • 12 años



JUDITH CALLEJA
 • pelo negro y liso
 • ojos negros
 • ni gorda ni delgada
 • muy alta
 • 13 años



LAURA DÍAZ
 • A
 • B
 • C
 • bajita
 • 13 años



C Con un compañero completa la ficha de Laura en tu cuaderno.

Razem z kolegą z ławki uzupełnijcie w zeszytach notkę o Laurze.

A- pelo largo y castaño.
 B- ojos....

B Escribe en tu cuaderno una ficha parecida a las del casting con los datos sobre el aspecto físico de tu compañero/-a.

Sporządź w zeszytach notkę podobną do tych z castingu. Opisz w niej kolegę lub koleżankę z ławki.

3. ¿Lleva gafas?

TENER Y LLEVAR

El verbo **tener** (llevar) se utiliza para describir las características físicas de una persona.

Tiene los ojos grandes / pequeños / separados / juntos.
 pecas en la cara.
 un lunar en la mejilla.

Llevar (tu: llevar, llevarse) - usamos, refiriéndonos a las cosas que podemos llevar, llevarnos o llevarnos.

Llevo gafas / lentillas / pendientes / ...
 bigote / barba / coleta / flequillo / ...
 el pelo largo / corto / liso / ondulado / rizado / teñido...

LOS COLORES

azul/es morado/violeta
 gris/es blanco/-a/-os/-as
 marrón/es negro/-a/-os/-as
 verde/s rojo/-a/-os/-as
 rosa/s amarillo/-a/-os/-as
 naranja/s

Casimiro lleva una camiseta verde.
 El color favorito de Silvia es naranja ¿no?
 Carmen tiene unos pendientes amarillos muy bonitos.

¿QUIÉN ES QUIÉN?

A La policía busca a dos de los hermanos Malasombra. Escucha la descripción. ¿A quiénes buscan? Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Pista 49
 Policía busca dos de los hermanos Malasombra. Escucha la descripción. ¿A quiénes buscan? Escribe las respuestas en tu cuaderno. Które z osób przedstawionych na rysunku są poszukiwanymi przez policję? Zapisz odpowiedzi w zeszytach.



B Piensa ahora en uno de ellos. Los compañeros te hacen preguntas para adivinar quién es.

Wybierz jednego z braci. Twoi koledzy zadają Ci pytania, aby zgadnąć, o kogo chodzi.

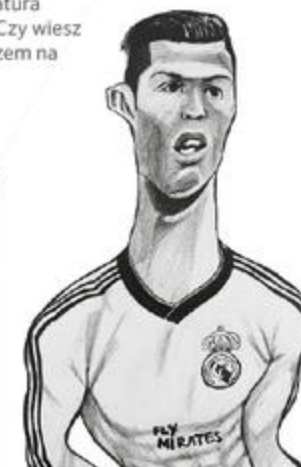
¿LLEVA GAFAS?

NO.

LA CARICATURA

C A continuación tienes la caricatura de un portugués famoso, ¿quién es? Comentadla en clase las informaciones que sabéis de él.

Poniżej znajduje się karykatura sławnego Portugalczyka. Czy wiesz o kogo chodzi? Ustalcie razem na lekcji co o nim wiecie.



D Ahora en parejas, buscad la caricatura de una persona interesante para vosotros/as. Luego, en vuestro cuaderno, describidla.

W parach poszukajcie karykatury interesującej Was osoby. Później opiszcie ją w zeszytach.

MINIPROYECTO



Preparujemy statystykę! Notujcie na tablicy.

- ¿Cuántos chicos y chicas tienen el pelo rizado?
- ¿Cuántos chicos y chicas llevan gafas?
- ¿Cuántos chicos y chicas son rubios?
- ...

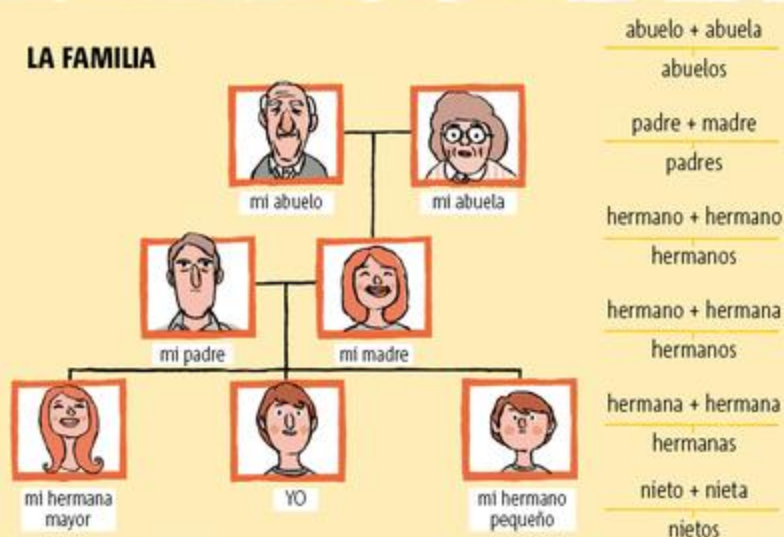
4. Os presento a mi familia

W języku hiszpańskim dopełnienie bliższe oznaczające osobę lub bliższego nam zwierzęcia poprzedza przymimek *a*.

PL-ESP Zazwyczaj taka konstrukcja odpowiada polskiemu biernikowi, a w przeczeniu dopełniaczowi – odpowiada na pytanie „kogo?”.

Te presento a mi familia. = Przedstawiam ci moją rodzinę.
Mamá, ¿ves a mi tortuga en el jardín? = Mamo, czy widzisz mojego żółwia w ogrodzie?

LA FAMILIA



HABLAR DE LA FAMILIA

A Lee los textos y di a qué imagen corresponde cada texto. Escribe las respuestas en tu cuaderno.

Przeczytaj teksty i dopasuj je do odpowiednich obrazków. Zapisz odpowiedzi w zeszytce.



La familia de Manuel es la número...



MANUEL:

Vivo con mis padres y con mis hermanos, Lola, que tiene diez años, y Eric, que tiene ocho. Tengo dos abuelas. Una abuela, Matilde, tiene 70 años y vive cerca y la otra vive en otra ciudad. No tengo animales en casa. Yo quiero un perro, pero a mi madre no le gustan los animales.

JENNIFER:

Vivo con mi madre y con el marido de mi madre. Tengo dos hermanastros, pero no viven con nosotros. Viven con su madre, pero pasamos las vacaciones juntos. Tengo un abuelo y una abuela. Tengo dos gatos que se llaman Michi y Micha y también un perro que se llama Chispa.

MARINA:

Yo vivo con mi madre. Tengo un hermano que tiene 15 años y que está loco por el fútbol. Tengo también dos abuelas y un abuelo, que es genial. A él le gusta pasar su tiempo con sus nietos, por eso los fines de semana nos reunimos en su casa también con nuestros primos y comemos todos juntos.

¿SABES QUE...?

W wielu krajach Ameryki Łacińskiej, zamiast *mi padre* / *mi madre*, mówi się o rodzicach *mi papá* / *mi mamá*. W Hiszpanii zazwyczaj używa się słów *yayo* / *yaya*, żeby zwrócić się czule do dziadków. Mate dzieci czasami nazywają swoje rodzeństwo *tato* / *tata*.

B Describe en tu cuaderno a tu familia en un texto como estos.

Opisz w zeszytce swoją rodzinę. Możesz się wzorować na powyższych tekstach.

5. Busco pareja

Y, PERO, NI... NI

Mi padre es sincero y callado.

- Mój ojciec jest szczery i mało mówny.

Manuel, mi mejor amigo, es un poco vago, pero muy inteligente.

- Manuel, mój najlepszy przyjaciel, jest trochę leniwy, ale bardzo inteligentny.

Yo no soy ni simpática ni antipática: soy muy tímida.

- Nie jestem ani sympatyczna, ani antypatyczna – jestem bardzo nieśmiała.

HABLAR DE CUALIDADES Y DEFECTOS

A Con un compañero, en un cuaderno, clasifica estos adjetivos en cualidades (+) y defectos (-). Podéis usar el diccionario. Observa el ejemplo.

Wspólnie z kolegą z ławki pogrupujcie w zeszytce następujące przymiotniki na cechy pozytywne i negatywne. Możecie używać słownika. Zwróćcie uwagę na przykład.

simpático/-a	antipático/-a	inteligente
deportista	trabajador/-a	responsable
tímido/-a	ordenado/-a	desordenado/-a
vago/-a	callado/-a	alegre
	hablador/-a	tonto/-a
		romántico/-a
		sincero/-a

B Ahora escucha este programa de radio en el que llama gente para encontrar novio o novia. ¿Cómo es Jaime? Anótalo en tu cuaderno.

Pista 50

Teraz usłyszysz audycję radiową, podczas której słuchacze dzwonią, aby poznać odpowiedniego chłopaka lub dziewczynę. Jaki jest Jaime? Zapisz w zeszytce.



C Tina también busca novio. ¿Crees que Jaime y Tina pueden ser novios? ¿Por qué? Lee la ficha de Tina y coméntalo.

Tina także szuka chłopaka. Czy według Ciebie Jaime i Tina mogą zostać parą? Dlaczego? Przeczytaj notkę o Tinie i wyraż swoją opinię.

• YO CREO QUE SÍ, PORQUE LOS DOS SON...

TINA

SU ASPECTO FÍSICO: morena, ojos oscuros, delgada.

SUS CUALIDADES: romántica y deportista.

SUS DEFECTOS: un poco vaga y bastante desordenada.

SUS AFICIONES: el fútbol y la música.

BUSCA UN CHICO: deportista, moreno, con ojos verdes o azules.



LOS CUANTIFICADORES

Es demasiado desordenado/-a.

Es muy guapo/-a.

Soy bastante deportista.

Es un poco bajo/-a.

No es muy romántico/-a.

No eres nada ordenado/-a.

Przymiotniki *bajo/-a*, *gordo/-a* i *feo/-a* mogą brzmieć niezbyt miło. Zazwyczaj używa się form zdrobniałych: *bajito/-a*, *gordito/-a* i *feito/-a* albo poprzedza się takie przymiotniki wyrażeniem przysłówkowym *un poco*.

Un poco może poprzedzać tylko przymiotniki oznaczające negatywne cechy:

Soy un poco mentiroso/-a.

Es un poco feo/-a.

DESCRIBIR EL CARÁCTER

D Realiza dos fichas como la de Tina en tu cuaderno: una con tus informaciones y la otra con las de tu amigo/-a ideal.

Sporządź w zeszytce dwie notki podobne do tej o Tinie – jedną z informacjami o Tobie i drugą z informacjami o Twoim idealnym przyjacielu.

E Utiliza las fichas para presentarte y presentar a tu amigo/-a ideal a tus compañeros.

Wykorzystaj notki do zaprezentowania Twojego idealnego przyjaciela kolegom z klasy.

MINIPROYECTO

Zapisz imiona pięciorga członków Twojej rodziny. Twój kolega będzie Ci zadawał pytania.

• ¿FERNANDO ES TU PADRE?
 ○ SÍ
 • Y ¿CÓMO ES?
 ○ ...



Los adjetivos: género y número

W języku hiszpańskim przymiotniki, które kończą się na **-O**, **-R** i **-S**, posiadają zazwyczaj cztery formy – zależą od liczby i rodzaju.

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	alto hablador inglés	alta habladora inglesa
PLURAL	altos habladores ingleses	altas habladoras ingresas

Przymiotniki, które kończą się na **-és**, tracą akcent graficzny w formie rodzaju żeńskiego i liczbie mnogiej. Mimo to akcent wyrazowy nie ulega zmianie.

finladés > finlandesa, finlandeses, finlandesas
holandés > holandesa, holandeses, holandesas

Pamiętaj, że przymiotnik, tak jak rodzajnik, musi zostać uzgodniony z rodzajem i liczbą rzeczownika.

La madre de Neus es muy **trabajadora**. > FEMENINO
Yo tengo un perro **pequeño** muy **simpático**. > MASCULINO

Przymiotniki, które kończą się na **-A**, **-E** lub spółgłoskę (**-L**, **-N** i **-Z**), mają tę samą formę męską i żeńską w liczbie pojedynczej i mnogiej.

	MASCULINO Y FEMENINO
SINGULAR	deportista normal feliz
PLURAL	deportistas normales felices

Niektóre przymiotniki, które kończą się na **-N**, stanowią wyjątek: dormilón / dormilona, empollón / empollona.

Przymiotniki, które kończą się na **-Z**, tworzą liczbę mnogą poprzez dodanie końcówki **-es** oraz wymianę **z na c** ze względu na ortograficznych. (Tak samo jak rzeczowniki, które kończą się na **-z**): feliz > felices, feroz > feroces itd.

1 Crea una tabla como esta y clasifica los adjetivos de la lista. Luego complétala con las formas de los adjetivos que faltan.

Sporządź tabelkę jak w przykładzie i wpisz do odpowiednich kolumn czasowniki z listy. Następnie uzupełnij tabelkę brakującymi formami czasowników.

MASCULINO SINGULAR	FEMENINO SINGULAR	MASCULINO PLURAL	FEMENINO PLURAL
bajo	baja	bajos	bajas

- baja
- complicado
- guapas
- alto
- antipáticos
- inteligente
- empollón
- trabajadoras
- japones

Los cuantificadores

no... nada	un poco	bastante	muy	demasiado
------------	---------	----------	-----	-----------

Główne przysłówki oznaczające ilość, liczbę i natężenie (los cuantificadores) to:

¡No soy **nada** deportista!
Mi padre es **un poco** serio.
Elisa es **bastante** bajita.

Tu gato es **muy** inteligente.
¡Juanito, eres **demasiado** desordenado!

2 Selecciona la opción correcta y escribe correctamente la frase en tu cuaderno.

Wybierz prawidłową odpowiedź i zapisz poprawne zdanie w zeszycie.

- El/la novio de Ana es muy alto/alta y delgado/delgada.
- Este año tenemos una profesora de Inglés muy divertida/divertido.
- El gato de Felipe es negro/negra y gordo/gorda.
- Sus dos hijos son morenos/morenas y tienen el pelo rizado/rizada, pero su hija es rubio/rubia y tiene el pelo lisa/liso.
- La prima de Marcos es francés/francesa. Es una chica hablador/habladora y siempre está contenta/contento.

1. El novio de Ana es muy alto y delgado.
2. Este año tenemos una profesora...

3 Vuelve a leer los adjetivos de la actividad 5 (página 53) y escribe en tu cuaderno seis rasgos (positivos y negativos) de tu carácter usando los cuantificadores.

Przeczytaj ponownie przymiotniki z ćwiczenia 5. (strona 53) i wypisz sześć własnych cech charakteru – pozytywnych i negatywnych – używając poznanych przez Ciebie przysłówków oznaczających ilość, liczbę i natężenie (los cuantificadores).

Soy un poco tímido.

Las conjunciones Y, PERO, NI... NI

Spójrzmy z szerszej perspektywy na poznane przez nas spójniki:

Y – spójnik **y** odpowiada zazwyczaj polskiemu spójnikowi „i”, lecz możemy go też czasami przetłumaczyć jako polskie „a”:

El chico que me gusta es alto y romántico.
– Chłopak, który mi się podoba, jest wysoki i romantyczny.
Soy polaco, ¿y tú?
– Jestem Polakiem, a ty?

PERO Spójnik **pero** przetłumaczmy jako polskie „ale”:

Mi hermano es un poco antipático, pero es muy sincero.
– Mój brat jest trochę antypatyczny, ale szczery.

NI... NI Struktura **no... ni... ni...** jest podobna do polskiego „nie... ani... ani...”:
Carmen **no** es **ni** gorda **ni** delgada.
– Carmen **nie** jest ani gruba, ani chuda.

Spójnik **Y**, jeśli znajduje się przed wyrazem zaczynającym się na **I-** lub **HI-** zamienia się w **E**.
W ten sposób łatwiej go wymówić.

Mi hermana es muy simpática **e** inteligente.
En España **e** Hispanoamérica se habla español.

4 Escribe en tu cuaderno la conjunción adecuada para cada frase. Observa el ejemplo.

Uzupełnij zdania właściwymi spójnikami. Odpowiedzi zapisz w zeszycie.

Mi madre es muy simpática, **A** es un poco severa.

Pepe y Javier son alegres **B** divertidos.

En nuestra clase somos veinte: **C** pocos **D** muchos.

Mi hermano es muy simpático, **E** es bastante tímido.

Yo tengo dos gatos, un perro **F** un pez rojo.

A Paco no le gustan nada **G** las Ciencias **H** Historia.

- A. simpática y un poco severa
- B. alegres ...

5 Haz frases en tu cuaderno usando y, pero, ni... ni...

Używając spójników **y**, **pero**, **ni...ni...**, ułóż logiczne zdania z podanych elementów.

- estudioso / saca malas notas
- no muy guapo / muy simpático
- alta / bajita
- deportista / buen estudiante
- vago / saca buenas notas

- A. Mi hermano no es ni estudioso ni saca malas notas.
- B. ...

Los adjetivos posesivos

W rozdziale 2. nauczyliśmy się zaimków dzierżawczych w liczbie pojedynczej – pamiętasz je? W poniższej tabeli uwzględnione zostały zarówno w liczbie pojedynczej, jak i mnogiej.

	SINGULARES	PLURALES
yo	mi	mis
tú	tu	tus
él / ella / usted	su	sus
nosotros/-as	nuestro/-a	nuestros/-as
vosotros/-as	vuestro/-a	vuestros/-as
ellos/-as / ustedes	su	sus

Pamiętaj: zaimki dzierżawcze w języku hiszpańskim zastępują rodzajnik, czyli nigdy **nie** występują razem z nim!
Mis padres viven en Santiago de Compostela.
Los mis hermanos están en una fiesta.

Pamiętaj również, że w języku hiszpańskim nie ma pojęcia „swój”. W języku polskim powiemy „Daj mi swój zeszyt”, a po hiszpańsku należy powiedzieć „twój zeszyt”: Dame **tu** cuaderno.

6 Elige y escribe el posesivo correcto en tu cuaderno.

Wybierz i zapisz w zeszycie odpowiedni zaimek dzierżawczy.

- Mi / Mis libros están encima del escritorio.
- Vuestra / La vuestra familia es bastante numerosa.
- Sus / Su amigas son muy deportistas.
- Mi / Mis hermanas son desordenadas.

- Nuestras / Nuestros asignaturas favoritas son Español y Música.
- Su / Sus profesora es bastante joven.
- Tu / Tus abuelos parecen muy amables.

1. Mis libros
2.

7 Escribe en tu cuaderno el posesivo adecuado eligiendo entre su/sus.

Zapisz w zeszycie odpowiedni zaimek dzierżawczy – dokonaj wyboru między **su** i **sus**.

- padres tienen una casa en España.
(← los padres de David y Alex)
- colegio es muy grande?
(← el colegio de Ana y Eva)
- mejor amiga se llama Cristina.
(← la mejor amiga de Carlos)
- ¿Cuál es **D** número de teléfono?
(← el número de teléfono de usted)

1. Sus padres.
2.

El verbo ESTAR

ESTAR	
yo	estoy
tú	estás
él / ella / usted	está
nosotros/-as	estamos
vosotros/-as	estáis
ellos/-as / ustedes	están

Czasownika *estar* używa się do:
– wyrażenia swojego samopoczucia – stanu psychicznego lub fizycznego,

- *Hola Luisa, ¿cómo estás?*
- *Estoy bien, ¿y tú?*

Hoy *estoy* de buen humor.

– wyrażenia gdzie, co lub kto się znajduje.
Madrid está en España.

8 Escribe en tu cuaderno la forma correcta del verbo estar.

Zapisz w zeszyty odpowiednią formę czasownika *estar*.

1. Hoy María *estáis* / *está* contenta.
2. Los chicos no *están* / *está* en clase.
3. Ya *estás* / *estoy* en el cine. ¿Tú dónde *estás* / *estáis*?
4. Mamá, ¿por qué *estoy* / *estás* de mal humor?

5. Nosotras no *están* / *estamos* en casa ahora.
6. Los padres de Carmen *están* / *estoy* en Madrid.

1. Hoy María *está* contenta.
2.

Los verbos regulares de la 2ª y 3ª conjugación

Pamiętasz czasowniki pierwszej grupy odmiany (-AR) (strona 23 w podręczniku)? To dobry moment, żeby je powtórzyć. W następujących tabelkach znajdziesz:

- czasowniki regularne **DRUGIEJ** grupy odmiany (-ER), do której należą między innymi: *aprender, beber, comprender, deber, leer, temer* itd.

COMER	
yo	como
tú	comes
él / ella / usted	come
nosotros/-as	comemos
vosotros/-as	coméis
ellos/-as / ustedes	comen

- oraz czasowniki **TRZECIEJ** grupy odmiany (-IR), do której należą między innymi: *abrir, cumplir, escribir, partir, recibir, subir* itd.

VIVIR	
yo	vivo
tú	vives
él / ella / usted	vive
nosotros/-as	vivimos
vosotros/-as	vivís
ellos/-as / ustedes	viven

9 Escribe en tu cuaderno las formas adecuadas de los verbos entre paréntesis.

Zapisz w zeszyty odpowiednie formy podanych czasowników.

Pedro **A** (*cumplir*) años el 4 de diciembre.

Esta noche **B** (*comer, nosotros*) paella.

¡**C** (*cantar, vosotros*) muy bien!

Mis abuelos **D** (*subir*) las escaleras tres veces al día.

Nosotros **E** (*trabajar*) todos los días de 8.30 h. a 17.30 h.

¿Vosotros **F** (*vivir*) en Milán?

Tú **G** (*escribir*) mucho en inglés, ¿verdad?

Juana **H** (*viajar*) mucho, conoce casi todos los países del mundo.

Yo **I** (*leer*) mucho sobre astronomía.

Ana, ¿por qué no **J** (*responder*) al sms de tu amiga?

1. Pedro *cumple* años.
2. ...

El aspecto físico

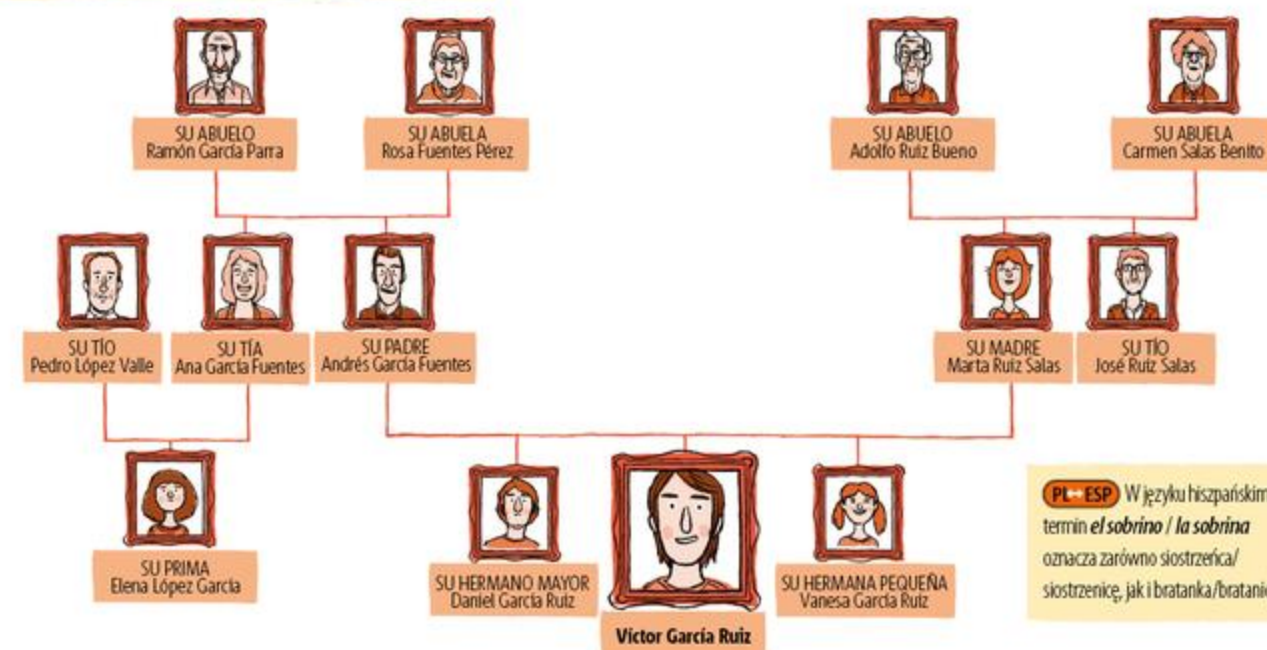
1 Describe en tu cuaderno el aspecto físico de estas cuatro personas. Al lado tienes algunas pistas.

Opisz w zeszyty wygląd czterech poniższych osób. Skorzystaj z tabelki po prawej stronie.



ES	rubio/-a moreno/-a castaño/-a pelirrojo/-a calvo	alto/-a bajito/-a delgado/-a gordito/-a feo/-a guapo/-a atlético/-a robusto/-a
TIENE	el pelo rubio el pelo negro el pelo castaño	los ojos marrones los ojos negros los ojos azules los ojos verdes peças en la cara un lunar en la mejilla
LLEVA	el pelo largo el pelo corto el pelo liso el pelo rizado	bigote barba flequillo coleta gafas lentillas pendientes

La familia



PL-ESP W języku hiszpańskim termin *el sobrino / la sobrina* oznacza zarówno siostrzeńca / siostrzenicę, jak i bratanka / bratanicę.

2 ¿Quién es quién en la familia de Víctor García Ruiz? Escribe el parentesco adecuado en tu cuaderno.

Kto jest kim w rodzinie Victora Garcíi Ruíza? Zapisz w zeszyty nazwy członków jego rodziny.

Ramón García Parra es el **abuelo** de Víctor.

Víctor es el **A** de Carmen Salas Benito.

Marta Ruiz Salas es la **B** de Víctor.

José Ruiz Salas es el **C** de Víctor.

Víctor es el **D** de Ana García Fuentes.

Elena López García es la **E** de Víctor.

Vanesa es la **F** de Rosa Fuentes Pérez.

Vanesa es la **G** de Pedro López Valle.

Los animales

- 3 ¿Vamos a repasar los animales aprendidos en la primera unidad del libro? Escribe en tu cuaderno los que conoces y busca en el diccionario los que no conoces.

Powtórzmy nazwy zwierząt, które poznaliśmy w pierwszym rozdziale podręcznika. Najpierw wypisz do zeszytu te, które pamiętasz, a następnie sprawdź w słowniku pozostałe, których nie pamiętasz, i uzupełnij.

mosca gato toro oveja pato
perro tortuga elefante león

- 4 Ahora vamos a conocer a otros amigos: escribe en tu cuaderno el nombre correspondiente a cada animal.

A teraz poznamy nowych przyjaciół - zapisz w zeszycie, jak nazywają się zwierzęta przedstawione na zdjęciach.

la vaca el cerdo la araña el caballo el pájaro el pez
el gallo el hámster el pollito la abeja



FONÉTICA: EL SONIDO [X]

- 1 Escucha estas palabras. Hay un sonido que se repite, ¿cuál?

Wysłuchaj poniższych wyrazów. Jedna z głosek się powtarza. Która?

Pista 51

gimnasio jardín Joaquín Gijón
Eugenio jueves Argentina Juan
japonés jota jamón genio

- 2 [X] es un sonido que se pronuncia con la parte posterior de la lengua contra el paladar. En la lengua polaca, ¿es igual? Lee en voz alta las palabras del ejercicio 1 e intenta pronunciarlo.

Podczas wymawiania głoski [X] tylna część języka zbliża się do podniebienia miękkiego. Czy ten dźwięk brzmi tak samo w języku polskim? Przeczytaj wyrazy z ćwiczenia 1. i spróbuj wymówić głoskę.

Sylaby, w których znajdziesz tę głoskę, to: GE, GI, JA, JE, JI, JO, JU > gente, ágil, jaguar, mujer, cojín, joven, Juan.

MI GENTE

VAMOS A PRESENTAR A ALGUNAS PERSONAS IMPORTANTES DE NUESTRA VIDA A NUESTROS COMPAÑEROS.

- A Piensa en tres personas importantes para ti. Prepara frases para hablar de:

Pomyśl o trzech ważnych dla Ciebie osobach. W ramach przygotowań zastanów się, jakich zdań można użyć do opowiedzenia o:

- sus datos personales (nombre, apellidos, fecha y lugar de nacimiento, dónde vive...)
- tu relación con él o ella (familia, amigo...)
- su aspecto físico
- su carácter (cualidades y defectos)

- B Busca una fotografía de cada persona y escribe el texto de presentación. Prepáralo en una cartulina o bien en el ordenador.

Poszukaj zdjęcia każdej z osób i zapisz tekst prezentacji. Umieść swoją pracę na dużym arkuszu papieru bądź komputerowym slajdzie.

- C Ensaya y presenta tu gente a la clase. Tus compañeros pueden hacerte preguntas.

Poćwicz w domu i zaprezentuj klasie wybrane przez Ciebie osoby. Twoi koledzy mogą zadawać pytania.

¿CÉGO POTRZEBUJEMY?

Do prezentacji z wykorzystaniem plakatu:

- ✓ wydrukowanych fotografii wybranych osób,
- ✓ kolorowych tektur, brystolu lub papieru dekoracyjnego,
- ✓ pisaków,
- ✓ kleju.

Do prezentacji multimedialnej:

- ✓ zdjęć wybranych osób w wersji cyfrowej,
- ✓ programu do tworzenia prezentacji multimedialnych (PowerPoint, Keynote, Prezi...).

APRENDER A APRENDER

Podczas prezentowania projektu nie czytaj z kartki! Postaraj się wypowiadać spontanicznie lub tylko przy pomocy konspektu lub fiszek.



AGATA JAWORSKA
es mi hermana mayor
y tiene 18 años.

Datos personales
Fecha de nacimiento:
08/03/2003
Lugar de nacimiento: Toruń
Vive en Poznań.



Agata es alta y no es ni gorda ni delgada. Tiene el pelo moreno y liso y los ojos azules. Ahora lleva el pelo largo y muchas veces lleva coleta.

Mi hermana es bastante desordenada y un poco vaga, pero también es muy simpática y súper-divertida. ¡Es la mejor!

BOTERO

UN PINTOR DE GORDOS



Una familia (1989).



Gato (1987). Escultura situada en la Rambla del Raval de Barcelona.



La viuda (1997).

Fernando Botero es un artista colombiano. Nació en Antioquia (Colombia, 1932) pero vive en París, Nueva York, México y la Toscana (Italia).

Los personajes de Botero (hombres, mujeres, niños, gatos, caballos...) son muy gordos y redondos.

Sus pinturas representan la vida cotidiana de personas y animales, y sus grandes esculturas están en muchas ciudades del mundo.

Botero pintó muchos cuadros de familias, todas ellas muy diferentes: familias ricas, familias pobres, familias antiguas, familias modernas, familias de presidentes, familias en el campo, familias en sus casas...

¿Te gusta el estilo de Botero? Busca más obras del artista en internet.

1. en el campo na wsi
2. la viuda wdowa

CANCIÓN



Me gusta cómo eres

Me gusta cómo eres,
tus ojos, tu sonrisa³
y tu manera de andar⁴.

Pero a tu hermano,
pero a tu hermano...
No lo puedo aguantar⁵.

Me gusta como eres,
tu boca, tu pelo
y tu manera de hablar.

Pero a tu hermano,
pero a tu hermano...
No lo puedo aguantar.

Me gusta cómo eres,
tu risa, tu mirada⁶
y tu manera de vestir.

Pero a tu hermano,
pero a tu hermano...
No lo puedo aguantar.

- | | |
|--------------------------|--|
| 3. la sonrisa | uśmiech |
| 4. tu manera de andar | twój chód (dosłownie: twój sposób chodzenia) |
| 5. No lo puedo aguantar! | Nie mogę go znieść! |
| 6. la mirada | spojrzenie |
| 7. el pelo precioso | piękne włosy |

1. Lee el texto sobre Botero, la canción y el cómic y responde a estas preguntas en tu cuaderno.

Przeczytaj tekst o Botero, piosenkę oraz komiks, a następnie odpowiedz na pytania. Napisz odpowiedzi w zeszycie.

- a. ¿Quién es Fernando Botero?
- b. ¿Cómo son los personajes de sus cuadros?
- c. ¿Cómo sigue esta línea de la canción: "Me gustas como eres pero..."?
- d. Escribe un título alternativo al cómic.
- e. ¿Cómo es tu cantante, deportista o actor / actriz favorito/-a? Describe su físico y su carácter.

2. En cada grupo de palabras hay un intruso ¡Descúbrelo! Escribe las respuestas en tu cuaderno.

W każdym szeregu wyrazów ukrywa się intruz. Znajdź go! Napisz odpowiedzi w zeszycie.

- a. boca / pelo / bonito / ojo
- b. rica / pobre / antigua / mujer
- c. simpático / gato / inteligente / romántico
- d. andar / hablar / cantar



¡ES MUY GUAPO!



COMPRESIÓN LECTORA

1. Przeczytaj e-maila od Pabla.

De: pablo.garcia@yahoo.es
Asunto: mi familia

¡Hola!

¿Cómo estás? Te presento a mi familia. Te envío una foto donde estamos todos juntos.

Yo soy el que está al lado de mi padre. No soy muy alto; mido un metro treinta. Como ves, soy bastante delgado. Tengo el pelo castaño y rizado y los ojos negros, muy grandes. Soy simpático y muy hablador, pero un poco desordenado... Tengo una hermana pequeña, Raquel: es la niña con el gato en brazos. Tiene 8 años. Es bajita y un poco gordita. Tiene el pelo rubio, liso, largo y los ojos azules como mi madre. ¡Es muy alegre!

Mi madre se llama Dora y es bastante alta y delgada. Es pelirroja y lleva gafas. ¡Es muy deportista! Le gusta mucho nadar y jugar al baloncesto. Mi padre, Pedro, es una persona muy seria y trabajadora. Físicamente, es alto, moreno y lleva barba y bigote.

Por último... mi gato Miró... es muy gordo porque es un poco vago y le gusta mucho dormir.

Solo tengo una abuela, Ilona, pero no sale en la foto. Es muy buena y cariñosa. Vive en Alemania, pero a veces viene a vernos. También tengo tres primos que son los hijos de mi tío Hans y mi tía Ángela. Hans es el hermano de mi madre.

Bueno, en Granada tienes tu casa.
¡Mi familia tiene ganas de conocerte!

Y tú ¿cómo eres?

¿Puedes enviarme una foto con tu familia?

Espero tu respuesta.
¡Hasta pronto!

Pablo

A. Elige la respuesta correcta.

- Pablo en su correo...
 - presenta a su familia y se describe.
 - solo presenta a su familia.
 - describe su casa.
- Pablo es...
 - el hermano mayor de Raquel.
 - hijo único.
 - el hermano pequeño.

B. Przeczytaj ponownie e-maila i zapisz w zeszycie, czy poniższe zdania są prawdziwe (V), czy fałszywe (F). Popraw fałszywe.

	V	F
1. Pablo es bastante callado.	?	?
2. La madre y la hermana de Pablo tienen los ojos oscuros.	?	?
3. Pablo es el nieto de Ilona.	?	?
4. Pablo es el sobrino de Hans.	?	?
5. Pablo tiene una mascota.	?	?

EXPRESIÓN ESCRITA

2. Odpowiedz w zeszycie na e-maila Pabla. Nie zapomnij napisać o Twoim wyglądzie i Twoich cechach charakteru. Opisz też członków Twojej rodziny i Twojego zwierzątka.

COMPRESIÓN ORAL

3. Posłuchaj wywiadu z nowym aktorem serialu *Después del cole*. Następnie uzupełnij brakujące informacje w zeszycie.

Nombre: 1 Apellido: 2

Edad: 3

Nacionalidad: 4

Descripción de carácter: 5

INTERACCIÓN ORAL

4. W parach, zadając pytania o wygląd, charakter i rodzinę, zgadujcie nawzajem w jaką postać się wcielacie. Zdecydujcie, czy postacie, w które będziecie się wcielić, będą prawdziwe, fikcyjne (literackie, z filmu czy serialu), sławne czy z Waszego otoczenia.

Pomyśl o pracy, jaką wykonałeś w tym rozdziale. Narysuj poniższe figury w swoim zeszycie i wypełnij je według instrukcji.

He aprendido

Nauczyłem się...

Zapisz, czego nauczyłeś się w tym rozdziale, a w szczególności, zanotuj rzeczy, które Twoim zdaniem zasługują na wyjątkową uwagę.

Me ha gustado

Podobało mi się...

Jakie treści zawarte w tym rozdziale najbardziej Ci się spodobaly? Zapisz je w kolejności, zaczynając od tych najciekawszych.

No he entendido bien

Nie zrozumiałem...

Czy jest coś, czego nie zrozumiełeś? Teraz masz okazję się nad tym zastanowić, zapisać to i poprosić o pomoc. Pamiętaj, że Twój nauczyciel jest zawsze do twojej dyspozycji.

Me cuesta (tengo que estudiar más)

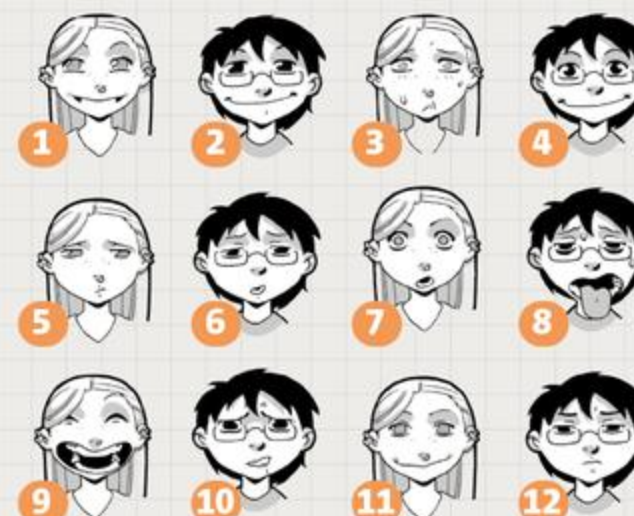
Mam trudności z... (muszę więcej poćwiczyć)

Czy jakieś treści przedstawione w tym rozdziale sprawiły Ci wyjątkową trudność? Jakiej? Zapisz je tutaj. Pamiętaj, że im więcej będziesz ćwiczył, tym szybciej nadejdzie moment, w którym dasz radę pokonać trudności.

Jak się czujesz?

Jakie są Twoje odczucia po zakończeniu tego rozdziału w odniesieniu do Twoich postępów w nauce języka hiszpańskiego?

Zapisz w zeszycie numer twarzy, która najlepiej wyraża twoje samopoczucie. Jeśli chcesz, możesz wykonać własny rysunek.



3 BUSCA Y ENCUENTRA

1 Concursos

A. Lubisz oglądać konkursy w telewizji? Czy oglądasz je często? Porozmawiajcie o tym w klasie.

B. Obejrzyj wideo i odpowiedz na pytania dotyczące uczestniczki konkursu.

1. ¿Cómo se llama?
2. ¿Cuántos años tiene?
3. ¿De dónde es?
4. ¿Es estudiante?



2 ¿Cómo son?

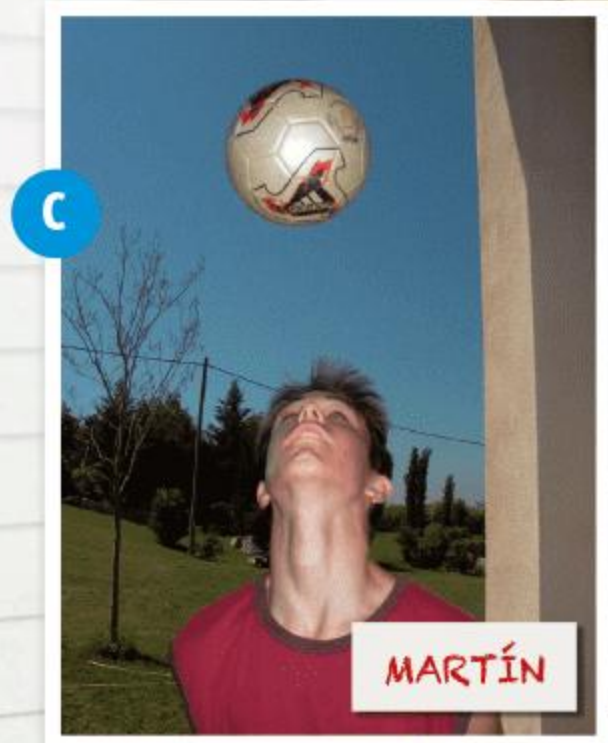
A. Bez ponownego oglądania nagrania postaraj się przypomnieć jak wyglądają prowadzący i uczestniczka. Zaznacz Twoje odpowiedzi w tabelce.

	LLEVA GAFAS	TIENE EL PELO LARGO	TIENE EL PELO CORTO	ES CALVO	ES CASTAÑO/A	ES RUBIO/A	LLEVA BARBA
							
EL PRESENTADOR							
LA CONCURSANTE							
EL CHICO							

B. Teraz obejrzymy wideo ponownie. Sprawdź poprawność zaznaczonych w tabelce odpowiedzi. Następnie zaznacz co charakteryzuje osobę, której szuka uczestniczka

unidad 4 ME GUSTA BAILLAR

NUESTRO PROYECTO:
REPRESENTAR UNA
ENTREVISTA.



OBJETIVOS:

COMPETENCIA COMUNICATIVA

- hablar de gustos y aficiones
- expresar coincidencia
- preguntar y decir la hora
- hablar de horarios y de la rutina diaria
- expresar frecuencia

APRENDIZAJE GRAMATICAL

- el presente de indicativo (irregulares)
- los verbos **hacer, jugar, salir** e **ir**

- **gustar** + sustantivo / infinitivo
- los verbos reflexivos

APRENDIZAJE LEXICAL

- actividades y aficiones
- los números del 20 al 100
- las comidas del día
- los días, los meses y las fechas

APRENDIZAJE FONÉTICO

- la **b** y la **v**

COMPETENCIA SOCIOCULTURAL

- gustos y hábitos de los chicos españoles
- Leo Messi: sus hábitos y costumbres
- los horarios de un día normal en España
- estilos de música latina
- Shakira: su vida y sus gustos

1. En mi tiempo libre...

A ¿Quién responde? En tu cuaderno relaciona las fotografías con las respuestas. Observa el ejemplo.
Kto odpowiada? Połącz w zeszycie fotografie z odpowiedziami. Zwróć uwagę na przykład poniżej.



¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?



1
A mí me gusta escuchar música.

2
A mí me gusta jugar al fútbol y hacer deporte.

3
A mí me gusta mucho dibujar.

4
A mí me gustan los juegos de estrategia.

5
A mí me gusta chatear con mis amigos.

6
A mí me gusta tocar la guitarra.

1. Respuesta 1 - Fotografía B: Javi.

2. ...



B Escucha la entrevista a Aurora y responde a estas preguntas en tu cuaderno.



Pista 54

Wysłuchaj wywiadu z Aurorą i odpowiedz na poniższe pytania w zeszycie.

1. ¿Qué le gusta a Aurora?
2. ¿Cuál es la actividad favorita de Aurora?
3. ¿Con quién toca?
4. ¿Qué instrumento toca Áxel?

1. Salir con mis amigos, chatear, ir de excursión.

2. ...



C Ahora lee y escucha la entrevista y comprueba tus respuestas.



Pista 54

Teraz przeczytaj transkrypcję i wysłuchaj wywiadu, a następnie zweryfikuj odpowiedzi.



Aurora, ¿a ti qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

Pues... muchas cosas: salir con mis amigos, chatear, ir de excursión...

Ah, muy interesante. ¿Esto es lo que haces, por ejemplo, un fin de semana cualquiera?

Bueno, sí, pero hay una cosa que me gusta más: es mi actividad favorita.

¿Ah sí? ¿Qué es?

Tocar la guitarra, me encanta la música.

Y ¿tocas sola? ¿O tienes un grupo?

Pues a veces toco sola y a veces con mi amigo Áxel.

Y él, ¿qué instrumento toca?

La trompeta.

3. Estudio todos los días

EXPRESAR COINCIDENCIA: TAMBIÉN / TAMPOCO (II)

Tym razem na cztery sposoby możemy odpowiedzieć, że (też) coś robimy lub (też) czegoś nie robimy.

● Yo hago danza.

○ Yo **también**.



○ Yo **no**.



● Yo no toco la guitarra.

○ Yo **tampoco**.



○ Yo **sí**.



EXPRESAR FRECUENCIA

To niektóre z wyrażen, które służą do określenia, z jaką częstotliwością wykonuje się jakąś czynność:

+ Estudio **todos los días**.

Tengo una hora de recreo **al día**.

A **veces** llego tarde a clase.

Entreno dos días **por semana**.

Salgo con mis abuelos **los fines de semana**.

- No ordeno **nunca** mi habitación.

APRENDER A APRENDER

Notuj nowe wyrażenia i grupy wyrazów w zeszyte - wykorzystaj w tym celu techniki wizualizacji myśli. Do takich notatek można łatwo wracać i uzupełniać o nowe elementy.

TAMBIÉN / TAMPOCO

A Lee las cosas que hace Martín y escribe en tu cuaderno si también haces estas actividades o no.

Przeczytaj, co robi Martín, i zapisz w zeszyte, czy wykonujesz te same czynności, czy nie.

- A veces juega al ajedrez.
- Escucha música todos los días.
- Ordena su habitación todas las semanas.
- No come nunca en el colegio.
- Escribe mensajes todos los días.
- Entrena con su equipo de fútbol dos días por semana.
- Sale con sus amigos los fines de semana.
- Hace los deberes a veces, cuando tiene.



Yo **también** juego al ajedrez.

Yo **no** hago excursiones.



EXPRESAR FRECUENCIA

B ¿Con qué frecuencia haces las actividades anteriores? Habla con tus compañeros.

Jak często wykonujesz czynności wymienione w poprzednim ćwiczeniu? Porozmawiaj o tym z kolegami.

YO ENTRENO CON MI EQUIPO DE FÚTBOL UN DÍA POR SEMANA.

YO ENTRENO DOS DÍAS POR SEMANA

juego

escucho

como

ordeno

salgo

entreno

leo

escribo

hago

MINIPROYECTO

W trzysobowych grupach: porozmawiajcie po hiszpańsku o tym, co robicie w czasie wolnym i wypiszcie listę pięciu czynności, które wykonujecie wszyscy.

• YO JUEGO AL BALONCESTO.

○ YO TAMBIÉN.

■ YO TAMBIÉN.



4 COMPETENCIA COMUNICATIVA

2. ¿Qué te gusta hacer?

EXPRESAR GUSTOS

me		jugar al tenis
te	gusta	INFINITIVO
le		el tenis
nos		SUSTANTIVO SINGULAR
os		los gatos
les	gustan	SUSTANTIVO PLURAL

- ¿Te gusta bailar? ○ No, no mucho.
- Sí, mucho. ○ No, nada.

Jeżeli chcemy powiedzieć, że coś bardzo nam się podoba:

¡Me encanta patinar! = ¡Me gusta mucho patinar!

ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE

A Relaciona en tu cuaderno los dibujos con las actividades.

Przyporządkuj do ilustracji odpowiednie aktywności.



- A. hacer los deberes B. ir a conciertos C. dibujar D. escuchar música E. ir en bicicleta
- F. escribir mensajes G. hablar español H. leer revistas I. salir con los amigos J. bailar

- 1. Leer revistas. 2. ...

ME GUSTA / NO ME GUSTA

B Escoge tres actividades que te gustan y tres que no te gustan. Luego en una tabla como esta escribe estas actividades en tu cuaderno.

Wybierz trzy aktywności, które lubisz, i trzy, których nie lubisz. Następnie zapisz je w zeszycie w postaci tabelki jak w przykładzie.

ME GUSTA... 😊	NO ME GUSTA... ☹️
ir en bicicleta.	

PL → ESP Zauważ, że czasownik *gustar* zachowuje się podobnie jak polski czasownik „podać się”.

Me gusta el tenis. – Podoba mi się tenis.

Me gustan los gatos. – Podoba mi się koty.

Niemniej, najczęściej tłumaczymy czasownik *gustar* jako „lubić” – wymaga to szczególnej uwagi, gdyż zmienia się wtedy podmiot zdania.

Me gustan los gatos. – (ja) Lubię koty.

W pierwszym zdaniu podmiotem jest *los gatos*, czyli koty. W drugim zdaniu podmiot jest pierwszoosobowy – „ja”.

EXPRESAR COINCIDENCIA: TAMBIÉN / TAMPOCO (I)

W języku hiszpańskim, aby **zgodzić się z kimś w kwestii upodobań** lub **nie zgodzić**, użyjemy jednej z czterech możliwych odpowiedzi – w zależności od zdania, do którego się odnosimy i tego, czy się zgadzamy, czy nie.

- A mí me gusta mucho leer. ○ A mí no (me gusta).
- A mí también. ○ A mí sí (me gusta).



- A mí no me gusta el fútbol. ○ A mí sí (me gusta).
- A mí tampoco. ○ A mí sí (me gusta).



Pamiętaj:
me gusta mucho = me encanta

GUSTOS Y COINCIDENCIAS

C Compara tu tabla con la de un compañero. ¿Hay algo que os encanta?

Porównaj własną tabelkę z tabelką kolegi. Czy coś bardzo Wam się podoba?

A MÍ ME ENCANTA IR EN BICICLETA.

¡A MÍ TAMBIÉN!

5. Nuestro horario

LOS DÍAS DE LA SEMANA



LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
-------	--------	-----------	--------	---------	--------	---------

*Los domingos no voy a la escuela.
Hoy es martes, 15 de octubre.*

sábado + domingo = fin de semana
Los fines de semana me levanto a las 10.



W języku potocznym zamiast pełnej formy *fin de semana* można użyć formy skróconej – **finde**.

UN DÍA EN LA VIDA DE...

A

Habla con tus compañeros: ¿quién es Leo Messi? ¿Qué sabes de él?



Porozmawiaj z kolegami: Kim jest Leo Messi? Co o nim wiesz?

B

Lee el texto. ¿Qué sabes ahora de este personaje? Escribe tres cosas en tu cuaderno.



Przeczytaj tekst. Co wiesz teraz o tej postaci? Zapisz trzy informacje w zeszytach.

1. Leo come de todo. 2. ...

C

Escucha el reportaje sobre un día en la vida de Leo Messi y completa su horario en tu cuaderno. Observa el ejemplo.



Pista 55

Wysłuchaj reportażu o dniu z życia Leo Messiego i uzupełnij jego grafik w zeszytach. Zwróć uwagę na przykład poniżej.

8:00	se levanta y desayuna.
1	entrena en el club.
14:00–15:00	2
3	duerme la siesta.
17:00–19:30	4
5	cena.
20:30–21:30	6
7	se acuesta.

1. A las 10:00 2. ...

D

HABLAR DE NUESTRO HORARIO

Mira tu horario semanal y escribe las respuestas en tu cuaderno. Para responder utiliza la tabla con las formas verbales que se encuentra en la página 92.



Spójrz na swój plan zajęć i odpowiedz na pytania w zeszytach. Odpowiadając, możesz się posługiwać tabelą odmiany czasowników ze strony 91.

1. ¿Cuántas horas duermes al día?
2. ¿Cuántas horas de Inglés por semana tienes?
3. ¿Qué días tienes Educación Física?

LEO MESSI: EL SECRETO DE UN DEPORTISTA MUY ESPECIAL

Dicen que Messi es el mejor futbolista del mundo. Es muy rápido y muy hábil con la pelota, y siempre sabe cuál es la mejor posición en el campo. Y otra cosa: está muy concentrado: ¡solo piensa en el fútbol!

Pero... ¿cuál es su secreto? ¡Dormir! Todo el mundo sabe que dormir bien es muy importante. A Leo le encanta: duerme unas diez horas cada noche y además, hace una siesta de dos horas.

Quizá es un caso especial, pero, ¿quién puede decir que no le funciona?

También cuida mucho su alimentación. Come de todo, especialmente mucho pescado. Y siempre entrena al 100 %.



MINIPROYECTO

Opisz według schematu dnia Leo Messiego, jak wygląda Twój przykładowy dzień w szkole oraz Twoja sobota.

4 COMPETENCIA COMUNICATIVA

4. ¿Qué hora es?

LA HORA



14:10 Son las dos y diez.
14:15 Son las dos y cuarto.
14:30 Son las dos y media.
14:45 Son las tres menos cuarto.

• ¿Qué hora es?
○ Son las dos (en punto).

• ¿A qué hora entras en el colegio?
○ A las ocho y media.

9:00 Son las nueve de la mañana.
13:00 Es la una del mediodía.
19:00 Son las siete de la tarde.
22:00 Son las diez de la noche.
2:00 Son las dos de la madrugada.

W Hiszpanii, używając słowa **mediodía**, nie mamy na myśli dosłownie południa – godziny 12:00, lecz porę obiadu/posiłku.

PREGUNTAR Y DECIR LA HORA

A Si en Buenos Aires son las cinco de la tarde, ¿qué hora es en las otras ciudades del mapa? Pregunta a un compañero.



Jeśli w Buenos Aires jest piąta po południu, która godzina jest w innych miastach na mapie? Zapytaj kolegę.

¿QUÉ HORA ES EN LIMA?

SON LAS TRES.



Cada color significa una hora distinta en el mapa.

¿A QUÉ HORA...?

B Observa estos relojes y escribe en tu cuaderno a qué hora hace estas cosas David.



Obejrzyj poniższe zegary i zapisz w zeszycie, o której godzinie Dawid wykonuje poszczególne czynności.

1 se levanta

2 come



3 termina el colegio

4 se acuesta



1. David se levanta a las siete.

2. ...

LA HORA DE...

C Ahora en vuestro cuaderno podéis dibujar relojes y escribir las horas importantes para vosotros: la hora del recreo, la hora de vuestra serie favorita de televisión...



A teraz w zeszycie możecie narysować zegary i zapisać ważne dla Was godziny: godzinę relaksu, godzinę ulubionego serialu...

¿SABES QUE...?

W Hiszpanii zazwyczaj jada się śniadanie (el desayuno) między 7:00 a 9:00 rano, obiad (la comida) między godz. 13:00 a 15:00, a obfita kolacja (la cena) około godz. 21:00. Hiszpanie na ogół idą spać między 23:00 a 1:00 w nocy. A jak to wygląda w Polsce? Porozmawiajcie na ten temat w klasie.

4 APRENDIZAJE GRAMATICAL

El presente de indicativo

VERBOS REGULARES

Powtórzmy odmianę czasowników regularnych:

	ESTUDIAR	LEER	ESCRIBIR
yo	estudio	leo	escribo
tú	estudias	lees	escribes
él / ella / usted	estudia	lee	escribe
nosotros/-as	estudiamos	leemos	escribimos
vosotros/-as	estudiáis	leéis	escribís
ellos/-as / ustedes	estudian	leen	escriben

VERBOS IRREGULARES

W języku hiszpańskim wiele czasowników jest nieregularnych lub posiada oboczności w temacie podczas odmiany.

DORMIR	JUGAR	SALIR	IR
duermo	juego	salgo	voy
duermes	juegas	sales	vas
duerme	juega	sale	va
dormimos	jugamos	salimos	vamos
dormís	jugáis	salís	vais
duermen	juegan	salen	van

1 Escribe los verbos regulares adecuados en tu cuaderno. Fíjate en si son de la 1ª, la 2ª o la 3ª conjugación.

Zapisz w zeszyty odpowiednio odmienione czasowniki regularne. Zwróć uwagę, czy należą do pierwszej, drugiej, czy trzeciej grupy odmiany.

- ¿Tocáis algún instrumento?
 - Sí, yo **A** la guitarra y mi hermano **B** el piano.
- ¿Cuántos idiomas extranjeros aprendéis en el colegio?
 - Nosotras **C** inglés e italiano.
- ¿Dónde vivís? ¿Está muy lejos?
 - No, yo **D** en esta calle y él **E** en la plaza Letamendi.

A. Sí, yo toco la guitarra...

B. ...



2 Lee las actividades que hace Dani y escribe en tu cuaderno la forma adecuada de los verbos comparándolas con las actividades que hace Martín (página 67) y que haces tú.

Przeczytaj, co robi Dani, i zapisz w zeszyty odpowiednie formy czasowników. Porównaj czynności, które wykonuje Dani z czynnościami wykonywanymi przez Martina (strona 67) oraz przez Ciebie.

1. Patina todos los días.
2. Ensaya con su grupo de música un día por semana.
3. Hace los deberes los fines de semana.
4. No ordena nunca su habitación.
5. Come en el colegio un día por semana.
6. A veces va de excursión con sus abuelos.
7. Sale con sus amigos los sábados por la tarde.



	MARTÍN...	YO...
patinar	no A	B
C	no D con un grupo de música.	ensayo...
E	hace los deberes siempre que tiene.	F
G	H su habitación todas las semanas.	ordeno...
comer	I en el colegio todos los días.	J
ir	nunca K de excursión con sus abuelos.	L
M	a veces sale con sus amigos.	N

3 Escribe en tu cuaderno los verbos en presente de indicativo que corresponde a cada frase.

Zapisz w zeszyście do każdego zdania odpowiednie czasowniki w czasie teraźniejszym *presente de indicativo*.

1. Normalmente, los sábados por la mañana (yo, ir) **A** a ver a mis abuelos. Por la tarde mis amigas y yo (ir) **B** a casa de una de nosotras a hablar y a escuchar música.
2. Los domingos, mis amigos y yo (salir) **C** hasta las siete. Luego (yo, ir) **D** a casa a hacer los deberes hasta las nueve.
3. ¿A qué hora (tú, hacer) **E** los deberes?
4. Pablo y Carlos (dormir) **F** ocho horas al día.
5. Oye, ¿tú (jugar) **G** mucho con la play o con el ordenador?
6. Yo **H** (hacer) mucho deporte. Mi hermano mayor solo **I** (ver) la televisión y **J** (jugar) con la consola.

A. Yo voy a ver a mis abuelos... B. ...

GUSTAR + sustantivo / infinitivo

(A mí)	me		tocar la batería.
(A ti)	te	gusta	INFINITIVO
(A él / a ella)	le		la música.
(A nosotros/-as)	nos		SUSTANTIVO SINGULAR
(A vosotros/-as)	os		
(A ellos / a ellas)	les	gustan	los deportes.
CON LA PREPOSICIÓN A	SIN PREPOSICIÓN		SUSTANTIVO PLURAL
			las series de televisión.
			SUSTANTIVO PLURAL

Czasownik *gustar* może odnosić się zarówno do rzeczowników (*sustantivos*), jak i do czasowników w formie bezokolicznikowej (*infinitivo*).

Często zdania z czasownikiem *gustar* nie zaczynają się od podmiotu, lecz właśnie od tego czasownika.

Me gusta mucho la batería. = La batería me gusta mucho.

Żeby podkreślić, komu podoba się to, o czym mówimy, możemy użyć akcentowanej formy zaimka – poprzedzonego przyimkiem *a* (*a mí, a ti...*).

¿A ti te gustan las patatas fritas? A mí no me gustan.

4 Escribe en tu cuaderno el sujeto (¿qué?) y los verbos gusta/gustan donde corresponda.

Zapisz w zeszyście, co w zdaniach poniżej jest podmiotem, i dopasuj odpowiednią formę czasownika *gustar* – *gusta/gustan*.

1. ● ¿Te **A** los gatos?
○ Bueno, yo prefiero los perros, pero el gato de mi abuela me **B** mucho.
2. A mi padre le **C** mucho los deportes. ¡Pero prefiere verlos en la televisión!
3. Correr no me **D** nada, pero patinar sí me **E**.
4. ● ¿Te **F** estudiar?
○ No, no mucho.
5. A Sandra le **G** mucho la música y le encanta cantar.

FRASE	VERBO GUSTAR	SUJETO
A	gustan	Los gatos
B		

5 Escribe frases en tu cuaderno con gustar y con estas palabras. ¡Fíjate en el pronombre!

Zapisz w zeszyście zdania z czasownikiem *gustar* i wskazanymi wyrazami. Uwzględnij zaimki!

1. *Miriam* hablar idiomas 😞
2. *nosotros* nuestra clase 😊
3. *vosotros* comer en el colegio 😞?
4. *los amigos de mi hermano* bailar 😞
5. *tú* mi habitación 😞?

1. A Miriam no le gusta hablar idiomas.
2. ...

4 APRENDIZAJE GRAMATICAL

Los verbos reflexivos

Czasowniki zwrotne opisują czynności, których podmiot jest równocześnie ich odbiorcą. Poznamy je po końcówce *-se* w bezokoliczniku, którą tłumaczyć możemy jako zaimek zwrotny „się”. W przeciwieństwie do języka polskiego częstka ta odmienia się przez osoby i najczęściej znajduje się w odmienionej formie **przed czasownikiem**.

	LEVANTAR _{SE}	ACOSTAR _{SE}	VESTIR _{SE}	DESPERTAR _{SE}	PEINAR _{SE}
yo	me levanto	me acuesto	me visto	me despierto	me peino
tú	te levantas	te acuestas	te vistes	te despiertas	te peinas
él / ella	se levanta	se acuesta	se viste	se despierta	se peina
nosotros/-as	nos levantamos	nos acostamos	nos vestimos	nos despertamos	nos peinamos
vosotros/-as	os levantáis	os acostáis	os vestís	os despertáis	os peináis
ellos / ellas	se levantan	se acuestan	se visten	se despiertan	se peinan

Wiele spośród czasowników zwrotnych odnosi się do codziennych czynności: *acostarse, afeitarse, bañarse, desnudarse, ducharse, lavarse, levantarse, maquillarse, peinarse, vestirse* etc.

Siempre me levanto temprano.

6 Escribe los verbos reflexivos adecuados para cada frase.

Zapisz w zeszycie prawidłowo odmienione czasowniki zwrotne z każdego przykładu.

Nosotros siempre (*lavarse*) **A** las manos antes de comer.

En verano (*yo, acostarse*) **B** muy tarde.

Noemí, ¿por qué no (*tú, maquillarse*) **C** un poco antes de salir?

Niñas, ¿(*levantarse*) **D** o no?

Mi padre (*afeitarse*) **E** todas las mañanas.

Mis hijos normalmente (*ducharse*) **F** antes de acostarse.

A. Nosotros siempre nos lavamos... B. ...

7 Describe en tu cuaderno lo que hace el personaje del dibujo. Estos verbos pueden ayudarte.

Zapisz w zeszycie, co robi postać z rysunku. Poniższe czasowniki mogą Ci pomóc.

levantarse desayunar lavarse los dientes ducharse

1. Él se levanta a las nueve. 2. ...



8 Escribe en tu cuaderno a qué hora haces estas cosas y a qué hora las hace otra persona (tu hermana, tu padre, un amigo...).

Zapisz w zeszycie, o której godzinie wykonujesz poszczególne czynności i o której godzinie robi je wybrana przez Ciebie inna osoba (Twoja siostra, Twój tata, przyjaciel...).

levantarse entrar en el colegio
vestirse comer
terminar el colegio acostarse
cenar

VERBO	YO	OTRO
Comer	Como con mi hermana los jueves después de mis clases.	Mi hermano pequeño no come mucho.
Levantarse		

Juegos, deportes y otras aficiones









- 1** Haz una tabla como esta en tu cuaderno. Luego busca palabras que aparecen en la unidad adecuadas para cada columna.

Sporządź tabelkę jak w przykładzie i wpisz słowa oznaczone kolorem fioletowym z rozdziału do odpowiedniej kolumny.

			
ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA MÚSICA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL COLEGIO	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON TU CASA Y FAMILIA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON TU TIEMPO LIBRE
<i>escuchar música</i>	<i>hacer los deberes</i>	<i>ir de paseo</i>	<i>correr</i>

- 2** Escribe en tu cuaderno las actividades que te gusta hacer o que haces a veces. Observa los ejemplos.

Zapisz w zeszycie, co lubisz robić albo co robisz czasami. Zwróć uwagę na przykłady.

			
hacer	jugar	ir	tocar
judo danza karate	al baloncesto al tenis con videojuegos al fútbol al voleibol	en bicicleta en monopatín	la guitarra la batería el piano
			

Los números del 20 al 100

20	veinte	26	veintiséis
30	treinta	27	veintisiete
40	cuarenta	28	veintiocho
50	cincuenta	29	veintinueve
60	sesenta		
70	setenta	31	treinta y uno
80	ochenta	32	treinta y dos
90	noventa	33	treinta y tres
100	cien	34	treinta y cuatro
		35	treinta y cinco
21	veintiuno	36	treinta y seis
22	veintidós	37	treinta y siete
23	veintitrés	38	treinta y ocho
24	veinticuatro	39	treinta y nueve
25	veinticinco		


- 3** Escucha y escribe en tu cuaderno los números que oyes como en el ejemplo.



Pista 56

Wysłuchaj i zapisz w zeszycie liczby, które usłyszysz, tak jak w przykładzie.

- Nuestra bisabuela tiene **A** años.
- ... y para casa, los ejercicios **B**, **C** y **D** de la página **E**.
- ¿Cuántos alumnos sois en clase?
○ **F**
- ¿Cuántos años tienen tus hermanos?
○ Ernesto, el mayor, tiene **G**. Luego está Abel, que tiene **H**. Yo tengo **I**, y mi hermana pequeña, Laura, tiene **J**.

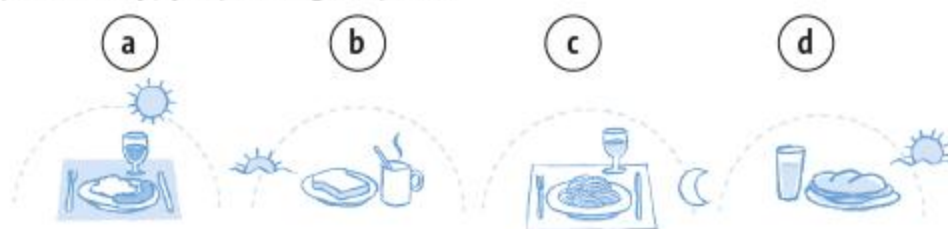
A. 100 B. ... 

Las comidas del día

4 En tu cuaderno relaciona estas frases con los dibujos de las comidas del día.

W zeszyście połącz poniższe zdania z obrazkami przedstawiającymi poszczególne posiłki.

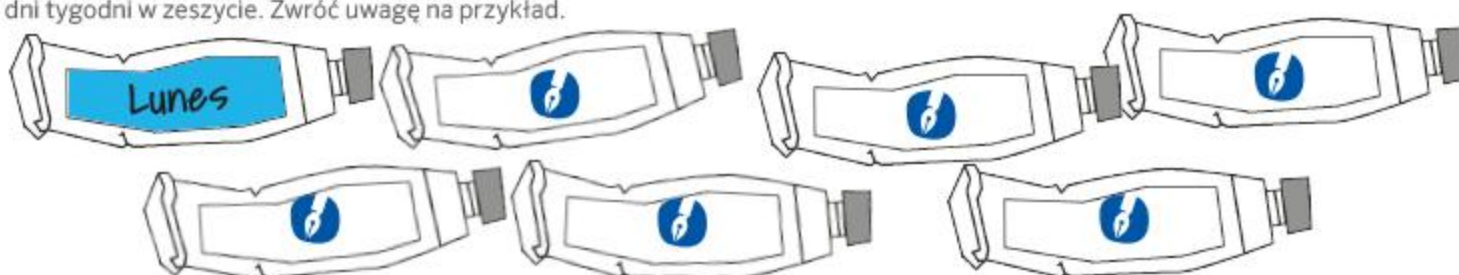
- 1 El desayuno es por la mañana.
- 2 La comida es al mediodía.
- 3 La merienda es por la tarde.
- 4 La cena es por la noche.



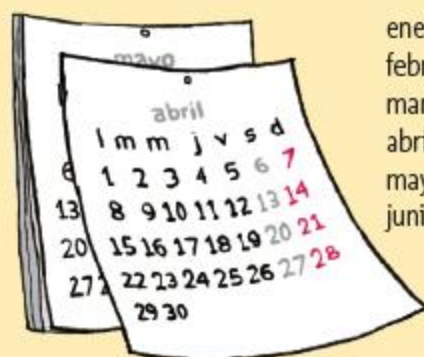
Los días de la semana

5 Mucha gente pone colores a las letras, los números, las personas... ¿Qué color les pones tú a los días de la semana? Escribe y colorea tus días en el cuaderno. Observa el ejemplo.

Wiele osób przypisuje kolory do liter, numerów, osób... Jaki kolor przypiszesz do poszczególnych dni tygodnia? Napisz i pokoloruj dni tygodnia w zeszyście. Zwróć uwagę na przykład.



Los meses



Tenemos vacaciones en julio y en agosto.

enero
febrero
marzo
abril
mayo
junio
julio
agosto
septiembre
octubre
noviembre
diciembre

6 Contesta a las siguientes preguntas en tu cuaderno como en el ejemplo.

Odpowiedz na poniższe pytania w zeszyście jak w przykładzie.

1. ¿Cuándo son las vacaciones de Navidad?
2. ¿Cuándo es tu cumpleaños?
3. ¿Cuándo es el cumpleaños de tu mejor amigo/-a?
4. ¿Cuándo termina el colegio?
5. ¿Cuándo son las vacaciones de verano?

1. En diciembre



FONÉTICA: LA B Y LA V

1 Escucha estas palabras y mira cómo se escriben. ¿Qué observas?

Wysłuchaj poniższych wyrazów i zwróć uwagę na ich pisownię. Co zauważyłeś/-aś?



Pista 57

Bea bota Berta veo vida ver voto Víctor bar

2 ¿Te has fijado en que hay dos letras, la b y la v, para representar el sonido [b]? Ahora, escucha estas otras palabras. ¿Qué pasa con este sonido entre vocales?



Pista 58

Czy zaobserwowałeś/-aś, że zarówno litera b, jak i litera v mogą oznaczać dźwięk [b]?

A teraz wysłuchaj innych słów. Co dzieje się z tym dźwiękiem pomiędzy dwiema samogłoskami?

saber nueve escribir deportivo haber televisión Eva aventura



UNA ENTREVISTA

VAMOS A REPRESENTAR UNA ENTREVISTA CON UN PERSONAJE FAMOSO DE LA CULTURA HISPANA.

CZEGO POTRZEBUJEMY?

Do zaprezentowania wywiadu przed klasą:

- ✓ tektury do oznaczenia imion,
- ✓ przebrań i rekwizytów,
- ✓ przygotowanego miejsca do scenki.



Do nagrania wywiadu i wyświetlenia go przed klasą:

- ✓ tektury do oznaczenia imion,
- ✓ przebrań i rekwizytów,
- ✓ kamery lub telefonu,
- ✓ projektora lub telewizora w klasie.



A Se divide la clase en dos grupos: A (personajes) y B (periodistas).

Klasa dzieli się na dwie grupy: A (sławne osoby) i B (dziennikarze).

Grupo A: PERSONAJES

- Cada alumno prepara una ficha sobre un personaje famoso del mundo hispano (Messi, Shakira, Nadal, Eva Mendes...) con esta información:
 - gustos sobre comida, literatura, música y deporte
 - aficiones
 - cosas que le gustan y cosas que no le gustan
 Haz una copia de tu ficha y dásela a un periodista.
- Aprende la información de tu ficha y ensaya tu presentación. Recuerda que debes hablar en primera persona.
- Busca algún disfraz u objeto para representar al personaje elegido.

Grupo B: PERIODISTAS

- Cada periodista recibe la ficha de un personaje.
- Prepara preguntas para el personaje de tu ficha y ensaya.
- Busca algún disfraz u objeto para representar a un periodista.

B Por parejas (un periodista y un personaje), ensayad las entrevistas.

W parach (dziennikarz i sławna osoba) poćwiczcie przeprowadzanie wywiadu.

C Grabad la entrevista o representadla en clase.

Nagracie wywiad albo zaprezentujcie go przed klasą.

APRENDER A APRENDER

Wykonajcie kilka prób, zanim zaczniecie nagrywać – w ten sposób zyskacie pewność siebie. Ponadto, jeżeli zamiast czytać z kartki – przeprowadzicie wywiad jako rozmowę – efekt będzie bardziej naturalny.



Música latina

La música latina y la española están de moda, pero... ¿con qué país se relacionan estos estilos musicales? Relaciona las respuestas en tu cuaderno.

Muzyka latynoamerykańska i hiszpańska są w modzie. Z jakim państwem kojarzysz te gatunki muzyczne? Połącz elementy w zeszyty.

1. ARGENTINA

3. COLOMBIA

5. MÉXICO

2. REPÚBLICA DOMINICANA

4. CUBA

6. ESPAÑA

A. el tango



B. las rancheras



C. la cumbia



D. la salsa



E. el flamenco



F. el merengue



SHAKIRA

Shakira Mebarak es una cantante colombiana famosa en todo el mundo. Nació el 2 de febrero de 1977. Desde¹ niña, su pasión es cantar y bailar, y tiene una fundación para luchar² contra la pobreza³ infantil. Así son sus gustos:

- **Música:** le gusta escuchar U2 y Soda Stéreo; le gusta bailar merengue y salsa.
- **Cantantes favoritas:** Janis Joplin, Carole King y Cindy Lauper.
- **Comida:** le gusta la comida árabe, el pescado⁴ frito, el mango con sal, el marisco⁵ y el chocolate.
- **Literatura:** sus escritores preferidos son Gabriel García Márquez y Oriana Fallaci; le encanta leer.
- **Color favorito:** el negro.
- **Actor favorito:** Hugh Grant.
- **Deportes:** le gusta jugar al fútbol y practicar el paddlesurf.
- **Le gusta:** coleccionar anillos⁶, hacer cerámica y nadar⁷ en el mar.
- **No le gusta:** maquillarse⁸.

1. desde od kiedy
2. luchar walczyć
3. la pobreza bieda, ubóstwo
4. el pescado ryba (danie z ryby)

5. el marisco owoce morza
6. los anillos pierścionki
7. nadar pływać
8. maquillarse malować się



Me voy con la música a otra parte.

Lo dices cuando te marchas de un grupo que no comparte tus propuestas, opiniones, o en el que no estás a gusto.

CANCIÓN



Quiero bailar

Pista 59

Los fines de semana quiero bailar.
Los fines de semana quiero gozar⁹.
Los fines de semana no son pa' trabajar.
Los fines de semana, reír¹⁰ y amar...

Mis padres me preguntan adónde voy,
por qué no estoy en casa o viendo televisión.

Pero yo les digo:
el lunes, martes, miércoles tengo colegio,
el jueves y el viernes, qué lástima¹¹, también.
Pero el sábado y el domingo son el fin de semana y no quiero trabajar más.

Porque...
los fines de semana quiero bailar.
Los fines de semana quiero gozar.
Los fines de semana no son pa' trabajar.
Los fines de semana, reír y amar...



- | | | | |
|-----------------|-------------|----------------|-----------|
| 9. gozar | cieszyć się | 13. aburridos | nudni; |
| 10. reír | śmiać się | | nudziarze |
| 11. qué lástima | ale szkoda | 14. los mismos | te same |
| 12. igual | to samo | botones | przyciski |

1. Lee "Música latina", la canción y el cómic y haz estos en el cuaderno.

Przeczytaj stronę Música latina, piosenkę i komiks, później wykonaj następujące ćwiczenia w zeszycie.

- Relaciona los nombres de los países con los instrumentos adecuados.
- ¿Qué estilos musicales hay en tu país o región?
- Di al menos cuatro cosas que le gustan a Shakira.
- ¿Qué actividades hacen los chicos de La Peña del garaje con el ordenador y la consola?



¿A QUÉ JUGAMOS?



4 ACTIVA TUS DESTREZAS

COMPRENSIÓN LECTORA

1. Przeczytaj e-maila od Pabla i odpowiedz na pytania w zeszycie.

De: pablo.garciaB@yahoo.es

¡Hola! ¿Cómo estás?

Yo estoy esperando las vacaciones de verano con mucha ilusión. 😊 Es que el final de curso es un poco rollo...

Te cuento: todos los días me levanto a las siete, me ducho, me visto, desayuno, me lavo los dientes y voy al cole. Las clases empiezan a las ocho y media. A las tres y media vuelvo a casa y como con mi hermana y mi padre. Después juego un poco con la consola. ¡Y ya es la hora de empezar con los deberes! Estudio, repaso, hago los ejercicios de mates y meriendo.

Los miércoles y los viernes, a las seis y media, entreno con mi equipo de baloncesto. Luego toco la guitarra y a las nueve cenamos. Veo un poco la tele y a las diez y media me acuesto. ¡Qué horror! Es que casi no tengo tiempo libre... A mí me gusta jugar a videojuegos, salir con mis amigos y tocar la guitarra... pero ¿cuándo lo puedo hacer? 😞

¡Ah! Los fines de semana también los tengo muy llenos. Los sábados no tengo clases y me despierto más tarde, pero por la tarde ensayo con mi grupo y los domingos tenemos el partido de baloncesto.

En fin, mi vida es superintensiva. ¿Y la tuya? ¿Cómo es tu rutina diaria? ¿Tú también tienes tantas cosas como yo? ¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre?

Un abrazo muy fuerte y escíbeme pronto.

Pablo

1. ¿A qué hora se despierta Pablo y a qué hora regresa del colegio?
2. ¿Qué le gusta hacer a Pablo en su tiempo libre?
3. ¿Qué deporte practica?
4. ¿Qué instrumento toca?
5. ¿A qué hora come normalmente?
6. ¿A qué hora cena normalmente?
7. ¿Notas alguna diferencia entre sus horarios y los tuyos? Contesta en tu cuaderno.

EXPRESIÓN ESCRITA

3. Odpowiedz na e-maila od Pabla. W wiadomości musisz zawrzeć informacje o Twoim planie tygodnia: co robisz regularnie, o której godzinie i co lubisz robić w czasie wolnym.

EXPRESIÓN ORAL

4. Podaj cztery podobieństwa i różnice między Twoimi upodobaniami a upodobaniami Shakiry czy Leo Messiego.

COMPRENSIÓN ORAL

2. Posłuchaj wywiadu i zapisz prawidłowe odpowiedzi w zeszycie.

1. María Lorente se levanta...

- a. a las seis de la mañana.
- b. a las siete de la tarde.
- c. a las siete de la mañana.

2. Sale de la escuela...

- a. a las tres de la tarde.
- b. a las cinco de la tarde.
- c. a la una y media del mediodía.

3. Ensaya con su grupo...

- a. por las tardes.
- b. cada sábado.
- c. de nueve a diez de la noche.

4. Los días que tiene concierto...

- a. se acuesta a las tres de la mañana.
- b. se acuesta muy tarde.
- c. no se acuesta.

5. Este verano va a...

- a. participar en un festival de percusión.
- b. viajar con su familia a Cuba.
- c. descansar y a leer mucho.

INTERACCIÓN ORAL

5. Porozmawiaj z kolegą lub koleżanką o tym, co robicie po szkole. Dowiedz się, co robicie tego samego dnia i o tej samej porze. Nagrajcie Waszą rozmowę.

Pomyśl o pracy, jaką wykonałeś w tym rozdziale.
Narysuj poniższe figury w swoim zeszytcie
i wypełnij je według instrukcji.

He aprendido

Nauczyłem się...

Zapisz, czego nauczyłeś się
w tym rozdziale,
a w szczególności, zanotuj
rzeczy, które Twoim zdaniem
zasługują na wyjątkową
uwagę.

Me ha gustado

Podobało mi się...

Jakie treści zawarte w tym
rozdziale najbardziej Ci
się spodobają? Zapisz
je w kolejności,
zaczynając od tych
najciekawszych.

No he entendido bien

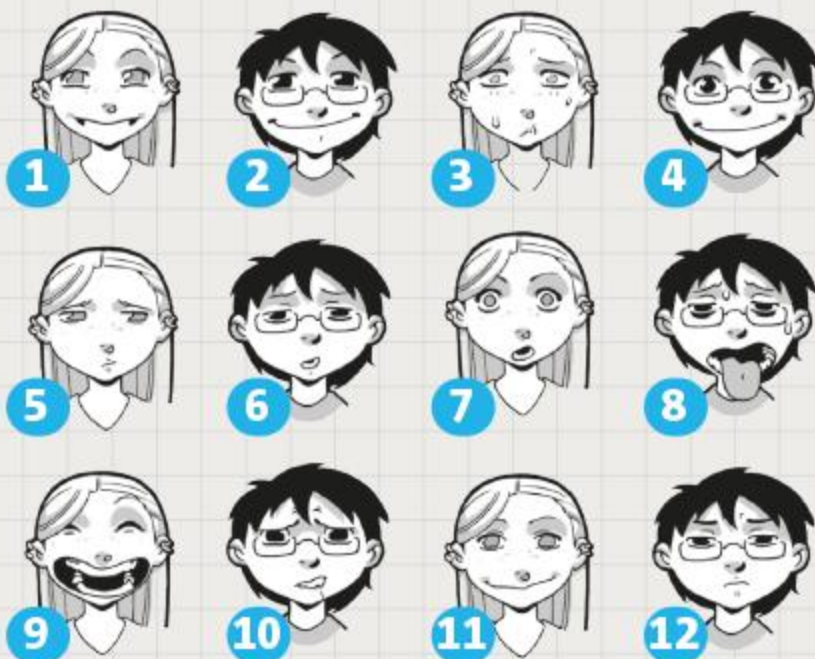
Nie zrozumiałem...

Czy jest coś, czego nie zrozumiełeś? Teraz
masz okazję się nad tym zastanowić, zapisać to
i poprosić o pomoc. Pamiętaj, że Twój nauczyciel
jest zawsze do twojej dyspozycji.

Me cuesta (tengo que estudiar más)

Mam trudności z... (muszę włożyć więcej ćwiczyć)

Czy jakieś treści przedstawione w tym rozdziale
sprawiły Ci wyjątkową trudność? Jakiej? Zapisz je tutaj.
Pamiętaj, że im więcej będziesz ćwiczył,
tym szybciej nadejdzie moment,
w którym dasz radę pokonać trudności.



Jak się czujesz?

Jakie są Twoje odczucia po zakończeniu tego
rozdziału w odniesieniu do Twoich postępów
w nauce języka hiszpańskiego?

Zapisz w zeszytcie numer twarzy, która
najlepiej wyraża Twoje samopoczucie. Jeśli
chcesz, możesz wykonać własny rysunek.

4 UN DÍA EN LA VIDA DE EMILIO

1 El día de Emilio

Które z poniższych czynności wykonuje Emilio w ciągu dnia? Obejrzyj wideo i zaznacz prawidłową odpowiedź krzyżykiem (X).

- ☐ dormir
- ☐ beber leche fresca
- ☐ hacer ejercicio
- ☐ cenar
- ☐ ver la tele
- ☐ salir de paseo
- ☐ jugar con su ratón
- ☐ pelearse con otros gatos
- ☐ lavarse



2 Cosas que hace

A. Pamiętasz co robi Emilio? Najpierw spróbuj uzupełnić każdą z czynności, a następnie obejrzyj ponownie wideo i sprawdź poprawność odpowiedzi. Dopisz brakujące wyrażenia.

- ☐ morder
- ☐ hacer *ejercicio*
- ☐ pasar tiempo
- ☐ explorar
- ☐ jugar con
- ☐ dormir
- ☐ desayunar
- ☐ lavarse



B. Obejrzyj ponownie wideo i ponumeruj czynności z zadania 2A według kolejności w nagraniu.

GLOSARIO

Celem niniejszego glosariusza jest ułatwienie pracy z podręcznikiem. Tłumaczenie każdego hasła odnosi się do kontekstu, w którym pojawiło się w danym rozdziale tego podręcznika.

ESPAÑOL	POLSKI
A	
a veces	czasami, niekiedy
abeja (la)	pszczoła
abril (el)	kwiecień
abuelo/-a (el, la)	dziadek/babcia
abuelo/a materno/a (el, la)	dziadek/babcia (od strony mamy)
abuelo/a paterno/a (el, la)	dziadek/babcia (od strony ojca)
abuelos (los)	dziadkowie
aburrido/-a	nudny/-a, znudzony/-a
acostarse	położyć się, kłaść się
acróbata (el, la)	akrobata
actor (el)	aktor
actriz (la)	aktorka
además	ponadto, co więcej
adiós	do widzenia
adivinar	zgadywać
aeróbic (el)	aerobik
afeitarse	golić się
afición (la)	hobby, zainteresowanie
agosto (el)	sierpień
agua (el)	woda
ahora	teraz
al mediodía	w południe
alegre	wesoły/-a
alemán/-a	niemiecki/-a; Niemiec/ Niemka
alto/a	wysoki/-a
alumno/a (el, la)	uczeń/uczennica
amarillo/-a	żółty/-a
amigo/-a (el, la)	przyjaciół/przyjaciółka
amistad (la)	przyjaźń
andar	chodzić
antipático/a	antypatyczny/-a
añadir	dodać
año (el)	rok
año que viene (el)	przyszły rok

ESPAÑOL	POLSKI
años (los)	lata
apellido (el)	nazwisko
aprender	uczyć się
aprendiz (el)	uczeń
árabe	arabski/-a; Arab/Arabka
araña (la)	pająk
árbol (el)	drzewo
argentino/a	argentyński/-a; Argentyńczyk/Argentynka
arroba (la)	@ [małpa]
artista (el, la)	artysta
asignatura (la)	przedmiot szkolny
atlético/a	atletyczny/-a
atletismo (el)	lekkoatletyka
aula (el)	sala lekcyjna; lekcja; aula
autobús (el)	autobus
ayudar	pomagać
azul	niebieski/-a
B	
bailar	tańczyć
bailarín/-a (el, la)	tancerz/tancerka
bajar las escaleras	schodzić po schodach
bajito/-a	niziutki/-a
bajo/-a	niski/-a
balón (el)	piłka
baloncesto (el)	koszykówka
bañarse	wykąpać się; kąpać się
barba (la)	broda
barrio (el)	dzielnica
bastante	całkiem; wystarczająco; dość; sporo
batería (la)	perkusja
belga	belgijski/-a; Belg/Belgijka
bengalí	bengalski/-a; Bengalczyk/ Bengalka
bicicleta (la)	rower
bigote (el)	wąsy
blanco/-a	biały/-a

ESPAÑOL	POLSKI
bloc de anillas (el)	zeszyt ze spiralą
boca (la)	usta; buzia
bolígrafo (el)	długopis
bonito/-a	ładny/-a
brasileño/-a	brazylijski/-a; Brazylijczyk/ Brazylijka
¡Buenas!	Cześć!
buenas noches	dobry wieczór; dobranoc
buenas notas (las)	dobre oceny
buenas tardes	dzień dobry; dobry wieczór
buenos días	dzień dobry
buscar	szukać
C	
calor (el)	ciepło
caballo (el)	koń
cada	każdy/każde/każda
calculadora (la)	kalkulator
callado/-a	małomówny/-a; milczący/-a
calle (la)	ulica
calvo/a	łysy/-a
camiseta (la)	koszulka
campo de fútbol (el)	boisko do piłki nożnej
canadiense	kanadyjski/-a; Kanadyjczyk/ Kanadyjka
canción (la)	piosenka
canoso/-a	siwy/-a
cantar	śpiewać
canto (el)	śpiew
caravana del circo (la)	trupa cyrkowa
castaño/-a	brązowy/-a, kasztanowa/-a
ceja (la)	brew
cerdo (el)	świnia
cerrar	zamykać
chao	cześć (na pożegnanie)
charlar	gadać
chatear	czatować (rozmawiać przez czat)
chico/-a (el, la)	chłopak/dziewczyna
chileno/-a	chilijski/-a; Chilijczyk/Chilijka
chino/-a	chiński/-a. Chińczyk/Chinka
Ciencias Naturales (las)	nauki przyrodnicze / przyroda (przedmiot)
cine (el)	kino
ciudad (la)	miasto

ESPAÑOL	POLSKI
claro/-a	jasny/-a
clase (la)	lekcja, klasa
Clase de Música (la)	lekcja muzyki
coche (el)	samochód
cole (el)	szkoła (kolokwialnie)
colegio (el)	szkoła
coleta (la)	kitka, kucyk
color rosa (el)	(kolor) różowy
color naranja (el)	(kolor) pomarańczowy
comedor (el)	jadalnia, stołówka
comer	jeść
cómic (el)	komiks
comida (la)	jedzenie
¿Cómo estás?	Jak się czujesz? Jak się masz?
cómodo/-a	wygodny/-a; czujący/-a się swobodnie
compañero/-a (el, la)	kolega/koleżanka
compartir	dzielić się
compras (las)	zakupy
comprender	rozumieć
comprobar	sprawdzać
contento/a	zadowolony/-a
conserje (el, la)	woźny/woźna; dozorca/ dozorczytni
contar	liczyć; opowiadać
correo electrónico	poczta elektroniczna; e-mail
cuaderno (el)	zeszyt
cumplir años	obchodzić urodziny / skończyć kolejny rok życia
D	
danés/-a	duński/-a; Duńczyk/Dunka
datos personales (los)	dane osobowe
deberes (los)	zadanie (np. domowe)
deletrear	literować
delgado/-a	chudy/-a
demasiado	za bardzo
deporte (el)	sport
deportista (el, la)	sportowiec, sportsmenka
desayunar	jeść śniadanie
desayuno (el)	śniadanie
descansar	odpoczywać
descanso (el)	przerwa (między lekcjami), odpoczynek

GLOSARIO

ESPAÑOL	POLSKI
desordenado/-a	nieporządkny/-a; chaotyczny/-a
despedida (la)	pożegnanie
despedirse	żegnać się
despistado/-a	roztargniony/-a
devolver	oddawać
día (el)	dzień
dibujar	rysować
dibujo (el)	rysunek
diccionario (el)	słownik
diciembre (el)	grudzień
dirección (la)	adres
director/-a (el, la)	dyrektor/dyrektorka, kierownik/kierowniczka
diseñador/-a (el, la)	projektant/projektantka
disfraz (el)	przebranie
divertido/-a	zabawny/-a
domicilio (el)	miejsce zamieszkania
domingo (el)	niedziela
dónde/donde	gdzie
dormilón/-a (el, la)	śpioch (o kimś, kto lubi długo i dużo spać)
 ducharse	brać prysznic
E	
edad (la)	wiek
Educación Física (la)	wychowanie fizyczne (wf)
Educación para la ciudadanía (la)	wiedza o społeczeństwie (przedmiot)
educación (la)	wychowanie
ejercicio (el)	ćwiczenie
él	on
elefante (el)	słoń
ella	ona
ellos/-as	oni/one
elegir	wybierać
escritor/-a (el, la)	pisarz/pisarka
embajador/-a (el, la)	ambasador/ambasadorka
empollón/-a	kujon/kujonka
empresario/-a (el, la)	przedsiębiorca
enero (el)	styczeń
enfermería (la)	izba chorych
ensayar	robić próbę, ćwiczyć (przedstawienie, prezentację)
enseñanza (la)	nauczanie

ESPAÑOL	POLSKI
enseñanza de una asignatura (la)	nauczanie przedmiotu
entorno (el)	otoczenie
entrenar	trenować
entrevista (la)	wywiad
equipo (el)	drużyna
escaleras (las)	schody
escribir	pisać
escritorio (el)	biurko
escuchar	słuchać
escuela (la)	szkoła
espacio (el)	przestrzeń
español/-a	hiszpański/-a; Hiszpan/ Hiszpanka
estadounidense	amerykański/-a; Amerykanin/ Amerykanka
estar	znajdować się; być; czuć się
estar de buen humor	być w złym humorze
estar de mal humor	być w dobrym humorze
estrategia (la)	strategia
estuche (el)	piórniki
estudiante (el, la)	uczeń/uczenica
estudiar	uczyć się
estudioso/-a	pilny/-a (o uczniu/uczennicy)
escuchar música	słuchać muzyki
examen (el)	egzamin
excursión (la)	wycieczka
éxito (el)	sukces
explicar	wyjaśniać, tłumaczyć
Expresión Plástica (la)	zajęcia artystyczne/plastyka
F	
familia (la)	rodzina
familia numerosa (la)	liczna rodzina / wielodzietna rodzina
favorito/-a	ulubiony/-a
febrero (el)	luty
fecha (la)	data
fecha de nacimiento (la)	data urodzenia
feo/-a	trochę brzydki/-a, nie najpiękniejszy/-a
feo/-a	brzydki/-a
ficha (la)	fiszka, notka
fiesta (la)	święto; obchody; przyjęcie
fin de semana (el)	koniec tygodnia, weekend

ESPAÑOL	POLSKI
finlandés/-a	fiński/-a; Fin/Finka
flauta (la)	flet
flequillo (el)	grzywka
francés/-a	francuski/-a; Francuz/ Francuzka
frío (el)	zimno
fútbol (el)	piłka nożna
G	
gafas (las)	okulary
gafas de sol (las)	okulary przeciwsłoneczne
galleta (la)	ciastko
gallo (el)	kogut
ganar	wygrywać
garaje (el)	garaż
gato/-a (el, la)	kot/kotka
gemelos/as (los, las)	bliźniaki
gente (la)	ludzie
gimnasio (el)	sala gimnastyczna
glaciar (el)	lodowiec
goma (la)	gumka
gordito/-a	grubasek/grubaska
grabadora (la)	urządzenie do nagrywania
grabar	nagrywać
gracias	dziękuję
grande	wielki/-a
griego/-a	grecki/-a; Grek/Greczynka
gris	szary/-a
grupo (el)	grupa
grupo de alumnos (el)	grupa uczniów
guapo/-a	ładny/a, piękny/a, przystojny (o osobie)
guión (el)	plan, konspekt, scenariusz; myślnik
guitarra (la)	gitara
gustarle a alguien	podobać się komuś
guía (el, la)	przewodnik
H	
habitación (la)	pokój (pomieszczenie)
hablador/-a	gadatliwy/-a
hablar	mówić
hablar más alto	mówić głośniej
hablar más despacio	mówić ciszej
hámster (el)	chomik

ESPAÑOL	POLSKI
hasta ahora	na razie, do zobaczenia
hasta luego	na razie, do zobaczenia
hasta mañana	do jutra
hasta pronto	na razie, do zobaczenia
hay	jest, są; znajduje się, znajdują się
hermano/-a (el, la)	brat/siostra
hermanas (las)	siostry
hermanastro/a (el, la)	brat przyrodni / siostra przyrodnia
hermanos (los)	bracia; rodzeństwo
hijo/-a (el, la)	syn/córka
hola	cześć (na powitanie)
holandés/-a	holenderski/-a; Holender/ Holenderka
hora (la)	godzina
horario (el)	plan zajęć, grafik
I	
idioma (el)	język
imagen (la)	ilustracja, obrazek
información (la)	informacja
Informática (la)	informatyka
inglés/-a	angielski/-a; Anglik/Angielka
inteligente	inteligentny/-a
invierno (el)	zima
invitado/-a (el, la)	zaproszony, gość
ir	iść
ir a pie	iść pieszo
ir al servicio	iść do łazienki
ir de vacaciones	pojechać na wakacje
iraquí	iracki/-a; Irakijczyk/Irakijka
italiano/a (el, la)	włoski/-a; Włoch/Włoszka
J	
japonés/-a	japoński/-a; Japończyk/ Japonka
jardín (el)	ogród
jefe/-a (el, la)	szef/szefowa
joven (el, la)	młody/-a
judo (el)	judo
juego (el)	gra
jueves (el)	czwartek
jugar	grać
jugar al fútbol	grać w piłkę nożną

GLOSARIO

ESPAÑOL	POLSKI
julio (el)	lipiec
junio (el)	czerwiec
L	
lápiz (el)	ołówek
lápices de colores (los)	kredki
largo/-a	długi/-a
lección (la)	lekcja
leche (la)	mleko
leer	czytać
lengua (la)	język
Lengua y Literatura	zajęcia z języka i literatury
lentillas (las)	szkła kontaktowe
león (el)	lew
letra (la)	litera (alfabetu), tekst piosenki
levantarse	wstawać
librería (la)	księgarnia
libreta (la)	notes
libro (el)	książka
liso/-a	gładki/-a, prosty/-a
llamar	wołać, dzwonić
llamarse	nazywać się
llegar	przyjechać; docierać do celu
llevar	nosić
lo siento	przykro mi, przepraszam
lugar (el)	miejsce
lugar de nacimiento (el)	miejsce urodzenia
lunar (el)	pieprzyk; znamię
lunes (el)	poniedziałek
M	
madre (la)	matka
madrugada (la)	świt; pora między północą a wschodem słońca
malas notas (las)	złe oceny
mamá (la)	mama
mañana (la)	poranek
mañana	jutro
mapa (el)	mapa
maqueta (la)	makieta
maquillarse	malować się, nakładać sobie makijaż
mar (el)	morze

ESPAÑOL	POLSKI
marido (el)	mąż
mujer (la)	kobieta; żona
marrón	brązowy
marroquí	marokański/-a; Marokańczyk/ Marokanka
martes (el)	wtorek
marzo (el)	marzec
mascota (la)	zwierzę domowe
Matemáticas (las)	matematyka
mayo (el)	maj
mayor	wiekszy
mediodía (el)	południe (pora dnia)
mejilla (la)	policzek
mejor	lepszy / lepsza / lepsze
memorizar	zapamiętywać
mensaje (el)	wiadomość
mentiroso/-a	kłamliwy/-a
merienda (la)	podwieczorek; przekąska
mes (el)	miesiąc
mesa (la)	stół; ławka szkolna
mexicano/a	meksykański/-a; Meksykanin/ Meksykańska
miércoles (el)	środa
mirar	patrzeć na
mochila (la)	plecak
modelo (el, la)	model, wzór
molino (el)	młyn
monopatín (el)	deskorolka
montaña (la)	góra
moreno/-a	śniady/-a, ciemnowłosy/-a
mosca (la)	mucha
móvil (el)	telefon komórkowy
mucho	dużo; bardzo
músico/-a (el, la)	muzyk
Música (la)	muzyka
muy	bardzo
muy bien	bardzo dobrze
N	
nacionalidad (la)	narodowość
nada	nic
naranja (el)	pomarańcza
nariz (la)	nos

ESPAÑOL	POLSKI
natación (la)	pływanie
naturaleza (la)	natura
necesitar	potrzebować
negro/-a	czarny/-a
nieto/-a (el, la)	wnuk/wnuczka
nietos/as (los, las)	wnukowie / wnuczki
nieve (la)	śnieg
niño/-a (el, la)	dziecko; syn/córka
nivel (el)	poziom
noche (la)	noc
nombre (el)	imię
noruego/-a	norweski/-a; Norweg/ Norweżka
¡Nos vemos!	Do zobaczenia!
nosotros/-as	my
nota (la)	ocena
noviembre (el)	listopad
novio/-a (el, la)	narzeczony/narzeczone
número de teléfono (el)	numer telefonu
nunca	nigdy



objeto (el)	przedmiot; dopełnienie (w zdaniu)
octubre (el)	październik
ojo (el)	oko
ojos juntos (los)	oczy położone daleko od siebie
ojos separados (los)	oczy położone blisko siebie
ordenado/a	uporządkowany/-a
ordenador (el)	komputer
oreja (la)	ucho
origen (el)	pochodzenie
oscuro/-a	ciemny/-a
otoño (el)	jesień
oveja (la)	owca



padre (el)	ojciec
padres (los)	rodzice
paella (la)	regionalna potrawa ryżowa z Walencji
página (la)	strona (książki, zeszytu)
país (el)	kraj
pájaro (el)	ptak

ESPAÑOL	POLSKI
palabra (la)	słowo
panameño/-a	panamski/-a; Panamczyk/ Panamka; panamczyk/ panamka
papel (el)	papier, kartka papieru
paraguayo/-a	paragwajski/-a; Paragwajczyk/ Paragwajka
pareja (la)	para (osób)
parque (de atracciones), (el)	park (rozrywki/atrakcji)
paquistaní	pakistański/-a; Pakistańczyk/ Pakistanka
pasado mañana (el)	pojutrze
pasar lista	sprawdzać obecność
pasear	spacerować
pastel (el)	ciasto
patinar	jeździć na łyżwach, rolkach
patio (el)	patio, dziedziniec
pato (el)	kaczka
payaso (el)	pajac
pecas (las)	piegi
pegamento (el)	klej
película (la)	film
peligroso/-a	niebezpieczny/-a
pelirrojo/-a	rudy/-a
pelo (el)	włosy
pelota (la)	piłka
pendientes (los)	kolczyki
peña (la)	paczka (o grupie przyjaciół)
pequeño/-a	mały/-a
periodista (el, la)	dziennikarz/dziennikarka
perro/-a (el, la)	pies/suka
peruano/-a	peruwiański/-a; Peruwiańczyk/ Peruwianka
pescado (el)	ryba (danie z ryby)
pez (el)	ryba (zwierzę)
piano (el)	pianino
piloto (el, la)	pilot
pincel (el)	pędzel
pintar	malować
pintura (la)	malarstwo
piscina (la)	basen
pista de tenis (la)	kort tenisowy
pizarra (la)	tablica
pizarra digital (la)	tablica multimedialna

GLOSARIO

ESPAÑOL	POLSKI
plano (el)	plan
playa (la)	plaża
plaza (la)	plac
poder	móc, być w stanie coś zrobić
polaco/a	polski/-a; Polak/Polka
pollito (el)	kurczaczek
por favor	poproszę, proszę
porque	ponieważ; dlatego że
por la mañana	rano
por la noche	wieczorem / w nocy
por la tarde	po południu / wieczorem
por qué	dlaczego? (w pytaniach)
portorriqueño/-a	portorykański/-a; Portorykańczyk/Portorykanka
portugués/-a	portugalski/-a; Portugalczyk/ Portugalka
posesión (la)	własność
póster (el)	plakat
practicar deporte	uprawiać sport
preferir	preferować, woleć
preparar la mochila	przygotować plecak
primavera (la)	wiosna
primo/-a (el, la)	kuzyn/kuzynka
productor/-a (el, la)	producent/producentka
profesor/a (el, la)	nauczyciel/nauczycielka
proyección (la)	projekcja
proyector (el)	projektor
pueblo (el)	wioska; społeczność
punto (el)	most

Q

qué	co
¿Qué tal?	Jak tam? Co tam?
¿Qué tal estás?	Jak się czujesz? Jak się masz?
quedar	umówić się; zostać
quedarse en	(po)zostać w
queso (el)	ser
quién/quienes	kto

R

recibir	otrzymywać
reconocer	rozpoznawać; przyznawać (coś przed kimś)
recordar	pamiętać
recorte (el)	wycinek

ESPAÑOL	POLSKI
recreo (el)	przerwa; odpoczynek
regla (la)	linijka; reguła
reloj (el)	zegar
repetir	powtarzać
representar	przedstawiać
responder	odpowiadać
responsable	odpowiedzialny/-a
restaurante (el)	restauracja
revista (la)	czasopismo
rizado/-a	kręcony (o włosach)
robusto/a	krzepki/-a
rojo/-a	czerwony/-a
romántico/a	romantyczny/-a
ropa (la)	ubrania
rotulador (el)	zakreślacz, pisak, mazak
rubio/-a	blondyn/blondynka
ruinas (las)	ruiny
rumano/-a	rumuński/-a; Rumun/ Rumunka
ruso/a (el, la)	rosyjski/-a; Rosjanin/Rosjanka

S

sábado (el)	sobota
sacar buenas notas	dostawać dobre oceny
sacar malas notas	dostawać złe oceny
salir en la foto	wyść na zdjęciu
saludarse	witać się, pozdrawiać się
saludo (el)	przywitanie, pozdrowienie
secretario/-a (el, la)	sekretnarz/sekretnarka
semana (la)	tydzień
semana próxima (la)	przyszły tydzień
septiembre (el)	wrzesień
ser	być
severo/a	surowy/-a
significado (el)	znaczenie
¡Silencio!	Cisza!
silla (la)	krzesło
simpático/a	sympatyczny/-a
sincero/a	szczerzy/-a
sobrino/-a (el, la)	siostrzeniec/siostrzenica; bratanek/bratanica
sol (el)	słońce
subir las escaleras	wchodzić po schodach
sueco/-a	szwedzki/-a; Szwed/Szwedka

ESPAÑOL	POLSKI
suerte (la)	szczęście, fortuna
T	
también	też (tak)
tampoco	też (nie)
tarde (la)	południe; wieczór
temprano	wcześnie
tener	mieć
tener hambre	być głodnym
tener sueño	być śpiącym
teñido/-a	farbowany/-a; barwiony/-a
tiempo (el)	czas; pogoda
tiempo libre (el)	czas wolny
tijeras (las)	nożyczki
tímido/a	nieśmiały/-a
tocar	dotykać czegoś; grać na
todavía (no)	jeszcze, jeszcze nie
tonto/a	głupi/-a
toro (el)	byk
tortuga (la)	żółw
trabajador/-a	pracowity/-a
trabajar	pracować
transporte escolar (el)	szkolny środek transportu
trapecista (el, la)	artysta cyrkowy wykonujący ewolucje na trapezie
tren (el)	pociąg
trompeta (la)	trąbka
tú	ty
U	
un poco	trochę
uniforme (el)	uniform
uruguayo/-a	urugwajski/-a; Urugwajczyk/ Urugwajka
usted	pan/pani (forma grzecznościowa)
ustedes	panowie/panie/państwo (forma grzecznościowa)
V	
vaca (la)	krowa
vacaciones (las)	wakacje
vago/-a	leniwy/-a
venezolano/-a	wenezuelski/-a; Wenezuelczyk/Wenezuelka
ver	widzieć
verano (el)	lato

ESPAÑOL	POLSKI
verdadero/-a	prawdziwy/-a
verde	zielony/-a
ver la tele	oglądać telewizję
vestirse	ubierać się
viajar	podróżować
videojuego (el)	gra wideo
viento (el)	wiatr
viernes (el)	piątek
visitante (el, la)	odwiedzający/-a
vivir	żyć, mieszkać
vosotros/-as	wy
Y	
yo	ja